

Oma masinate kasutusjuhendite veebis vaatamiseks ja sealt allalaadimiseks minge aadressile:

<https://www.e-technical-information.com>

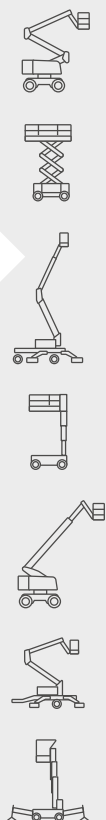
või skannige allolev QR-kood



KASUTUSJUHEND

HA16 E - HA46 E - HA16 E PRO - HA46 E PRO

Puuteekraan



A-Eessõna

1	Eessõna.....	3
2	Kasutaja vastutus.....	4
2.1	Omaniku vastutus.....	4
2.2	Tööandja vastutus.....	4
2.3	Koolitaja vastutus.....	4
2.4	Kasutaja vastutus.....	4
3	Ohutus.....	5
3.1	Ohutusjuhised.....	5
4	Ohutusalane teave.....	13
5	Õnnetusest teatamine.....	14
6	Vastavus.....	15
6.1	Toote muudatused.....	15
6.2	Toote kirjeldus.....	15
6.3	Omanikuvahetus.....	15
6.4	Vastavusdeklaratsioon.....	16

B-Tutvustus

1	Üldine ohutus.....	3
1.1	Sihipärane kasutus.....	3
1.2	Siltide sisu.....	3
1.3	Ohutase.....	4
1.4	Legendid ja sümbolite tähendused.....	5
1.5	Sümbolid ja värvid.....	7
2	Põhilised osad.....	8
2.1	Skeem.....	8
2.2	Alumine juhtpult.....	10
2.3	Ülemine pult.....	37
3	Jõudluse andmed.....	43
3.1	Tehnilised andmed.....	43
3.2	Tööpiirkond.....	49
4	Siltide asukohad ja ülesleidmine.....	50

C-Kasutuseelne ülevaatus

1	Soovitused.....	3
2	Tööpiirkonna hindamine.....	4
3	Ülevaatus ja funktsioonide testimine.....	5
3.1	Igapäevane ülevaatus.....	5
4	Ohutuskontroll.....	9
4.1	Langetamine hooldustööde jaoks.....	9
4.2	Avariiseiskamisnupud	10
4.3	Juhtseadiste aktiveerimine.....	10
4.4	Detektor rikkis.....	11
4.5	Sumistite testid.....	12
4.6	Märgutulede testid.....	12

4.7	Sõidukiiruse piiramine.....	12
4.8	Kalde piiramise süsteem.....	13
4.9	Masina pidurdamine.....	14
4.10	Pidurduskatsed.....	14
4.11	Ülekoormuse test.....	15

D-Kasutusjuhised

1	Kasutus.....	3
1.1	Sissejuhatus.....	3
1.2	Üldine kirjeldus.....	3
1.3	Alumise juhtpuldi funktsioonid (Abitööpost)	3
1.4	Ülemise juhtpuldi funktsioonid (Põhitööpost)	4
1.5	Režiimide talitus.....	5
2	Alumine juhtpult.....	7
2.1	Masina käivitamine ja seiskamine.....	7
2.2	Liigutuste juhtimine.....	7
3	Töölava juhtpult.....	9
3.1	Masina käivitamine ja seiskamine.....	9
3.2	Sõitmise ja suuna juhtimine.....	9
3.3	Liigutuste juhtimine.....	10
3.4	Muud juhtseadised.....	12
4	Pääste- ja hädaolukorra toimingud.....	13
4.1	Töövõimsuse kadumise korral.....	13
4.2	Töötaja päästmine töölavalt.....	13
4.3	Alumise juhtpuldi Overriding-süsteemi funktsioonid.....	14
4.4	Puudub töövõimsus.....	14
5	Transportimine.....	15
5.1	Transpordi konfigureerimine.....	15
5.2	Masina pealelaadimine transpordiks - HA16 E - HA46 E - HA16 E PRO - HA46 E PRO - HA16 E PRO 360 - HA46 E PRO 360.....	15
5.3	Mahalaadimine.....	17
5.4	Pukseerimine.....	17
5.5	Hoiustamine.....	20
5.6	Töstmistoiming.....	22
6	Soovitused külma ilma tingimustes töötamiseks.....	26
6.1	Mootoriõli.....	26
6.2	Hüdroõli.....	27
7	Aku korrashoid ja hooldus (Pliiakuga masinatel)	28
7.1	Aku laadimine.....	28
7.2	Aku korrashoid ja hooldus (Masinate puhul, mis on varustatud)	30
7.3	Akude eluea optimeerimine.....	33

E-Üldine kirjeldus

1	Masinate mõõdud.....	3
2	Masina põhiosade massid.....	5
3	Akustika ja vibratsioonid.....	6
4	Ratas ja rehvi.....	7

Sisukord

4.1	Tehnilised andmed.....	7
4.2	Ülevaatus ja hooldus.....	7
5	Lisavarustus.....	10
5.1	Kokkusobivus.....	10
5.2	Jalakäijate tuvastamise abi.....	10
5.3	Tõstukikorvi valgustusseade.....	15
5.4	Juhiabisüsteem.....	16
5.5	Advanced Access Management - Juurdepääsu kontrollimine ja kasutuspiirang.....	18
5.6	Kandekäepide.....	30
5.7	Lava.....	31
5.8	Swing gate.....	32
5.9	Klaasimiskomplekt.....	34
5.10	Torutööde komplekt.....	37
5.11	Voolumuundur.....	42
5.12	Range Extender.....	44
5.13	Kiirendatud laadimine.....	52
5.14	Activ' Shield Bar - Muljumise vältimise teisene süsteem (Kui funktsioon on olemas)	54

F-Hooldus

1	Üldine.....	3
2	Hooldusgraafik.....	4
3	Ülevaatuskava.....	5
3.1	Üldkava.....	5
3.2	Igapäevane ülevaatus.....	5
3.3	Perioodiline ülevaatus.....	6
3.4	Põhjalik ülevaatus.....	6
3.5	Üldine ülevaatus.....	6
4	Remont ja seadistamine.....	7

G-Muu teave

1	Garantiitingimused.....	3
2	Filiaalide kontaktandmed.....	4
2.1	California hoiatus.....	5

H-Registrid

1	Hooldusraamat.....	3
---	--------------------	---

A - Eessõna

1	Eessõna.....	3
2	Kasutaja vastutus.....	4
2.1	Omaniku vastutus.....	4
2.2	Tööandja vastutus.....	4
2.3	Koolitaja vastutus.....	4
2.4	Kasutaja vastutus.....	4
3	Ohutus.....	5
3.1	Ohutusjuhised.....	5
4	Ohutusalane teave.....	13
5	Õnnetusest teatamine.....	14
6	Vastavus.....	15
6.1	Toote muudatused.....	15
6.2	Toote kirjeldus.....	15
6.3	Omanikuvahetus.....	15
6.4	Vastavusdeklaratsioon.....	16



Notes

1 Eessõna

Olete äsja ostnud HAULOTTE®-i seadme, mistõttu täname teid usalduse eest.

Tõstuk on seadis inimeste tõstmiseks ning on projekteeritud ja valmistatud selleks, et võimaldada kasutajatele koos vajalike materjalide ja töövahenditega juurdepääsu kõrgel asuvatele tööpiirkondadele. Kõik muud kasutusviisid ja tõstetava töölava ehituse muutused peavad olema kooskõlastatud HAULOTTE®-iga.

Käesolev kasutusjuhend kuulub lahutamatu osana masina juurde ja peab pidevalt asuma masina dokumendihoidjas.

Et saaksite masinaga täielikult rahul olla, peate rangelt järgima käesolevas juhendis sisalduvaid kasutusjuhiseid. Masina õige ja täiesti ohutu kasutuse tagamiseks tohivad tõstetava kasutada ja hooldada ainult koolitatud ja volitatud töötajad.

Soovime pöörata teie tähelepanu eeskätt 2 olulisele punktile :

- Järgige ohutusnõudeid.
- Kasutage masinat käesoleva kasutusjuhendiga ettenähtud käituspiirides.

Seadmete nimetuste puhul rõhutame, et need on kaubanduslikud ja neid ei tohi ajada segamini tehniliste omadustega.. Üksnes tehniliste kirjelduste tabelid annavad alust omistada seadmetele nende eeldatav kasutus..

Kasutusjuhend on mõeldud HAULOTTE®-i nende mudelite kasutajatele, mis on kirjas juhendi kaanel.



Keel ja originaalversioon : Originaalversioonideks on inglise ja prantsuskeelne kasutusjuhend. Muukeelsed kasutusjuhendid on originaalversiooni tõlked.

Kasutusjuhend ei asenda masina igale kasutajale vajalikku ja kohustuslikku väljaõpet. Käesolev juhend sisaldab HAULOTTE®-i antud kasutusjuhiseid masina tõhusaks ja ohutuks kasutamiseks.

Käesolev juhend peab olema kättesaadav igal kasutajale ja see peab olema heas seisukorras. Lisaeksemplare saab tellida HAULOTTE Services®-ilt.

Jätkake ohutult tööd koos HAULOTTE®-iga!

Oma HAULOTTE® masinate kasutusjuhendite veebis vaatamiseks ja sealt allalaadimiseks minge aadressile :

<https://www.e-technical-information.com>

Või skannige allolev QR-kood :



2 Kasutaja vastutus

2.1 Omaniku vastutus

Omanik (või rendileandja) on kohustatud :

- Informeerima kasutajat kasutusjuhendis sisalduvatest juhistest/soovitustest.
- Järgige masina kasutamist puudutavaid kohalikke eeskirju.
- Vahetage välja mis tahes puuduvad või halvas seisus juhendid või etiketid. Lisaeksemplare saab tellida HAULOTTE Services®-ilt.
- Koostama vastavalt tootja soovitustele ennetava hoolduskava, võttes arvesse töökeskkonna ja -tingimuste raskust.
- Teostama perioodilisi ülevaatusi vastavalt HAULOTTE®-i soovitustele ning kohalikele nõuetele.

Enne töstetava töölava uuesti tööle panemist peavad kõik teadaolevad talitlushäired ja probleemid olema kõrvaldatud.

2.2 Tööandja vastutus

Tööandjal (või asutuse juhatajal) on järgmised kohustused :

- Tagada ja kontrollida kasutajate väljaõpet.
- Volitada masina kasutamiseks koolitatud kasutaja(d).
- Teavitama kasutajat ja tutvustama talle kohalikke nõudeid.
- Keelama masina kasutamise kõigil järgmistel isikutel :
 - Kes on uimastite, alkoholi jne mõju all
 - Hoogude, krampide, pearingluse jms alusel...

2.3 Koolitaja vastutus

- Koolitaja peab olema koolitamiseks vajaliku ettevalmistusega.
- Koolitus peab hõlmama käesoleva juhendi kõiki juhiseid.
- Koolitus peab toimuma takistustevabas kohas, kuni koolitav on võimeline masinat ohutult juhtima ja kasutama.

2.4 Kasutaja vastutus

Kasutaja on kohustatud :

- Käesoleva juhendi ja masinale kinnitatud sildid läbi lugema ja endale selgeks tegema.
- Enne masina kasutamist selle üle vaatama, järgides HAULOTTE® soovitusi.
- Teavitama omanikku (või rendileandjat) puuduvast või halvas seisukorras kasutusjuhendist ja siltidest.
- Teavitama omanikku (või rendileandjat) masina mis tahes rikkest.

Kasutaja peab veenduma, et omanik on teinud nõutavad kontrollitoimingud ja et tal on võimalik masinat kasutada vastavalt tootja ettenähtud kasutustingimustele.



Mis tahes kasutaja (juht, reisija, hooldaja, transportija, ...) peab olema tutvunud avariikäskude ja masina toimimisega hädaolukorras.

Talitlushäire ning masinal või selle tööpiirkonnas ilmnevate turvariskide korral peab kasutaja masina kasutamise katkestama ning teavitama sellest viivitamatult oma ülemust.

3 Ohutus

3.1 Ohutusjuhised

3.1.1 Vale kasutus

- Mitte kasutada masinat väljaspool käesoleva juhendiga paika pandud tingimusi.
- Ärge kasutage masinat kraana, kaubatõstuki või liftina.



- Ärge kasutage töölava tõsteseadisena (kraanana), kui platvormist väljapoole on paigutatud koorem.
- Ärge kinnitage poomi ega töölava ühegi kõrval asuva, ei fikseeritud ega liikuva struktuuri külge.
- Ärge kasutage masinat, kui te olete üksi. Kasutajat peab jälgima, kohal peab olema saatja, kes jääb maapinnale ja on valmis hädaolukorraks.
- Ärge kasutage rikkis või halvasti hooldatud masinat. Eemaldage kasutusest rikkis / vigastatud masin.
- Ärge astuge kaante peale.
- Ärge asendage masina stabiilsuse jaoks tähtsaid masinaosi selliste osadega, millel on algupärasest osast erinev kaal või tehnilised andmed.
- Ärge asendage tehases paigaldatud rattaid muude omadustega ratastega
- Ärge muutke ega deaktiveerige masina funktsioone, mis võiksid kahjustada selle ohutust või stabiilsust.
- Ärge tõkestage ohutusseadiseid.
- Ärge kasutage masinat, kui etikett on puudu või kulunud.
- Ärge rikkuge, muutke ega peitke masina etikette ega märgistusi.

3.1.2 Kukkumisoht

NB:KAITSEPIIRE ON PEAMINE KAITSESÜSTEEM LIIKUVA TÕSTEPLATVORMI KUKKUMISE VASTU (PEMP).

Enne töö alustamist :

- Veenduge, et turvapiirded on õigesti paigaldatud ja lukustatud.
- Veenduge, et uks või liugvärav oleks lukustatud.
- Kui kasutate masinat, millel on värav, kontrollige, kas see sulgub iseenesest ning lukustub ja avaneb.
- Eemaldage trepiastmetelt, põrandalt, käsipuult ja kaitsepiiretelt õli ja mustus.
- Puhastage tõsteplatvormi põrand (seal ei või olla prügi).



Töölavale pealeminemiseks või sellelt mahatulemiseks :

- Masin peab olema täielikult transpordiasendis (Juurdepääsu konfigureerimine) .
- Kasutage ettenähtud juurdepääsukohta masina ees.
- Toetuge 3 punktile (käed ja üks jalg) - trepiaste ja kaitsepiirded.
- Hoidke sõrmed juurdepääsuukse lähedal olevatest liikuva osadest eemal.



A - Eessõna

Töölaval :

- Kui tööandja, vastutav organ või kohalikud eeskirjad nõuavad kukkumisvastaseid isikukaitsevahendeid (EPP), soovitame kasutada täielikke turvarakmeid koos turvarihmaga.
- Kukkumisvastased isikukaitsevahendid tuleb kinnitada ainult platvormi kukkumisvastastesse kinnituspunktidesse, mis on heaks kiidetud selleks otstarbeks.
- Vaadake platvormil asuvaid silte.
- Turvarihmu ei tohi kunagi kinnitada objekti või struktuuri külge väljaspool tööplatvormi (töölava).
- Töötamise ajal peab töölaval viibija hoidma kõvasti kinni kaitsepiiretest, käsipuust.
- Hoia oma jalad kogu aeg kindlalt töölava põrandal.
- Ära istu, seisa ega roni töölava kaitsepiiretel.
- Ärge toetuge uksele või liugväravale.
- Ärge kummarduge üle kaitsepiirete ega ronige nende peale. Töötada võib üksnes platvormi turvapiiretega ümbritsetud alas.
- Ärge lahkuge töölavalt, kui masin ei ole täielikult transpordiasendis.
- Ärge kunagi kasutage kaitsepiireid töölavale või sellelt alla ronimiseks.

**3.1.3 Ümberkukkumis-/kaldumisoht****Enne masina paikaseadmist ja töölepanemist :**

- Veenduge, et töötamise aluspind kannatab masina kaalu. Kontrollige toetuspinna kandevõimet.  B 3.1 - Tehnilised andmed.
- Platvormidel, jalgteedel jne ole sõidusuuna vahetamisel tähelepanelik. Veenduge juhtimissuunas šassiil või armatuurilaul olevate punaste või valgete noolte abil.
- Ärge ületage masina maksimaalset nimikoormust, mis hõlmab ka nii töömaterjali kui lubatava inimeste arvu kaalu. Ärge ületage lubatavat inimeste arvu masinal.
- Ärge suurendage töökõrgust lisavahendite abil (redel).
- Ärge pange ei redelit ega tellinguid töölavale ega toetage neid vastu ühtegi masinaosa.
- Paigutage koorem ühtlaselt tööplatvormi (töölava) keskele.
- Ärge kasutage masinat, kui tuule kiirus on ülempiirist suurem. Lubatud tuule kiiruse näitamiseks kuvatakse see tööplatvormil (töölaval).
- Ärge kunagi suurendage töölava pindala, mis on avatud tuulele. Samuti ärge lisage sinna plaate, lippe.... Suuniste täitmata jätmisel tekib stabiilsuse kadumise oht, mis võib tuua kaasa masina kukkumise.
- Ärge tõstke platvormi ega liigutage masinat, kui platvorm on tõstetud kaldega, mis on suurem kui on masina lubatud ülempiir.
- Ärge pöörake pöördalust, kui masin on kallakul, mis on suurem kui 25%.



A - Eessõna

- Ärge sõitke masinaga lubatust suurematel kallakutel.



- Ärge asendage masina stabiilsuse jaoks tähtsaid masinaosi selliste osadega, millel on algupärasest osast erinev kaal või tehnilised andmed.
- Ärge kasutage masinat, kui materjal või esemed ripuvad kaitsepiirde või poomi küljes.



- Ärge kunagi lükake ega tõmmake esemeid töölavast väljapoole. Ärge ületage maksimaalset lubatud külgjõudu, mis on ära toodud jõudluse andmetes.
- Ärge kasutage masinat ühegi muu struktuuri toetamiseks.
- Ärge kasutage masinat pukseerimiseks ega tõmbamiseks.

Masina kasutamine kallakul :



Ärge juhtige masinat kaldel, mis on suurem kui masina jaoks lubatud piki- ja põikikalle  B 3.1

- Tehnilised andmed.

TUUL: isikute tõsteplatvormi võib kasutada kuni maksimaalse tuulekiiruseni, mis on näidatud käesolevas juhendis. Tuule kohaliku kiiruse tuvastamiseks kasutage järgnevat Beauforti skaalat, tuule kiiruse hoiatusseadet või anemomeetrit.

NB:BEAUFORT'I SKAALAT TUULEKIIRUSE MÕÕTMISEKS TUNNUSTATAKSE KOGU MAAILMAS NING SEDA KASUTATAKSE ILMASTIKUTINGIMUSTE MÄÄRATLEMISEKS. IGA PALLI PUHUL MÕÕDETAHSE TUULEKIIRUST 10 M (32 FT 9 IN) KÕRGUSEL TASASEST, LAGEDAST MAAPINNAST..

Beaufort i skaala

Tugevus	Meteoroloogiline kirjeldus	Nähud	m/s	km/h	mph
0	Tuulevaikus	Suits tõuseb otse üles.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Vaikne tuul	Suits kaldub veidi kõrvale.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Kerge tuul	On tunda kerget tõmbust. Puulehed sahisavad. Tuulelipud pöörlevad.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Nõrk tuul	Puulehed ja väikesed oksad liiguvad pidevalt. Lipud liiguvad veidi.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Mõõdukas tuul	Tolm ja lahtised paberid lendavad. Väikesed oksad painduvad.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4

A - Eessõna

Tugevus	Meteoroloogiline kirjeldus	Nähud	m/s	km/h	mph
5	Üsna tugev tuul	Peened puud õõtsuvad. Siseveekogudel moodustuvad laineharjad.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Tugev tuul	Jämedad puuoksad õõtsuvad. Elektriliinid ja korstnad "vilistavad". Vihmavarju on raske kasutada.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
7	Vali tuul	Kõik puud õõtsuvad. Vastutuult kõndimine muutub raskeks.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
8	Rajutuul	Mõned oksad murduvad. Üldjuhul on vastutuult kõndimine võimatu.	17,2 - 20,7	62 - 74	38,53 - 45,98
9	Torm	Hooned saavad veidi kahjustada. Katuse- ja korstnakivid lendavad minema.	20,8 - 24,4	75 - 88	46,60 - 54,68

3.1.4 Elektrilöögi oht



Surma või tõsiste vigastuste oht.

See masin ei ole isoleeritud ega paku mingit kaitset elektriliini läheduses ega sellega kontakti sattudes.

Paigutage kõik tõstelava osad, reisijad, tarvikud ja tööriistad elektriliinidest mõistlikul kaugusel, et tagada et mitte keegi tõstelaval ei puutuks kogemata kokku elektriliiniga.

Rakendage ohutu kauguse väljaselgitamisel kohalikke suuniseid. Vaikimisi tuleb hoida vähemalt järgmise tabeli kaugusi :

Vähim ohutusvahemaa

Elektripinge	Vähim ohutusvahemaa	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Välgi kokkupuudet	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

- Pinge all oleva liini läheduses võtke arvesse masina liikumist ja elektriliinide kõikumist.
- Tormi, lume ja muude ilmastikuolude esinedes võib väheneda kasutaja ohutus.
- Ärge ühendage masinaga keevitusaparaadi massijuht.
- Ärge keevitage masinal, ilma eelnevalt akusid lahti ühendamata.
- Ühendage alati kõigepealt lahti massijuhe.
- Akude laadimise ajal ei tohi masinat kasutada.
- Kui kasutate vahelduvvoolutoidet, veenduge et sellel oleks voolukatkesti ja/või rikkevoolu kaitselüliti.
- Ärge kunagi laske akudel ega elektrilistel osadel kokku puutuda veega (survepesur, vihm).



Minge alati eemale masinast, kui see on pinge all olevate kaablite läheduses. Kuni elektriliinid on pinge all, ei tohi maapinnal ega töölaual olevad isikud masinat puudutada ega tööle panna.



Kui tõstuki korv puutub vastu elektriliini, ei tohi kasutaja korvist lahkuda.

- Ärge kasutage masinat ega laadige akusid ohtlikkus keskkonnas ( D 7 - Aku korrashoid ja hooldus) .



Voolu alla jäämise ja surmava elektrilöögi oht :

- Alalisvoolu korral pinge juures >60 volts või mahtuvuse juures >180 A.h ;
- Vahelduvvoolu korral pinge juures >25 volts.

A - Eessõna

Enne elektriahelat puudutavaid toiminguid või töid, mis leiavad aset PINGE ALL oleva voolu juhtiva osa läheduses, tuleb masin lukustada vastava väljaõppe saanud volitatud isiku poolt. Pärast lukustamist ja enne elektriahelat puudutavaid toiminguid oodake 5 minutit, et pinge langeks väärtuseni 0 Volt. Pingedetektori abil mõõtes veenduge, et pinge oleks 0 Volt.  MS0163 -Elektri väljalülitamine ja elektritööde ohutuse tagamise protseduur.

Masina pinged ja voolutugevused :

- 12 volts DC / VDC (DC alalisvool)
- 48 volts DC / VDC (DC alalisvool)
- 53 volts AC / VAC (AC vahelduvvool)
- Mahtuvused > 180 Ah (Näiteks veoakud 6 Volts - 357 Ah C5 korral või 435 Ah C20 korral) :

NB:RIIKLIKE EESKIRJADEGA VÕIDAKSE NÕUDA OPERAATORITE VÄLJAÕPET ELEKTRILISI OSADEGA TÖÖTAMISEKS.

3.1.5 Plahvatusoht / Tulekahju

- Akude või elektriseadmetega töötades kandke alati kaitserõivastust, kaitseprille või näokaitset ning kaitsekindaid.

NB:HAPE NEUTRALISEERITAKSE NAATRIUMVESINIKKARBONAAADI JA VEEGA.



- Ärge käivitage mootorit, kui tunnete vedelgaasi (LPG), bensiini, diislikütuse või muude plahvatusohtlike ainete lõhna.
- Ärge töötage masinaga ega kasutage seda plahvatus- või tuleohtlikus keskkonnas.
- Ärge puudutage kuumenevaid masinaosi.
- Ära kasuta tööriista kokkupuute saavutamiseks aku klemmide vahel.



- Ära käsitse akut sädemete, lahtise leegi ega hõõguva tubaka läheduses (gaasi eraldumine).
- Ärge avage akusid.
- Ära täida kütusepaaki ajal, mil mootor töötab, ega lahtise leegi läheduses.

**3.1.6 Muljumis-/kokkupõrkeoht**

Enne masina iga kasutust piirake masina töö ja liikumise piirkond sobiva märgistusega, et luua töökeskkond.

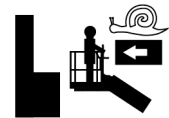
Töölaval :

A - Eessõna

- Veenduge, et töölava tõstmise ja/või langetamise ning sõitmise ajal on ruum tööpiirkonna kohal vaba ning et töölava kõrval ega all ei ole takistusi.



- Hoidke masina töötamise ajal kõik kehaosad töölava (või platvormi) piirides. Hoidke kaitsepiirded kõikide kõrvalolevate konstruktsioonide vastaspoolel.
- Selleks, et asetada masin ehitise/struktuuri kõrvale, on soovitatav kasutada poomi ja/või varre liikumist, selle asemel et sõita masinaga struktuurile võimalikult lähedale.



- Hoiatage töötajaid, et tõstetud poomi / töölava all ei tohi töötada, seista ega kõndida.
- Veenduge, et poom on pöördeplatvormi pöörlemise ajal õiges asendis.
- Hoia masina kere alati vähemalt 1 m (3 ft 3 in) m kaugusel aukudest, järskudest kallakutest, takistustest, prahist või auke ja muid ohte varjata võivast pinnakattest.
- Järgige vähemalt 1 m (3 ft 3 in) vahekauguse nõuet või kogu tööplatsi märgistust.
- Sõitmise ja pööramistoimingute ajal peavad maapinnal olevad töötajad jääma masinast vähemalt 5 m (16 ft 5 in) kaugusele.
- Olge teadlik sõitmise suunast.
- Kui pöördalus on 180° võrra pööratud, on platvorm suunaga masina tagaosa poole.
- Veenduge juhtimissuunas šassiil või armatuurilaulal olevate punaste või valgete noolte abil.
- Pöörake tähelepanu ka sellele, et vahetades sõidusuunda (edasi <> tagasi) peavad kangid või lülitid enne sõidusuuna vahetamist ja liikumise teostamist olema vahepeal olnud neutraalses asendis.
- Sõitmiseks seadke töölava (või platvorm) sellisesse asendisse, et nähtavus oleks võimalikult hea, ja vältige pimedate nurkade tekkimist.
- Töötamise ajal peab töölaval viibija hoidma kõvasti kinni kaitsepiiretest, käsipuust.



- **Isikukaitsevahendid (EPI) :**
 - Tõstelava reisijad peavad kaitsma isikukaitsevahendeid ja järgima kohalikke kehtivaid eeskirju.
 - Operaatorid peavad järgima tööpaiga ja tööandja ohutuseeskirju ning isikukaitsevahendite kasutamist puudutavaid kehtivaid riiklikke eeskirju.
 - Kukkumisvastased isikukaitsevahendid peavad vastama kehtivatele eeskirjadele, olema kontrollitud ja neid tuleb kasutada vastavalt tootja juhiste.
- Välti kokkupõrget liikumatute või liikuvate takistustega (muude masinatega).
- Teiste masinate (kraana, töölava jne) kasutamine tööpiirkonnas suurendab kokkupõrke- ja muljumisohtu. Piirake liikuvate masinate kasutamist tõstetava töölava tööpiirkonnas.
- Arvestage masina peatumisteedekonna pikkuse, vähenenud nähtavuse ja pimedate nurkadega.
- Valige sobiv sõidukiirus ja piirake seda vastavalt aluspinnale, tüübile, kallakule ja inimeste viibimisele tööala läheduses.

3.1.7 Soovimatu liikumise oht

Ärge kasutage vigastatud masinat või masinat, mille töös esineb häireid.

Järgige alati järgmisi reegleid :

- Kõrgepingeliinide läheduses hoidke nendest ohutusse kaugusesse.
- Generaatorite, radarite (elektromagnetiline väli...) läheduses hoidke nendest ohutusse kaugusesse.
- Ärge kunagi laske akudel ega elektrilistel osadel kokku puutuda veega (survepesur, vihm).

4 Ohutusalane teave

Masinate ehitustingimuste, tootekirjelduste, standarditele vastavuse ja üldise turvalisuse teemalised küsimused saab esitada HAULOTTE®-i PRODUCT SAFETY osakonda.

Kogu teave ja kõik päringud peavad sisaldama kogu vajalikku informatsiooni: kontaktisiku nimi, telefoninumber, aadress, e-posti aadress ning masina mudel ja seerianumber.

HAULOTTE®-i teenindus vaatab läbi kõik päringud / info ja annab saatjale kirjaliku vastuse.

5 Õnnetusest teatamine

Kui mõni HAULOTTE®-i toode on seotud vahejuhtumiga või sattunud õnnetusse, millega kaasnesid inimvigastused, surm või ulatuslik materiaalne kahju, teavitage sellest HAULOTTE®-i otsekohe.

Tooteohutuse osakond HAULOTTE Group - EUROOPA

Address : Rue Emile Zola - 42420 Lorette - France

Telefon : +33 (0)4 77 29 24 24

E-post : productsafety.europe@haulotte.com

Tooteohutuse osakond HAULOTTE Group - Austraalia, India ja Aasia

Address : No.26 Changi North Way - Singapore 498812 - Singapore

Telefon : +65 6546 0123

E-post : productysafety.apac@haulotte.com

Tooteohutuse osakond HAULOTTE Group - Põhja- ja Lõuna-Ameerika

Address : 3409 Chandler Creek Rd. - Virginia Beach, VA 23453 - United States

Telefon : +1 757 689 2146

E-post : productsafety.americas@haulotte.com

Logige sisse meie veebilehe kaudu : www.haulotte.com



6 Vastavus

6.1 Toote muudatused

Keelatud on muuta toote HAULOTTE® ehitust. Haulotte'i masinate muutmise rikub nende tehnilisi omadusi ning on vastuolus kohalike eeskirjade ja tööstusstandarditega.

Mis tahes muutmistaotlus tuleb esitada kirjalikult (vormistatult) ja see peab olema ehitaja heakskiidetud.

Võtke kõhklemata HAULOTTE Services®-iga ühendust, kui teil on küsimusi saadetud vormi või garantii kohta.

6.1.1 Tootja turvakampaaniate läbiviimine

Tootja turvakampaaniate läbiviimine. Tootja ettevalmistatud turvakampaaniate läbiviimine on kohustuslik.

Logige sisse meie veebilehe kaudu : www.haulotte.com



Ärge kunagi müüge (ega andke ära) masinat, ilma kõiki ohutusmeetmeid kohaldamata.

6.2 Toote kirjeldus

HAULOTTE® ei vastuta käesolevas juhendis sisalduvate tehniliste andmete eest. Kuna HAULOTTE® arendab pidevalt oma tooteid edasi, jätab firma endale õiguse etteteatamiseta muuta nende tehnilisi andmeid.

6.3 Omanikuvahetus

HAULOTTE Services® tuleb kindlasti teatada masina omanikuvahetusest. Nii saab HAULOTTE® osutada paremat teenust ja vajalikku abi toote hooldamisel. Kui olete masina ära müünud või edasi andnud, on teie vastutusel HAULOTTE Services®-i sellest informeerida. Selle vormiga ei ole vajalik teatada masina rentijate andmeid.

Logige sisse meie veebilehe kaudu : www.haulotte.com



6.4 Vastavusdeklaratsioon



Vastavusdeklaratsioonid CE puudutab ainult masinaid, mis on heaks kiidetud ja kasutusel Euroopa Ühenduses (EÜ).

6.4.1 Vastavusdeklaratsioon - Kõik masinad



Vastavusdeklaratsioon UKCA puudutab ainult masinaid, mis on heaks kiidetud ja kasutusel Ühendkuningriigis (UK).

Vastavusdeklaratsioon - Standardid UKCA ja CE



UKCA / EC DECLARATION OF CONFORMITY

HAULOTTE Factory



Declares under our own responsibility that the machine described below :

Mobile Elevating Work Platform

Commercial name Type Serial number	Commercial name of the concerned machine Model type of concerned machine Serial number of the machine
---	--

Conforms with provisions of the Regulations listed below :

CE EC Machinery Directive 2006/42/CE EC Directive electromagnetic compatibility 2014/30/EU EU RED Directive on radio equipment (if machine equipped) 2014/53/UE	UKCA Supply of Machinery (safety) 2008 SI2008/1597 amended SI2011/1043/2157 2019/696 Electromagnetic compatibility 2016 SI 2016/1091 amended SI 2017/1206, 2019/696 Radio equipment (if machinery equipped) 2017
--	---

This machine has been type examined by :

Name of the Authorized body :	Name of the Approved body :
--------------------------------------	------------------------------------

Certificate number :	Certificate number :
-----------------------------	-----------------------------

Harmonized standard(s) used as reference(s) : EN280	Designed standard(s) used as reference(s) : BS EN280
---	--

Person authorised to compile the technical file :

HAULOTTE GROUP Compliance Manager RUE EMILE ZOLA CS 30045 42420 LORETTE FRANCE	HAULOTTE UK Ltd General Manager UK and Ireland Unit 1 Gravelly Way, Four Ashes Wolverhampton, West Midlands WV10 7GW ENGLAND
--	---

Name and Signature Division Director	Date and place
--	-----------------------

haulotte.com

777365830192340017WV2801PF-Q2

WV28010H-CE-UKCA-V2.0.3

6.4.2 Vastavusdeklaratsioon - Termoplastvormid

Vastavusdeklaratsioon - CE standard



DECLARATION CE DE CONFORMITE
(EC DECLARATION OF CONFORMITY)



Fabricant et personne autorisée à constituer le dossier technique <i>(Manufacturer and the person authorised to compile the technical file.)</i> HAULOTTE GROUP Adresse du site de production <i>(Address of the Division)</i>	Compliance & Regulation Director HAULOTTE GROUP S.A. RUE EMILE ZOLA 42420 LORETTE FRANCE
Nacelle élévatrice de personnel <i>(Mobile Elevating Work Platform)</i>	

en conformité avec le modèle type <i>(In compliance with the Model Type)</i> Nom commercial <i>(Commercial name)</i> Numéro de série <i>(Serial number)</i> Organisme notifié <i>(Notified body)</i> Numéro de certificat <i>(Certificate number)</i> Charge maximale d'utilisation <i>(Rated capacity)</i>	Modèle type de la machine concernée <i>(Type model of the concerned machine)</i> Nom commercial de la machine concernée <i>(Commercial name of the concerned machine)</i> Numéro de série de la machine <i>(Serial number of the machine)</i> Nom et adresse de l'organisme notifié <i>(Name and address of the notified body)</i> Numéro de certificat du type de machine <i>(Certificate number of the type of machine)</i> Charge maximale d'utilisation de la machine concernée <i>(Rated capacity of the concerned machine)</i>
--	---

Nous déclarons que cette machine est conforme aux dispositions des Directives suivantes
(We hereby declare that this machine conforms with all the relevant provisions of the Directives listed below)

Directive CE Machine <i>(EC Machinery Directive)</i>	2006/42/CE
Se conforme aux principales exigences de la norme harmonisée <i>(This machine also fulfils the principles of the harmonised standard)</i>	EN290
Directive CE concernant la compatibilité électromagnétique <i>(EC Directive on electromagnetic compatibility)</i>	2014/30/EU
Directive CE RED concernant les équipements radioélectriques (si la machine est équipée) <i>(RED EC Directive on radio-electrical equipment (if the machine is equipped))</i>	
Directive CE d'émission de bruit <i>(EC Outdoor Noise Directive)</i>	2000/14/EC
Méthode de mesure <i>(Measurement method)</i>	Annexe III-B
Niveau de puissance acoustique garanti <i>(LWA, Guaranteed sound level)</i>	101 dB
Niveau de puissance acoustique mesuré max <i>(LWA, Measured sound level)</i>	99 dB

Cette déclaration porte exclusivement sur la machine dans l'état où elle a été placée sur le marché
(This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market)

Toute modification de la machine décrite ci-dessus a pour effet d'invalider cette déclaration
(Any modification to the above described machine violates the validity of this declaration)

Nom et signature du Directeur du site de production <i>(Name and signature of the Division Director)</i>	Lieu <i>(Place)</i> Date <i>(Date)</i>
---	---



B - Tutvustus

1	Üldine ohutus.....	3
1.1	Sihipärane kasutus.....	3
1.2	Siltide sisu.....	3
1.3	Ohutase.....	4
1.4	Legendid ja sümbolite tähendused.....	5
1.5	Sümbolid ja värvid.....	7
2	Põhilised osad.....	8
2.1	Skeem.....	8
2.2	Alumine juhtpult.....	10
2.3	Ülemine pult.....	37
3	Jõudluse andmed.....	43
3.1	Tehnilised andmed.....	43
3.2	Tööpiirkond.....	49
4	Siltide asukohad ja ülesleidmine.....	50

1 Üldine ohutus

1.1 Sihipärane kasutus

Inimeste tõsteplatvormid (PEMP) HAULOTTE® on masinad, mis võimaldavad ümber paigutada inimesi, töövahendeid ja materjale kõrguses asuvatele töökohtadele.

NB: KASUTAGE MASINAT "NORMAALSETES" ILMATINGIMUSTES. KUI ON VAJA TÖÖTADA KA KAHJULIKES TINGIMUSTES (NIISKUS, TEMPERATUUR VÄLJASPOOL SOOVITATUD VAHEMIKKU, SOOLSUS, SÖÖBIVUS, ÕHURÕHK), VÕTKE ÜHENDUST HAULOTTE SERVICES®. VAADATA HOOLDUSTEGEVUSI.

NB: AGRESSIIVSES KESKKONNAS (KÕRGE SOOLASUSEGA ÕHUKESKKOND: MERE LÄHEDUSES, TÖÖSTUSKESKKOND, KUS ÕHKU PAISKUB KLORIIDI JA/VÕI KUS ÕHUNIISKUS ON > 70%) SOOVITAME KATTA KOGU MASINA LAHUSTIPÕHISE ÕLIGA.

1.2 Siltide sisu

Masinal olevate etikettide eesmärk on anda kasutajale teada kasutustingimused ning tõstelavadega kaasnevad ohud.

Siltidel on kirjas järgmine teave :

- Ohutase.
- Erilised ohud.
- Vahend ohu vältimiseks, vähendamiseks või ennetamiseks.
- Kirjeldus (vajaduse korral).

Tutvuge siltidega ning ohutasemetega.

Etiketid peavad olema heas korras ja vastasel korral tuleb need välja vahetada.

Tutvuge siltide värvikoodidega.

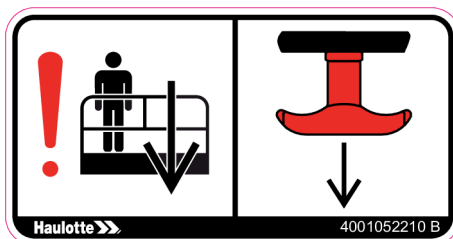
Täiendavaid silte on võimalik saada HAULOTTE Services®-ilt.

Standardid CE, UKCA, AS ja EAC - Hoiatussilt



Märgis	Kirjeldus
1	Riski tähistamise sümbol
2	Ennetamise piktogramm

Standardid CE, UKCA, AS ja EAC - Masina olulist funktsiooni kirjeldav silt



Standardid ANSI ja CSA



Märgis	Kirjeldus
1	Riski tähistamise sümbol
2	Ohutase
3	Ennetamise piktogramm
4	Ennetamise kirjeldus

1.3 Ohutase

Värvus	Tekst	Tähendus
		Oht : Viitab ohtlikule olukorrale, mis põhjustab surma või raskeid vigastusi.
		Hoiatus : Viitab ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada surma või raskeid vigastusi.
		Ettevaatust : Juhendid, mille eiramine võib põhjustada kergeid või keskmisi vigastusi.
		Juhis : Soovitused, mille eiramine võib põhjustada masina või selle detailide rikkeid.
		Toimimisviis : Hooldustoimingute kirjeldus.

1.4 Legendid ja sümbolite tähendused

Kasutusjuhendis kasutatakse läbivalt sama märgistust, mille abil osutatakse ohtudele, ennetusabinõudele ning täiendava teabe vajalikkusele.

Märgistusega tutvumiseks vaadake järgnevat tabelit.

Tähis	Kirjeldus	Tähis	Kirjeldus	Tähis	Kirjeldus
	Keha muljumise oht		Jala vigastamise oht		Survestatud vedeliku purskumise oht
			Käte vigastamise oht		Lämbumise oht
			Keemiliste toodetega seotud tervise- ja turvaohud		Kuumas keskkonnas töötamine võib olla tervisele kahjulik
	Elektrikontakt või välg		Soojusallikast tulevad leegid, kiirgus või plahvatus võivad tekitada põletushaavu		Kaarleekidega seotud vigastuste oht - Süsteemide lahtiühendamise järgne elektrivarustus - Leekides aku, kiirguse oht, jne
	Kukkumise oht		Liiga raske koorma, tugeva tuule või suure pinnakallakuga seotud ümbermineku oht		Võrrelge raamil olevate suunanoolte värve puldil olevate suunanoolte omadega
	Mitte peale astuda		Käsi mitte peale asetada		Hoiduge tööpiirkonnast eemale
	Vältige akude ja elektriosade kokkupuudet veega		Veenduge, et liugrööbas on alla lastud		

B - Tutvustus

Tähis	Kirjeldus	Tähis	Kirjeldus	Tähis	Kirjeldus
	Lahtine leek on keelatud		Säilitage minimaalne ohutu kaugus kõrgepingeliinide läheduses - Mitte kasutada äikese ajal		Ülekoormus
	Vaata kasutusjuhendist		Turvavöö		Kasutage sobivat kinnitusrihma ja kinnitage see selleks mõeldud kohta
	Rehvide rõhk		Liigutuste kinnitamine		Kasutage hoolduse teostamisel ohutustõkist
	Puksiirseadise kinnituskoht		Kinnituskoht		Tõstekoht
	Hoidke kuumadest pindadest eemale		Kaitseriiete kandmine kohustuslik		Laadige akusid

1.5 Sümbolid ja värvid

Sümbolite abil juhitakse kasutaja tähelepanu ohunõuetele või praktilisele teabele.

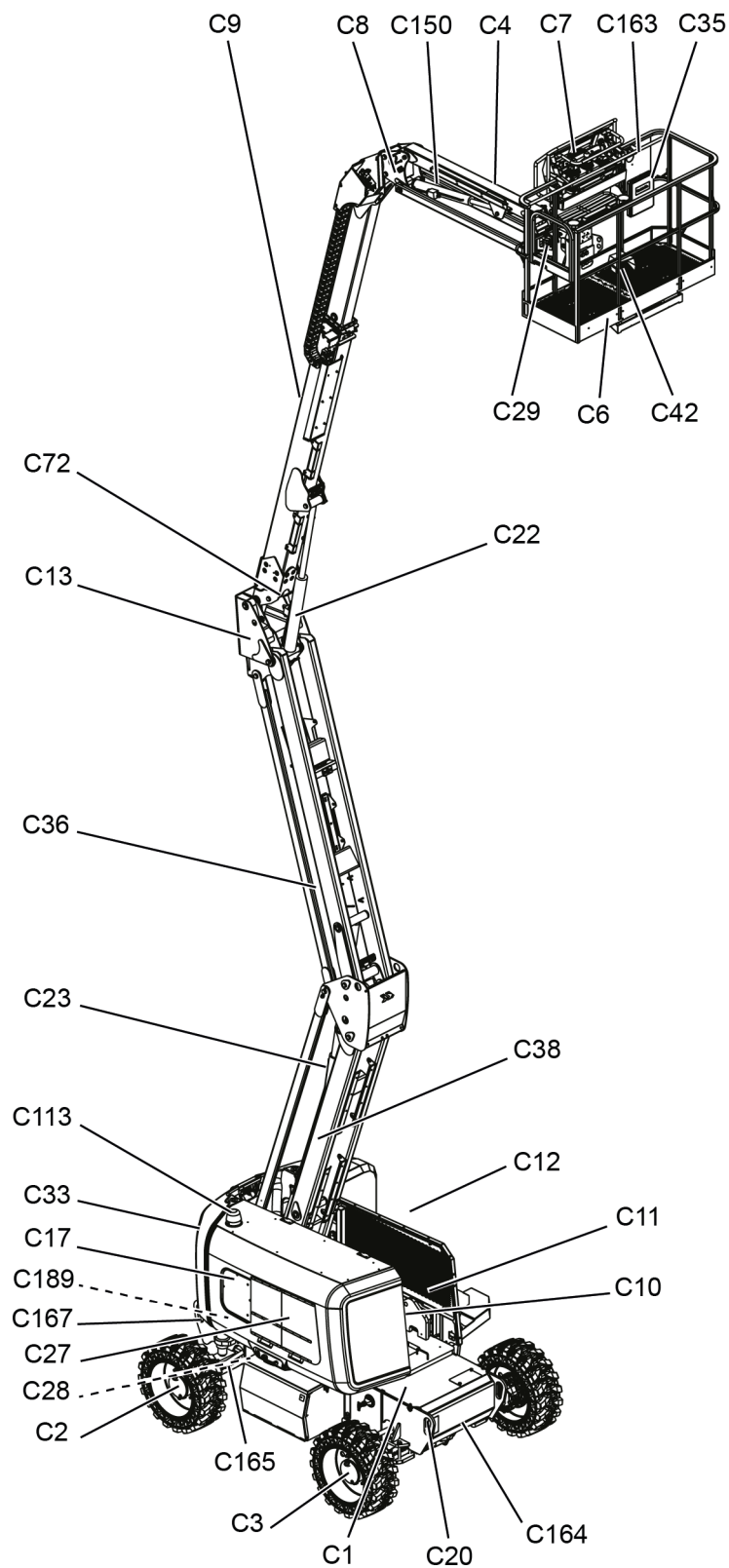
Kasutusjuhendis kasutatakse tõstetava töölava kasutamise või hooldusega seotud eriohtude tähistamiseks järgnevaid ohutusteabemärke.

Tähis	Tähendus
	Oht : Kehavigastuse või surma oht (tööohutus)
	Ettevaatust : Ainelise kahju oht (töö kvaliteet)
	Keelatud toiming
	Meeldetuletus hea tava reeglite kasutamise või eelkontrolli vajalikkusest
	Viide kasutusjuhendi teisele jaotusele
	Viide teisele kasutusjuhendile
	Parandusse saatmine (võtta ühendust HAULOTTE Services®-ga)
NB :	Täiendav tehniline teave

2 Põhilised osad

2.1 Skeem

HA16 E - HA46 E - HA16 E PRO - HA46 E PRO - HA16 E PRO 360 - HA46 E PRO 360



B - Tutvustus

Märgis	Kirjeldus	Märgis	Kirjeldus
C1	Alusvanker	C27	Alumine pult+Universaalne pistik
C2	Juhtratas	C28	Kalle
C3	Tagumine veoratas (ja juhtratas kui 4WS)	C29	Töölava pöördesilinder
C4	Nool	C33	Vasturaskus
C6	Töölava	C35	Dokumendilaegas
C7	Ülemine pult	C36	Ülemine vars
C8	Loodimis-töösilinder	C38	Alumine vars
C9	Ülemine poom	C42	Aktiveerimispedaal
C10	Pöördering	C72	Loodimise peasilinder
C11	Pöördaluse paigaldus	C113	Vilkur
C12	Range Extender (kui on varustuses)	C150	Noole tõstesilinder
C13	Varre/poomi ühenduslüli	C163	Käsi
C17	Vasakpoolne osa (hüdraulikapaak, mootorpumba üksus ja elektrikomponendid)	C164	Fikseeritud mittejuhitav telg (Üksnes HA16 E - HA46 E puhul) Fikseeritud juhitav telg (Üksnes HA16 E PRO - HA46 E PRO - HA16 E PRO 360 - HA46 E PRO 360 puhul)
C20	Kinnisidumis- ja tõstekõrv	C165	Mittevõnkuv juhttelg (Üksnes HA16 E - HA46 E puhul) Võnkuv juhttelg (Üksnes HA16 E PRO - HA46 E PRO - HA16 E PRO 360 - HA46 E PRO 360 puhul)
C22	Poomi tõstesilinder	C167	Akulaadija pistikupes
C23	Tõstevarre hüdrosilinder	C189	Kaitselüliti ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Lisavarustusega masinate puhul

2.2 Alumine juhtpult

2.2.1 Skeem - Puuteekraan

Üldvaade



B - Tutvustus

Juhtseadised ja näidikud

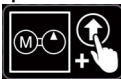
Märgis	Nimi	Kirjeldus	Funktsioon
1	SA720U	Platvormi loodimise juhtseadis	Vajutades nupule  : Platvormi kallutamine masina esiotsa poole
	SA720D		Vajutades nupule  : Platvormi kallutamine masina tagaotsa poole
2	SA620U	Noole tõstmise / langetamise juhtseadis ⁽¹⁾	Vajutades nupule  : Noole tõusmine
	SA620D		Vajutades nupule  : Noole langetamine
3	SA530O	Poomi sirutamise valikulüliti	Vajutades nupule  : Poomi väljasirutamine
	SA530I		Vajutades nupule  : Poomi sissetõmbamine
4	SA520U	Poomi tõstmise/langetamise juhtseade	Vajutades nupule  : Poomi tõstmine
	SA520D		Vajutades nupule  : Poomi langetamine
5	SA420U	Varre tõstmise/langetamise lüliti	Vajutades nupule  : Varre tõstmine
	SA420D		Vajutades nupule  : Varre langetamine
6	SB800	Aktiveerimisseadis	Vajutades nupule  : Liikumiskäskude kinnitamine.

⁽¹⁾ Lisavarustusega masinate puhul

B - Tutvustus

Märgis	Nimi	Kirjeldus	Funktsioon
7	SA250L	Pöördaluse suunavaliku lüliti	Vajutades nupule  : Vastupäeva pööramine
	SA250R		Vajutades nupule  : Pärripäeva pööramine
8	SA750L	Töölava pööramise valikulüliti	Vajutades nupule  : Vastupäeva pööramine
	SA750R		Vajutades nupule  : Pärripäeva pööramine
9	SB801	Hädaseiskamise surunupp	Välja tõmmatud (aktiveeritud) : Alumise puldi aktiveerimine
			Sisse vajutatud (aktiveeritud) : Väljalülitamine
10	HL905	Ülemise juhtpuldi valiku valgusdiod	LED põleb : Ülemine juhtpult valitud
11	SA801	„Overriding“-süsteemi juhtseadis	Vajutades nupule  : Ülekoormuse korral lubab liigutused alumisest juhtpuldist (Kasutada ainult hädalukorras) .
12	SB807	Helisignaali nupp	Vajutades nupule  : Helisignaali aktiveerimine
13	HL906	Valgusdiod, valitud on alumine juhtpult	LED põleb : Alumine juhtpult valitud
14	SA903	Vilkuri lüliti	Vajutades nupule  : Vilkuri sisse-/väljalülitamine

B - Tutvustus

Märgis	Nimi	Kirjeldus	Funktsioon
15	HL909	Ülekoormusnäidik/Rike	 Hoiatuse ikoon - Ülekoormushoiatuse ikoon (15) ja mootori hoiatuse ikoon (16) põlevad, kui toide on sees. - Ülekoormushoiatuse ikoon vilgub : - Rikke korral kuvatakse -l veakood. - Või hüdroõli temperatuuri ikoon on -l aktiivne. - Või masina ülekoormatuse olek on -l aktiivne.
16	HL908	Mootori hoiatuse valgusdiod/Mootori eelsoojendus	 Hoiatuse ikoon - Ülekoormushoiatuse ikoon (15) ja mootori hoiatuse ikoon (16) põlevad, kui toide on sees. - Mootori hoiatuse ikoon vilgub : - Mootori hoiatuse ikoon kuvatakse -l. - Või masina kallutatud olek kuvatakse -l. - Või kui toimub mootori eelsoojendus.
17	SA310	Avariitoide	Kui puudub tavatoide puudub,  siis vajutades nupule toimib see lüliti aktiveerimislülitina, mida tuleb soovitud liigutuse aktiveerimiseks vajutada samaaegselt vastava funktsioonilülitiga.
18	SA308	Täiselektriline režiim (Kui on lisavarustuses Range Extender) Vaata kasutusjuhendist-  D 1.5 - Režiimide talitus	Täiselektrilises režiimis ei käivitu soojusmootor kunagi. Toide tuleb akudelt. See režiim  aktiveeritakse vaikimisi masina käivitamisel.
19	SA309	Automaatrežiim (Kui on lisavarustuses Range Extender) Vaata kasutusjuhendist-  D 1.5 - Režiimide talitus	 Automaatrežiimil soojusmootor käivitub ja lülitub välja olenevalt masina kasutusest ja veoakude laetusest. Soojusmootor laeb akusid.

B - Tutvustus

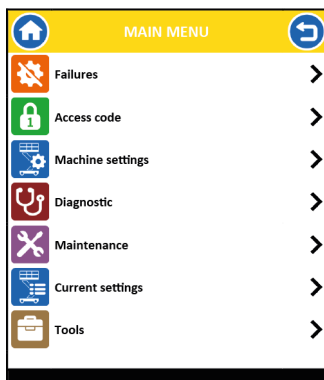
Märgis	Nimi	Kirjeldus	Funktsioon
20	SA905ST	Manuaalrežiim (Sundlaadimine) (Kui on lisavarustuses Range Extender) Vaata kasutusjuhendist-  D 1.5 - Režiimide talitus	 Manuaalrežiimis toimub soojusmootori käivitamine ja seiskamine kasutaja poolt. Soojusmootor laeb akusid. Kui akud on laetud ja, kui ühtegi liikumiskäsku pole antud, seiskub soojusmootor automaatselt..
21	SA900	Puldi aktiveerimise võtmelüliti	 : Väljalülitamine  : Ülemise puldi aktiveerimine  : Alumise puldi aktiveerimine
22	—	Puuteekraan	

B - Tutvustus

2.2.2 Puuteekraan

Masina käivitamisel ja töötamise ajal kuvab alumisel juhtpuldil asub ekraan reaajas masina tööoleku.

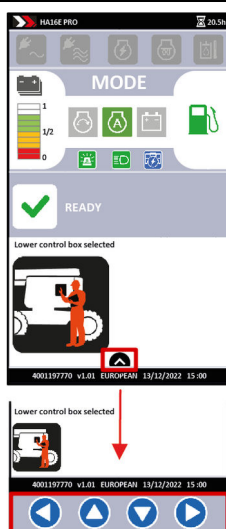
Puuteekraan



	Avaekraani nupp
	Tagasimineku nupp
	Menüüsse pääsemise nupp
	Rikked
	Pääsukood
	Masina seadistused
	Diagnostika
	Hooldus
	Praegused seaded
	Tööriistad

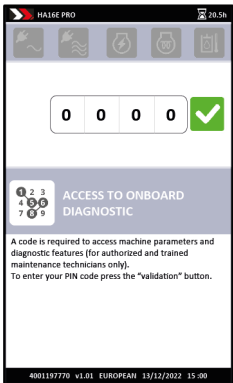
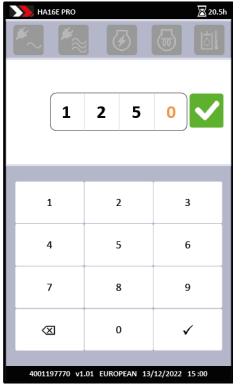
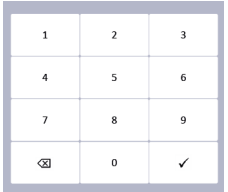
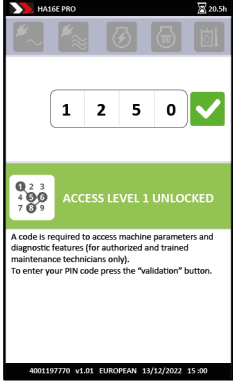
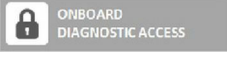
NB:ERINEVATES MENÜÜDES NAVIGEERIMISEKS VAJUTAGE SÕRMEGA PUUTEEKRAANILE.

B - Tutvustus

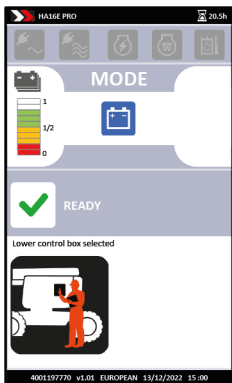
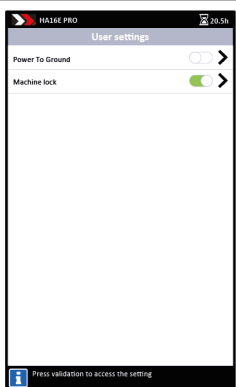


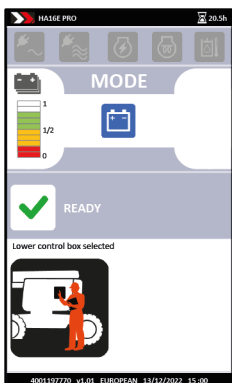
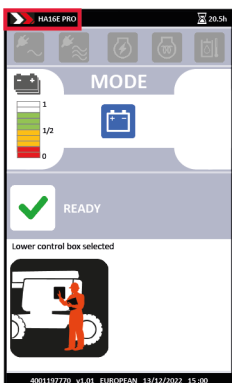
	Sellele ikoonile vajutamine kuvab navigeerimisnööled
	Nupp ekraani vasakule kerimiseks
	Sirvi üles nuppu (Kerimine on võimalik, libistades sõrme vertikaalselt ekraanil)
	Sirvi allapoole nuppu (Kerimine on võimalik, libistades sõrme vertikaalselt ekraanil)
	Nupp ekraani paremale kerimiseks

B - Tutvustus

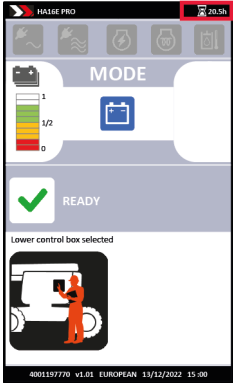
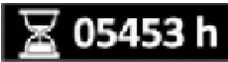
Ikoon	Kirjeldus	Ikoon	Kirjeldus
	Diagnostika juurdepääsukood (Visuaalne väljanägemine oleneb masina tüübist)		Diagnostika juurdepääsukoodi pole sisestatud
			Sisestatud diagnostika juurdepääsukood on õige (Tase 1, 2 või 3 olenevalt tehniku pädevusastmest)
			Sisestatud diagnostika juurdepääsukood on vale
	Juurdepääsukoodi sisestamine (Visuaalne väljanägemine oleneb masina tüübist)		Sisestage juurdepääsukood klavvistiku abil (Vajutage puuteekraani)
			Juurdepääsukoodi valideerimine (Vajutage puuteekraani)
	Diagnostika juurdepääsukood NIV 1 (Visuaalne väljanägemine oleneb masina tüübist)	Masinat saab isikupärastada kasutaja tunnuskoode abil. Isikupärastamine on võimalik ainult NIV 1 : 1250 juurdepääsu korral. Masina omaduste kuva : Tarkvara versioon, masina seerianumber, reguleerimisparameetrid. Võimalik parameetrite vahetamine : Keel, vea kuvamise vorming, heleduse seadistus, kellaeg ja mõned valikud.	
			Operaatori koodi pole sisestatud
			Sisestatud operaatori kood on õige
			Sisestatud operaatori kood on vale

B - Tutvustus

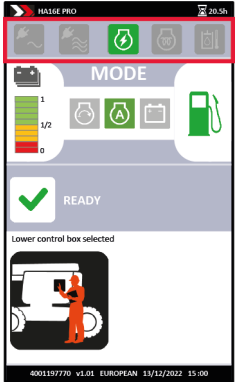
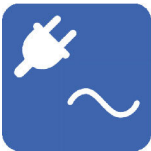
Ikoon	Kirjeldus	Ikoon	Funktsioon
			
	Kasutaja seadistused	Machine lock  Power To Ground 	Masina liigutuste lukustamine koodiga Lülitab alumise juhtpuldli toite sisse või välja

Ikoon	Kirjeldus	Ikoon	Kirjeldus	Funktsioon
Avaekraan (armatuurlaud)				
				
	Masina mudeli ala		Masina mudel	Masina mudeli kuva

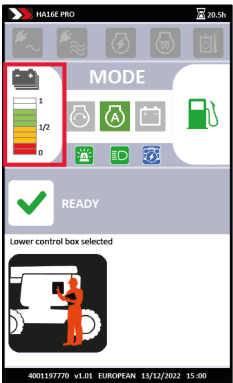
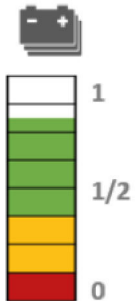
B - Tutvustus

Icoon	Kirjeldus	Icoon	Kirjeldus	Funktsioon
	Töötunniarvesti / järgmise hoolduse ala		Mootori töötunniarvesti	Liivakell vilgub, kui masin sooritab liigutust (sõitmine ja/või tõstmine).
			Hooldus	Masina käivitamisel kuvatakse hooldustööriista ikoon ja järgmise hoolduseni jäänud töötundide arv 5 sekundiks. Hooldustööriista ikooni vilkumine annab märku, et tuleb läbi viia hooldus.
				Hooldustööriista ikoon muutub punaseks, kui järgmine graafikujärgne hooldus tuleb teostada 25 tunni jooksul

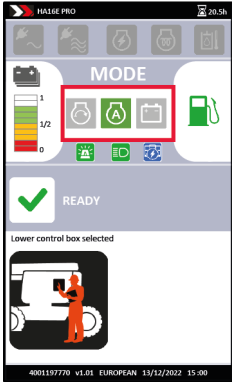
B - Tutvustus

Ikoon	Kirjeldus	Funktsioon
Avaekraan (armatuurlaud)		
	Laadimisikoonide ala	
	Ühefaasiline	Ühefaasiline laadimispesa on ühendatud elektrivõrguga
	Kolmefaasiline	Kolmefaasiline laadimispesa on ühendatud elektrivõrguga
	Range Extender-i ühendamine	Range Extender on ühendatud masinaga
	Mootori eelsoojendamine	Mootori eelsoojendamine on pooleli. Oodake mõni sekund.
	Hüdraulilise õli ülekuumenemine	Hüdraulilise õli tuvastatud ülekuumenemine

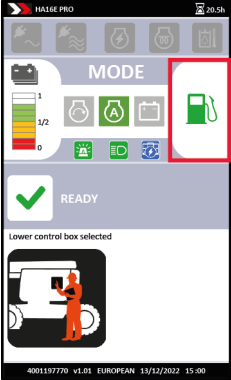
B - Tutvustus

Ikoon	Kirjeldus	Funktsioon
Avaekraan (armatuurlaud)		
	Funktsionaalse teabe ala	
	Aku laadimise olek	Aku laadimisnäidik
	Laadimine on pooleli	Masin laeb
	Aku kiirendatud laadimine	Masin laeb
	Aku on täis laetud	Laadimine on lõppenud ja täielik

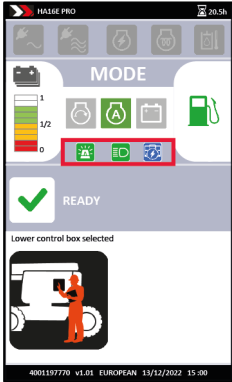
B - Tutvustus

Ikoon	Kirjeldus	Funktsioon
Avaekraan (armatuurlaud)		
	Funktsionaalse teabe ala	
	Elektrirežiim	Elektrirežiimis töötab masin ainult akudega. Heitmeid pole
	Automaatrežiim	Režiimis ECO haldab masin automaatselt mootorit ja elektrilisi sisendeid
	Sundrežiim	Režiimis FORCE töötab masin mootoriga ja aku jääb laetuks

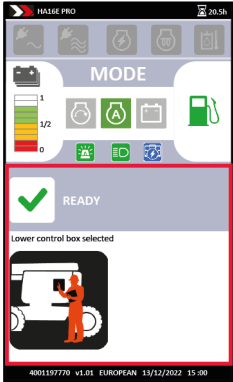
B - Tutvustus

Ikon	Kirjeldus	Funktsioon
Avaekraan (armatuurlaud)		
	Funktsionaalse teabe ala	
	Kõrge kütuse tase	Piisav kütuse tase
	Madal kütuse tase	Kütuse tase on madal. Täita kütusepaak

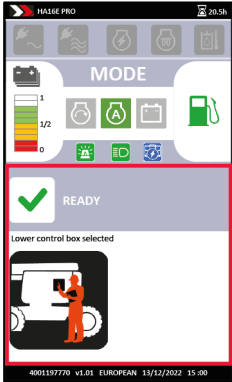
B - Tutvustus

Ikoon	Kirjeldus	Funktsioon
Avaekraan (armatuurlaud)		
	Lisafunktsioonid	
	Vilkur	Ikoon süttib, kui vilkur on sisse lülitatud
	Activ' Lighting System	Ikoon põleb, kui Activ' Lighting System on lülitatud automaat- või käsitsirežiimile
	Platvormi toide	Platvormi toide on sisse lülitatud

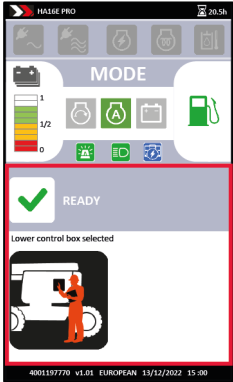
B - Tutvustus

Icoon	Kirjeldus	Funktsioon
Avaekraan (armatuurlaud)		
	Masina oleku ala	
	Piktogramm ja tekst	Kuvab piktogrammi ja masina oleku
	Valmis	Masin on valmis. Kuvatakse, kui tõrkeid pole tuvastatud ja ükski masina oleku ikoon pole aktiivne
	Alarm	Häireikoon vilgub, kui on : - Masina rike - Tuvastatud viga - Masin ülekoormatud - Masin kaldeasendis Kuvatakse veel üks ikoon, mis näitab masina olekut, tuvastatud viga või riket

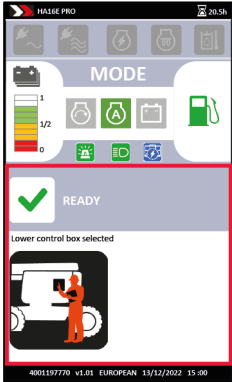
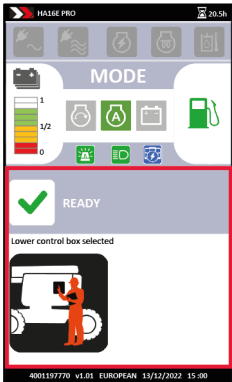
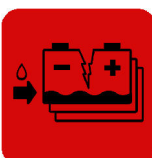
B - Tutvustus

Ikon	Kirjeldus	Funktsioon
Avaekraan (armatuurlaud)		
	Masina oleku ala	
	Valitud on ülemine juhtpult	Valikulüliti asub ülemisel juhtpuldil.
	Valitud on alumine juhtpult	Valikulüliti asub alumisel juhtpuldil.
	Kallak	Masin on tööasendis liiga suurel kallakul. Olenevalt masina konfiguratsioonist on tõstmise ja pikendamise liigutused aeglustatud või peatatud.
	Ülekoormus	Töölava on ülekoormatud. Eemaldada üleliigne koormus või vähendada seda nimikoormuseni liigutuste taastamiseks. Hädaolukorras kasutada operaatori töölavalt päästmiseks "overriding"-süsteemi.
	Masin laeb	Aku laadimine (Elektrivõrgust).

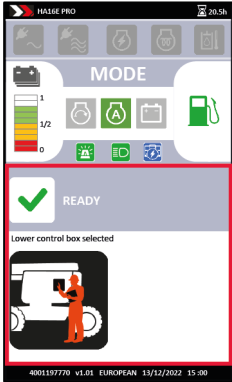
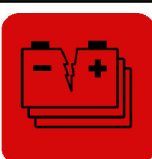
B - Tutvustus

Icoon	Kirjeldus	Funktsioon
Avaekraan (armatuurlaud)		
	Masina oleku ala	
	Hädaseiskamine ülemisel puldil	Hädaseiskamise surunupp töölava juhtpuldil on sisse lükatud. Masin lülitub mõne sekundi pärast välja, kui alumise juhtpuldi võtmelüliti (21) on asendis  .
	Hädaolukorra režiim on desaktiveeritud	Juhtseadis Overriding system (11) pole aktiivne, sest masin pole ülekoormatud. Operaatori päästmiseks, kes on kinni jäänud või ei ole võimeline alla laskuma, kasutage aktiveerimisseadist.
	Hädaolukorra režiim on aktiveeritud	Hädaolukorra režiim, kasutada vaid operaatori päästmiseks, kes on kinni jäänud või ei ole võimeline alla laskuma. Vajutage ja hoidke all hädaolukorra nuppu JA soovitud liigutuse juhtseadist.

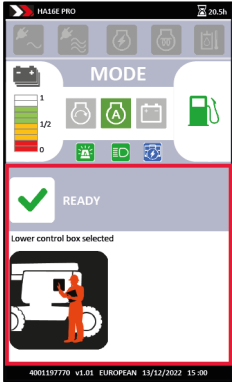
B - Tutvustus

Ikon	Kirjeldus	Funktsioon
Avaekraan (armatuurlaud)		
	Masina oleku ala	
	Aku tase on madal	Kasutage aku laadimiseks termorežiimi või ECO-režiimi, või ühendage masin vooluvõrku.
	Laadimise tähtaeg saavutatud	 Vt kasutusjuhendit
Ikon	Kirjeldus	Funktsioon
Avaekraan (armatuurlaud)		
	Masina oleku ala	
	Aku veetase madal	Madal veetase akus, täitke paak demineraliseeritud veega. Tehke täielik laadimine. Kui veetase pole õige, on akude kahjustamise oht suur. Tõstmisliigutused on keelatud.
	Madal veemahuti tase	Madal veetase akus, täitke paak demineraliseeritud veega. Tehke täielik laadimine. Kui veetase pole õige, on akude kahjustamise oht suur. Tõstmisliigutused on keelatud.

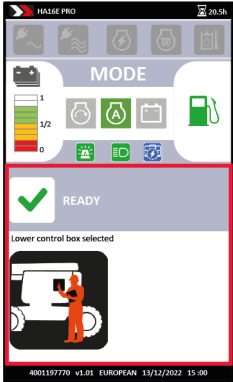
B - Tutvustus

Icoon	Kirjeldus	Funktsioon
Avaekraan (armatuurlaud)		
	Masina oleku ala	
	Standardne aku laadimine (35 h tundi ilma täieliku täislaadimiseta)	Tähelepanu! Järgmisel laadimiskorral tuleb akud täielikult täis laadida, ühendades masina elektripistiku välise vooluallikaga. Vastasel juhul on akude kahjustamise oht suur ja masin lakkab töötamast.
	Standardne aku laadimine (45 h tundi ilma täieliku täislaadimiseta)	Tähelepanu! Akude kahjustumise vältimiseks tuleb järgmisel laadimiskorral akud täielikult täis laadida, ühendades masina elektripistiku välise vooluallikaga

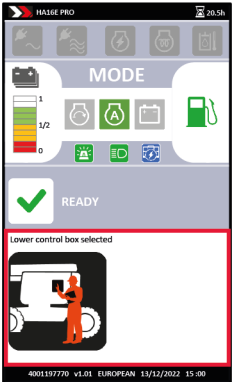
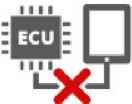
B - Tutvustus

Ikon	Kirjeldus	Funktsioon
Avaekraan (armatuurlaud)		
	Masina oleku ala	
	Hooldusgraafik	 Vt kasutusjuhendit
	Laadija desaktiveeris ülekande	Laadija kahjustamise vältimiseks on kõik sõiduliigutused desaktiveeritud.
	Laadimiseks liiga kuum	Aku temperatuur on liiga kõrge. Akude laadimine tekitab kahjustusi.
	Laadimiseks liiga külm	Aku temperatuur on liiga madal. Akude laadimine tekitab kahjustusi.

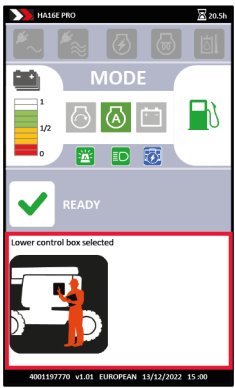
B - Tutvustus

Ikon	Kirjeldus	Funktsioon
Avaekraan (armatuurlaud)		
	Masina oleku ala	
	Liikumine on piiratud aku kriitilise taseme tõttu	Aku tase on kriitiline. Aku laadimine on kohustuslik. Töö jätkamiseks kasutage aku laadimiseks termorežiimi või ECO-režiimi.
	Range Extender lahti ühendatud	Range Extender on lahti ühendatud. Režiimid AUTO ja FORCE pole saadaval.
	Pealüliti on välja lülitatud	Masinat saab kasutada vaid avariipumbaga. Normaalseks tööks või aku laadimiseks lülitage pealüliti sisse.
	Elektrirežiimi sunnitud masin ja/või toitekatkestus	Platvormi pistikupesa akutoide ei ühildu akude laadimisühendusega.

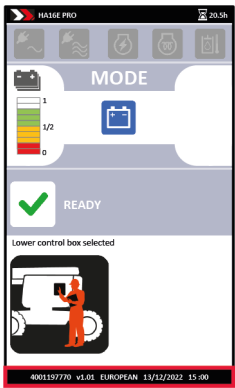
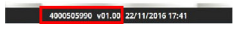
B - Tutvustus

Ikoon	Kirjeldus	Funktsioon
Avaekraan (armatuurlaud) - Visuaalne väljanägemine oleneb masina tüübist		
	Kirjeldus	
	F12.01 Bus CAN-i rike	CAN-võrgustiku rike ekraani ja ülejäänud masina vahel.
	Diagnostika on käimas	HAULOTTE Diag konsool on masinaga ühendatud.
	Ekraanitarkvara on iganenud	Ekraanitarkvara uuendamine on hädavajalik. Pöördu Haulotte Service®-i poole.

B - Tutvustus

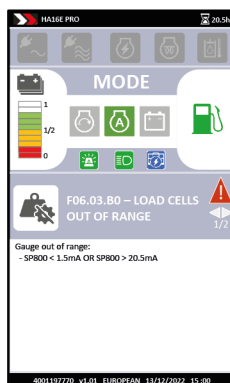
Ikoon	Kirjeldus	Funktsioon
Avaekraan (armatuurlaud) - Visuaalne väljanägemine oleneb masina tüübist		
	Kirjeldus	
	Activ' Shield Bar® desaktiveeritud	Täiendav turvasüsteem on välja lülitatud (kui on paigaldatud) .
	Activ' Shield Bar® käivitatud	Täiendav turvasüsteem on käivitatud. Juht võib olla töölaual lõksus: - Selles olukorras peab maapinnal olev kasutaja pöörama juhtpuldi aktiveerimise võtmelüliti (22) alumise juhtpuldi asendi peale, et masinat oleks võimalik kasutada. - Ülemise puldi juhtseadised desaktiveeritakse. - Veenduge, et alumise puldi hädaseiskamisnupp (9) on välja tõmmatud. - Masina ohutuks juhtimiseks alumisest juhtpuldist vajutage ja hoidke all aktiveerimisnuppu (6) .

B - Tutvustus

Icoon	Kirjeldus	Funktsioon
Avaekraan (armatuurlaud) - Visuaalne väljanägemine oleneb masina tüübist		
	Üldteabe ala	
	Masina tarkvara versioon ja kood	Kuvab masinale installitud tarkvara viitenumbri ja versiooni.
	Masina kuupäev ja kellaeg	Kuvab masina ECU kuupäeva ja kellaaja.

B - Tutvustus

Ikoon	Funktsioon	Kirjeldus	Ikoon	Funktsioon	Kirjeldus
Masina rikked - Visuaalne väljanägemine oleneb masina tüübist					



Masina rikke ikoonid (Palun vaadake masina konfiguratsiooni)

	Veakood F01.x x	Rike:Muudetava kiiruse kalkulaator		Veakood F09.x x	Rike:Soojusmootor
	Veakood F02.x x	Rike:Jõukontaktor		Veakood F10.x x	Rike:Funktsioonid
	Veakood F03.x x	Rike:Juhtreleed		Veakood F11.x x	Rike:Masinaohutus
	Veakood F04.x x	Rike:Solenoidklapp		Veakood F12.x x	Rike:Konsool ECU
	Veakood F05.x x	Rike:Hoob		Veakood F13.x x	Rike:Lülitid

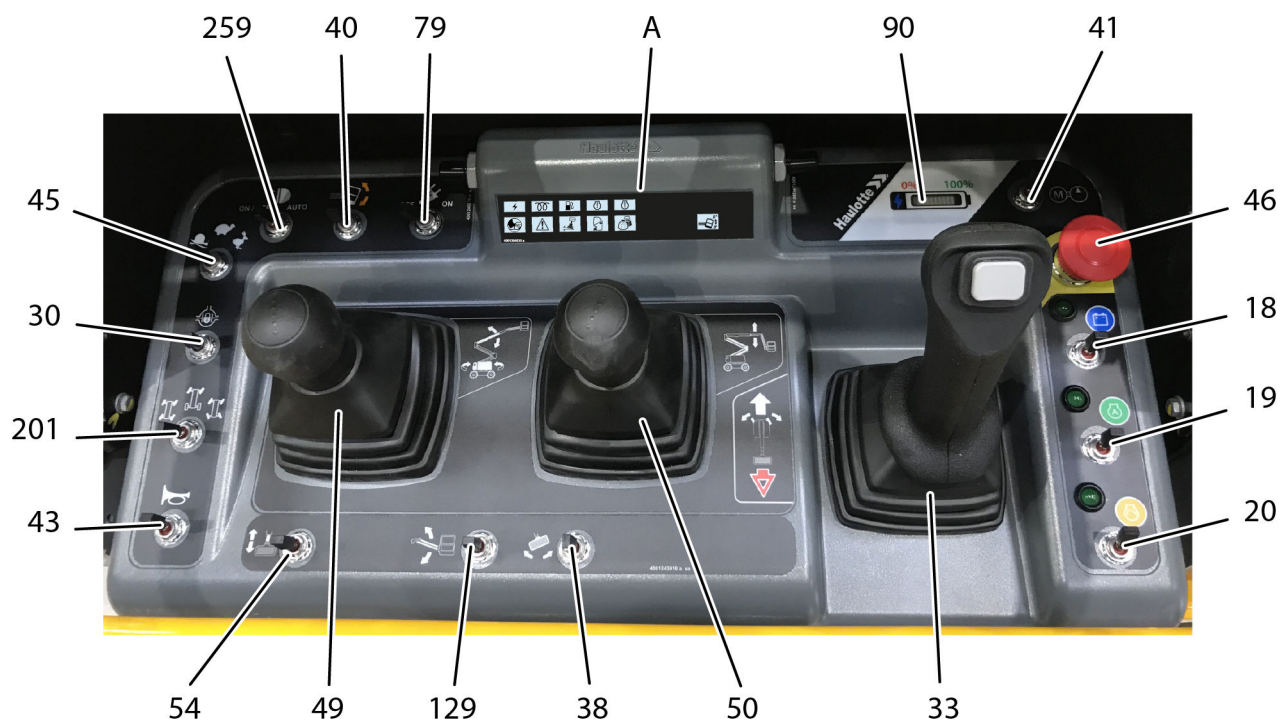
B - Tutvustus

Ikoon	Funktsioon	Kirjeldus	Ikoon	Funktsioon	Kirjeldus
Masina rikked - Visuaalne väljanägemine oleneb masina tüübist					
	Veakood F06.x x	Rike:Kaalumissüsteem		Veakood F14.x x	Rike:Liikumispump
	Veakood F07.x x	Rike:Asendikontakt or või andur		Veakood F15.x x	Rike: CAN-i vooluühendus
	Veakood F08.x x	Rike:Elektriahel		Veakood F16.x x	Rike:Elektrimootor
	Veakood F17.x x	Rike:Pumbamootor		Veakood F18.x x	Rike:Generaator
	Veakood F19.x x	Rike:Telemaatika			

2.3 Ülemine pult

2.3.1 Skeem

Üldvaade



Juhtseadised ja näidikud

Märgis	Nimi	Kirjeldus	Funktsioon
18	SA306	Täiselektriline režiim (Kui on lisavarustuses Range Extender) Vaata kasutusjuhendist-  D 1.5 - Režiimide talitus	Täiselektrilises režiimis ei käivitu soojusmootor kunagi. Toide tuleb akudelt. See režiim  aktiveeritakse vaikimisi masina käivitamisel.
19	SA307	Automaatrežiim (Kui on lisavarustuses Range Extender) Vaata kasutusjuhendist-  D 1.5 - Režiimide talitus	Automaatrežiimil  soojusmootor käivitub ja lülitub välja olenevalt masina kasutusest ja veoakude laetusest. Soojusmootor laeb akusid.
20	SA303	Manuaalrežiim (Kui on lisavarustuses Range Extender) (Sundlaadimine) Vaata kasutusjuhendist-  D 1.5 - Režiimide talitus	Manuaalrežiimis  toimub soojusmootori käivitamine ja seiskamine kasutaja poolt. Soojusmootor laeb akusid. Kui akud on laetud ja, kui ühtegi liikumiskäsku pole antud, seiskub soojusmootor automaatselt..
30	SA100	Diferentsiaali luku valikulüliti	Allavajutatud : Diferentsiaalilukk valitud
33	SM902F	Sõiduhuob	Ette : Sõitmine valge noole suunas
	SM902B		Taha : Sõitmine punase noole suunas
	SM902R	Suunanupp (Suunavaliku hoob)	Paremale vajutamine : Paremale pööramine-Vastavalt valitud režiimile (201)
	SM902L		Vasakule vajutamine : Vasakule pööramine-Vastavalt valitud režiimile (201)
38	SA751R	Töölava pööramise valikulüliti	Paremale : Vastupäeva pööramine
	SA751L		Vasakule : Pärpäeva pööramine
40	SA721U	Töölava loodimise valikulüliti	Üles : Töölava tõstmine
	SA721D		Alla : Töölava langetamine
41	SA800	Varugeneraator hädaolukorraks	Allhoidmine : Varugeneraator sisse lülitatud
			Vabastatud : Varugeneraator välja lülitatud
43	SA907	Helisignaali nupp	Signaali andmiseks lükake helisignaaliüliti paremale
			Lüliti vabastamisel signaaliandmine peatub

B - Tutvustus

Märgis	Nimi	Kirjeldus	Funktsioon
45	SA110HS	Sõidukiiruse valikulüliti	 Suur sõidukiirus (pikk vahemaa)
	SA110MS		 Keskmine sõidukiirus
	SA110LS		 Aeglasel kiirusel sõit, Kallakust alla või üles sõitmine
46	SB802	Hädaseiskamise surunupp	Välja tõmmatud (aktiveeritud) : Ülemise puldi aktiveerimine
			Alla vajutatud : Ülemise ja alumise puldi energiavarustus katkestatud
49	SM900X	Pöördaluse pööramishoob	Paremale : Vastupäeva pööramine
	SM900N		Vasakule : Pärpäeva pööramine
	SM900Y	Poomi tõstehoob	Ette : Poomi tõstmine
	SM900N		Taha : Poomi langetamine
50	SM901Y	Varre tõste-/langetushoob	Ette : Varre tõstmine
	SM901N		Taha : Varre langetamine
54	SA531I	Poomi sirutamise valikulüliti	Ette : Poomi sissetõmbamine
	SA531O		Taha : Poomi väljasirutamine
79	SA906L	Platvormi elektritoite käsklus (1)	Vasakule : Elektritoide desaktiveeritud
	SA906R		Paremale : Elektritoide aktiveeritud
90	LBB02	Aku laetustaseme näidik	Aku laetuse olek.
129	SA621U	Noole tõstmise / langetamise juhtseadis	Ette : Noole tõstmine
	SA621D		Taha : Noole langetamine

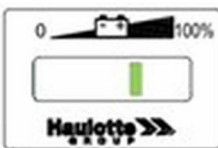
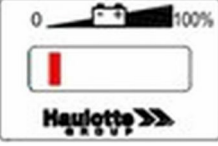
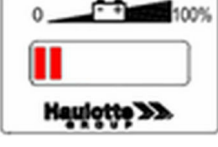
(1) Lisavarustusega masinate puhul

B - Tutvustus

Märgis	Nimi	Kirjeldus	Funktsioon
201	SA101SY	Juhtimisrežiimi valikulüliti (1)	Paremal : Telg sünkroonis : 4 juhitava rattaga režiim (Ainult PRO mudel)
	SA101 2WS		Keskmine : Telg 2 juhitavad esirattad
	SA101CR		Vasakule : Krabitelg (Ainult PRO mudel)
259	SA910 ONOFF	Lüliti Activ' Lighting System	 ON / OFF
	SA910 AUTO		 automaatne valgustus
A		Ülemine pult (LED 101 - 116)	

2.3.2 Aku laetustaseme näidik(90)

Aku laetuse olek

Icoon	Funktsioon
	100% kuni 50%, LED kuvatakse roheliselt koos akude laetustaseme skaala näiduga
	50% kuni 20%, LED kuvatakse oranžilt koos akude laetustaseme skaala näiduga
	- 10% kuni 20% teine LED kuvatakse punaselt koos akude laetustaseme skaala näiduga
	- 0% kuni 10%, 2 esimest LEDi kuvatakse vaheldumisi punaselt koos akude laetustaseme skaala näiduga



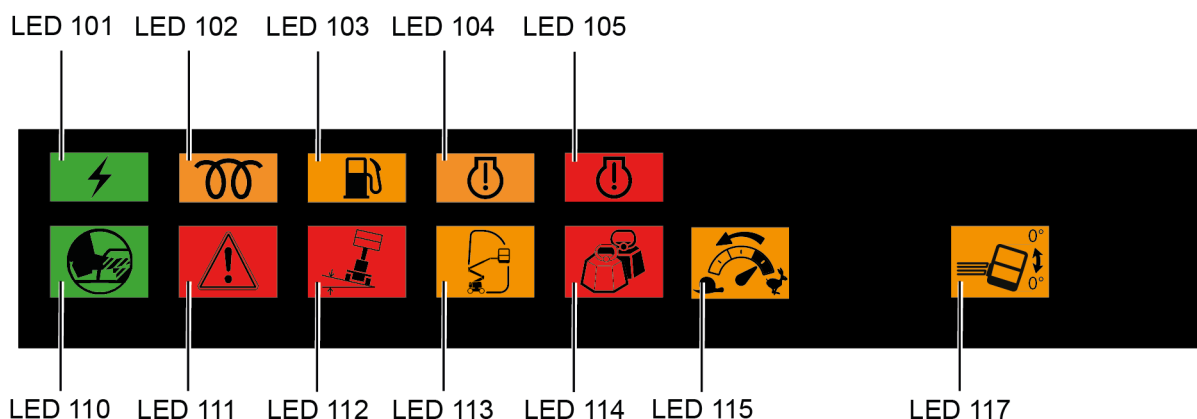
Pärast 45-tunnist masina töötamist ilma välise vooluvõrgu kaudu täieliku täislaadimiseta ja aku mis tahes laetustaseme korral kuvatakse 2 esimest LEDi vaheldumisi punaselt koos akude laetustaseme skaala näiduga.



Alumise puldi ekraanil (22) kuvatakse aku tegelik laetustase koos teatega aku täieliku täislaadimise kohta välisest vooluvõrgust pärast 45 tundi.

2.3.3 Tablo (LEDS 101 - 117)

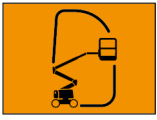
Ülemine pult



Märgis	Nimi	Tähis	Funktsioon
LED 101	HL900		Masin on sisse lülitatud : - Aeglane vilkumine : Masin on sisse lülitatud, ülemine juhtpult on desaktiveeritud ja alumine juhtpult on valitud - Põleb : Masin on sisse lülitatud ja ülemine juhtpult on valitud
LED 102	HL300		Eelsoojendamine : - Põleb : Eelsoojendamine Range Extender ⁽¹⁾
LED 103	HL307		Madal kütuse tase ⁽¹⁾
LED 104			Ei kasutata
LED 105	HL305		Peatage Range Extender : Rikke korral põleb pidevalt ⁽¹⁾
LED 110	HL807		Aktiveerimispedaal : - Põleb, kui aktiveerimispedaal on aktiveeritud
LED 111	HL801		Rikked : - Kiire vilkumine : Kui on olemas mõni rike (käesolev rike)

⁽¹⁾ Kui on lisavarustuses Range Extender

B - Tutvustus

Märgis	Nimi	Tähis	Funktsioon
LED 112	HL800		Kalle : - Kaldumise korral põleb, masin on kokku klapitud või lahti klapitud
LED 113			Ei kasutata
LED 114	HL802		Ülekoormus : - Põleb ülekoormatuse korral - Kiire vilkumine : Kaalusüsteemi rike/ülekoormus
LED 115	HL560		Liiga suur kiirus ⁽²⁾ : - Põleb liigse kiiruse korral
LED 117	HL720		Töölava loodimise või transpordiasendi valikulüliti +/- 10° : - Põleb pidevalt, kui korvi ja horisontaalpinna vaheline nurk on +/- 10° ning loodimine on käimas

⁽²⁾ Lisavarustusega masinate puhul

3 Jõudluse andmed

3.1 Tehnilised andmed

Kasutage järgnevat tabelit, et valida sobivaim Haulotte'i masin nõutud töö sooritamiseks.



Ärge asendage masina stabiilsuse säilitamiseks olulisi elemente, nagu akud või rehvid, elementidega, mille kaal või spetsifikatsioonid pole samad. See võib mõjutada masina stabiilsust.

Standardid CE, UKCA, AS, EAC, CSA ja ANSI A92.20

Masin	HA16 E - HA46 E	
Andmed - Mõõdud	SI	Imp.
Suurim töökõrgus	16 m	52 ft 6 in
Lava suurim kõrgus	14 m	46 ft 0 in
Maksimaalne etteulatumine maapinna kohal	7,93 m	26 ft 0 in
Maksimaalne ulatus maapinna kohal	7,43 m	24 ft 5 in
Töölava maksimaalne kõrgus, ilma et väheneks sõidukiirus	4,5 m	14 ft 9 in
Liigendkoha maksimaalne kõrgus	7,86 m	25 ft 9 in
Maksimaalne koormus	300 kg	661 lbs
Noole tööulatus	130°	
Korvi pöördenuk	90°	
Poomi tööulatus	75°	
Pöördaluse pöördenuk	355° mittepidev	
Töölaval samaaegselt viibivate isikute maksimaalne arv	2	
Suurim lubatud tuulekiirus	45 km/h (12,5 m/s)	28 mph (41 ft/s)
Maksimaalne kallak	40%	
Maksimaalne lubatud kallak	5°	
Füüsiline pingutus	400 N - 90 lbf	
Ratta maksimaalne koormus	3830 kg	8444 lb
Väline pöörderaadius	3,30 m	10 ft 8 in
Sisene pöörderaadius	1,20 m	3 ft 9 in
Maksimaalne surve kõval pinnasel	14,5 kgf/cm ²	206 psi
Kogukaal (Ilma lisavarustusega)	7 030 kg	15,498 lbs
Sõidukiirus	1,2 km/h	0.75 mph
- Aeglane kiirus (Masin tööasendis)	2,1 km/h	1.3 mph
- Keskmine kiirus (Masin tööasendis)	4,9 km/h	3.04 mph
- Suur kiirus (Masin transpordiasendis)		

B - Tutvustus

Masin		HA16 E - HA46 E		
Maksimaalne veokiirus vabajooksul		1,7 km/h	1.06 mph	
Andmed - Võimsus				
Kasutustemperatuur		- 20°C kuni + 50°C (- 68°F kuni + 122°F)		
Kasutustemperatuur Üksnes EAC puhul - Kui masinal on lisavarustuses		- 30°C kuni + 50°C (- 22°F kuni + 122°F)		
Ladustamistemperatuur		- 40°C kuni + 70°C (- 104°F kuni + 158°F)		
Energia salvestamine (Standardmasin)				
Akutüüp		Aku kaal	Süsteemi pinge	Jõudlus
Aku AGM	Standard	54,2kg(120lb) ploki kaupa	48V (6V x 8 plokki)	390 Ah (C20) 331 Ah (C5)
Poolveoaku	Lisavarustus	57kg(125lb) ploki kaupa	48V (6V x 8 plokki)	435 Ah (C20) 357 Ah (C5)
Veoaku	Lisavarustus	22,5kg(50lb) detailide kaupa	48V (2V x 24 detaili)	360 Ah (C5)
Hüdroõli paagi mahutavus		76 L	20 gal US	

B - Tutvustus

Standardid CE, UKCA, AS, EAC, CSA ja ANSI A92.20

Masin	HA16 E PRO - HA46 E PRO	
Andmed - Mõõdud	SI	Imp.
Suurim töökõrgus	16 m	52 ft 6 in
Lava suurim kõrgus	14 m	46 ft 0 in
Maksimaalne etteulatumine maapinna kohal	7,93 m	26 ft 0 in
Maksimaalne ulatus maapinna kohal	7,43 m	24 ft 5 in
Töölava maksimaalne kõrgus, ilma et väheneks sõidukiirus	4,5 m	14 ft 9 in
Liigendkoha maksimaalne kõrgus	7,86 m	25 ft 9 in
Maksimaalne koormus	300 kg	661 lbs
Noole tööulatus	130°	
Korvi pöördenuk	90°	
Poomi tööulatus	75°	
Pöördaluse pöördenuk	355° mittepidev	
Töölaval samaaegselt viibivate isikute maksimaalne arv	2	
Suurim lubatud tuulekiirus	45 km/h (12,5 m/s)	28 mph (41 ft/s)
Maksimaalne kallak	40%	
Maksimaalne lubatud kallak	5°	
Füüsiline pingutus	400 N - 90 lbf	
Ratta maksimaalne koormus	3830 kg	8444 lb
Väline pöörderaadius	3,30 m	10 ft 8 in
Sisene pöörderaadius	1,20 m	3 ft 9 in
Maksimaalne surve kõval pinnasel	14,5 kgf/cm ²	206 psi
Kogukaal (Ilma lisavarustusega)	7 120 kg	15,697 lbs
Sõidukiirus	1,2 km/h	0.75 mph
- Aeglane kiirus (Masin tööasendis)	2,1 km/h	1.3 mph
- Keskmise kiirus (Masin tööasendis)	4,9 km/h	3.04 mph
- Suur kiirus (Masin transpordiasendis)		
Maksimaalne veokiirus vabajooksul	1,7 km/h	1.06 mph
Andmed - Võimsus		
Kasutustemperatuur	- 20°C kuni + 50°C (- 68°F kuni + 122°F)	

B - Tutvustus

Masin		HA16 E PRO - HA46 E PRO		
Kasutustemperatuur		- 30°C kuni + 50°C (- 22°F kuni + 122°F)		
Üksnes EAC puhul - Kui masinal on lisavarustuses				
Ladustamistemperatuur		- 40°C kuni + 70°C (- 104°F kuni + 158°F)		
Energia salvestamine				
Akutüüp		Aku kaal	Süsteemi ping	Jõudlus
Aku AGM	Standard	54,2kg(120lb) ploki kaupa	48V (6V x 8 plokki)	390 Ah (C20) 331 Ah (C5)
Poolveoaku	Lisavarustus	57kg(125lb) ploki kaupa	48V (6V x 8 plokki)	435 Ah (C20) 357 Ah (C5)
Veoaku	Lisavarustus	22,5kg(50lb) detailide kaupa	48V (2V x 24 detaili)	360 Ah (C5)
Hüdroõli paagi mahutavus			76 L	20 gal US

B - Tutvustus

Standardid CE, UKCA, AS, EAC, CSA ja ANSI A92.20

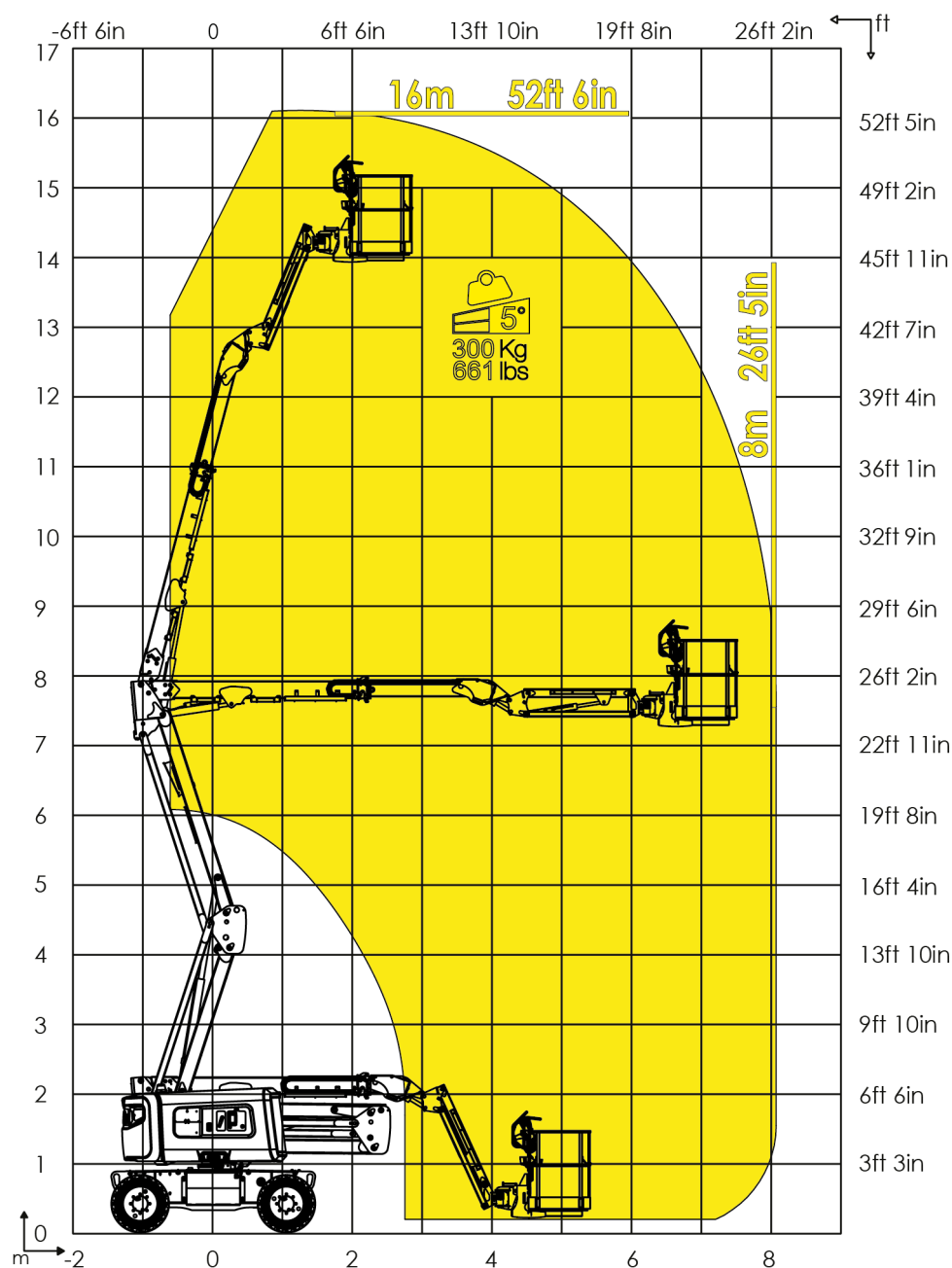
Masin	HA16 E PRO 360 - HA46 E PRO 360	
Andmed - Mõõdud	SI	Imp.
Suurim töökõrgus	16 m	52 ft 6 in
Lava suurim kõrgus	14 m	46 ft 0 in
Maksimaalne etteulatumine maapinna kohal	7,93 m	26 ft 0 in
Maksimaalne ulatus maapinna kohal	7,43 m	24 ft 5 in
Töölava maksimaalne kõrgus, ilma et väheneks sõidukiirus	4,5 m	14 ft 9 in
Liigendkoha maksimaalne kõrgus	7,86 m	25 ft 9 in
Maksimaalne koormus	300 kg	661 lbs
Noole tööulatus	130°	
Korvi pöördenuk	90°	
Poomi tööulatus	75°	
Pöördaluse pöördenuk	360° pidev	
Töölaval samaaegselt viibivate isikute maksimaalne arv	2	
Suurim lubatud tuulekiirus	45 km/h (12,5 m/s)	28 mph (41 ft/s)
Maksimaalne kallak	40%	
Maksimaalne lubatud kallak	5°	
Füüsiline pingutus	400 N - 90 lbf	
Ratta maksimaalne koormus	3830 kg	8444 lb
Väline pöörderaadius	5,05 m	16 ft 7 in
Sisene pöörderaadius	2,68 m	8 ft 10 in
Maksimaalne surve kõval pinnasel	14,5 kgf/cm ²	206 psi
Kogukaal (Ilma lisavarustusega)	7 155 kg	15,777 lbs
Sõidukiirus	1,2 km/h	0.75 mph
- Aeglane kiirus (Masin tööasendis)	2,1 km/h	1.3 mph
- Keskmine kiirus (Masin tööasendis)	4,9 km/h	3.04 mph
- Suur kiirus (Masin transpordiasendis)		
Maksimaalne veokiirus vabajooksul	1,7 km/h	1.06 mph
Andmed - Võimsus		
Kasutustemperatuur	- 20°C kuni + 50°C (- 68°F kuni + 122°F)	

B - Tutvustus

Masin		HA16 E PRO 360 - HA46 E PRO 360		
Kasutustemperatuur		- 30°C kuni + 50°C (- 22°F kuni + 122°F)		
Üksnes EAC puhul - Kui masinal on lisavarustuses				
Ladustamistemperatuur		- 40°C kuni + 70°C (- 104°F kuni + 158°F)		
Energia salvestamine				
Akutüüp		Aku kaal	Süsteemi ping	Jõudlus
Aku AGM	Standard	54,2kg(120lb) ploki kaupa	48V (6V x 8 plokki)	390 Ah (C20) 331 Ah (C5)
Poolveoaku	Lisavarustus	57kg(125lb) ploki kaupa	48V (6V x 8 plokki)	435 Ah (C20) 357 Ah (C5)
Veoaku	Lisavarustus	22,5kg(50lb) detailide kaupa	48V (2V x 24 detaili)	360 Ah (C5)
Hüdroõli paagi mahutavus			76 L	20 gal US

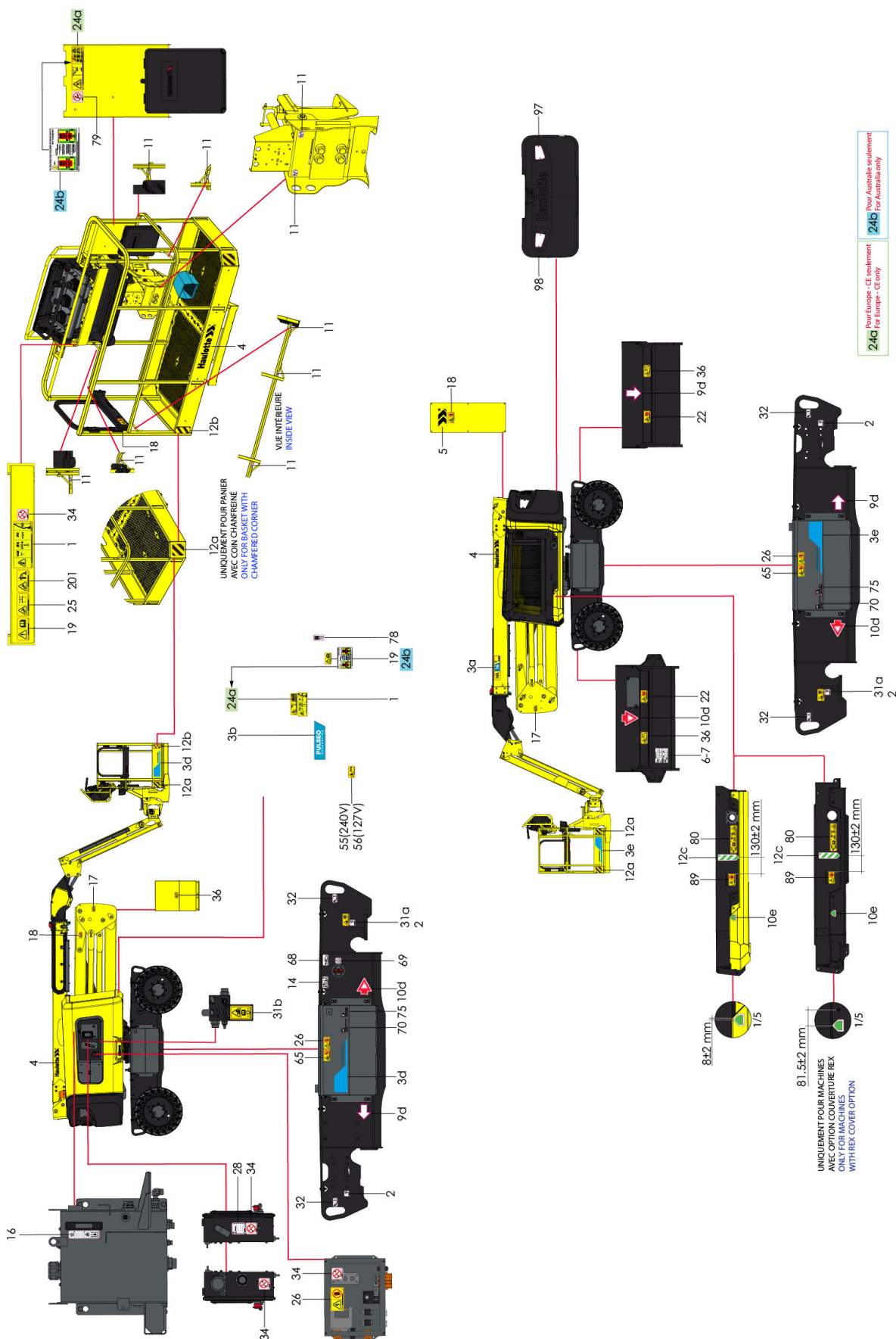
3.2 Tööpiirkond

HA16 E - HA46 E - HA16 E PRO - HA46 E PRO - HA16 E PRO 360 - HA46 E PRO 360

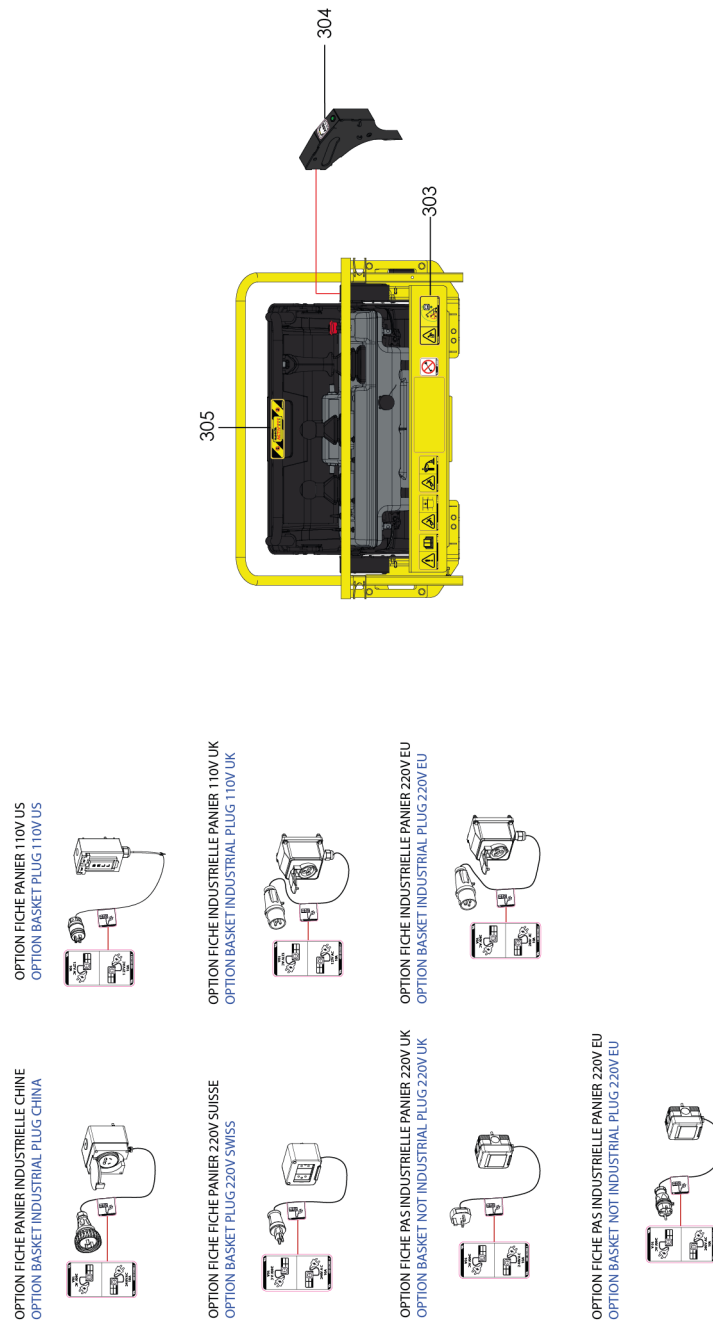


4 Siltide asukohad ja ülesleidmine

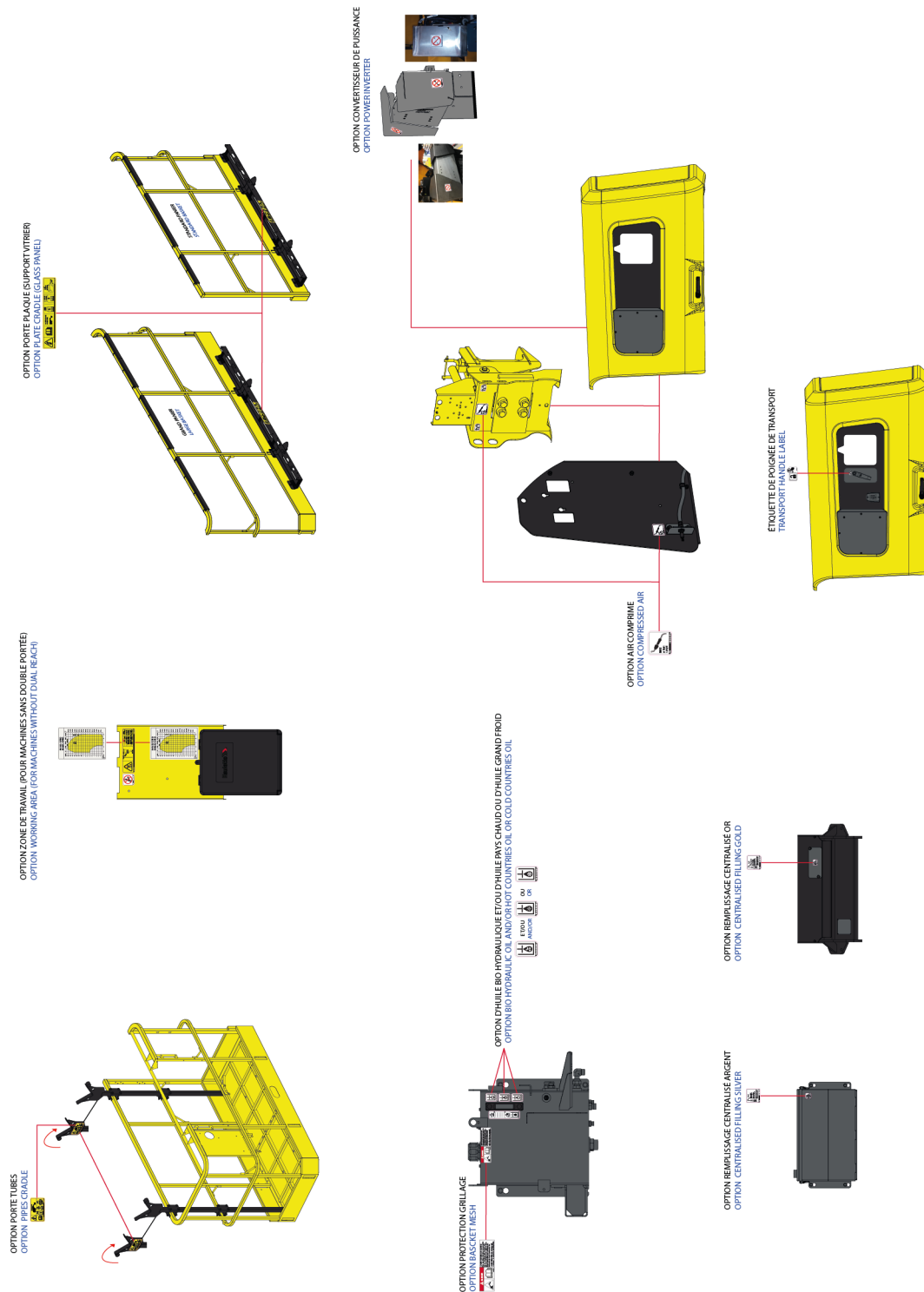
Standardid CE, UKCA, AS ja EAC : HA16 E - HA16 E PRO - HA16 E PRO 360



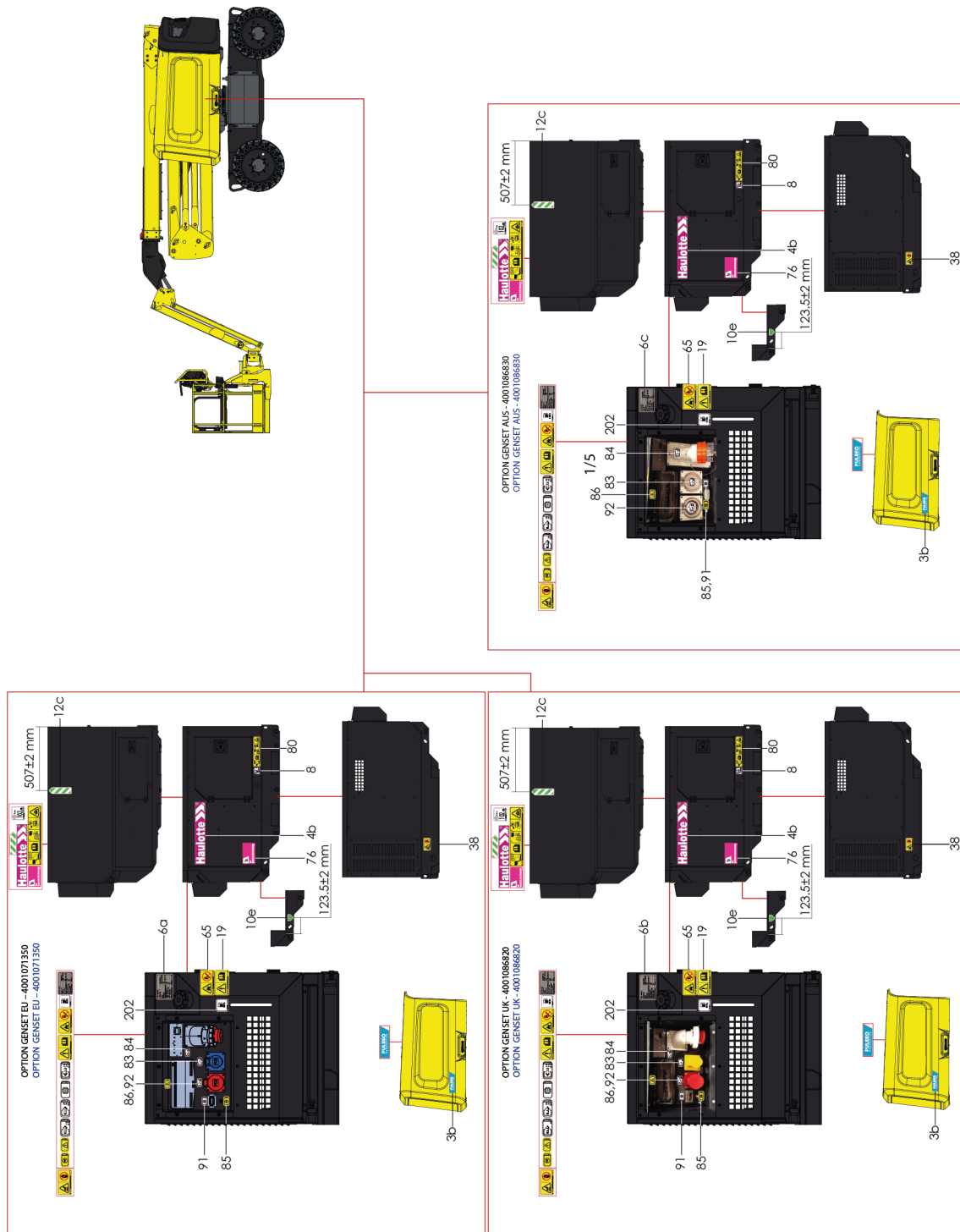
Standardid CE, UKCA, AS ja EAC : HA16 E - HA16 E PRO - HA16 E PRO 360



Standardid CE, UKCA, AS ja EAC : HA16 E - HA16 E PRO - HA16 E PRO 360



Standardid CE, UKCA, AS ja EAC : HA16 E - HA16 E PRO - HA16 E PRO 360



B - Tutvustus

Märgis	Kirjeldus	Kogus	HA16 E	
			CE / UKCA / EAC	AS
1	Põranda kõrgus ja koormus	2	4001269480	4001269480
2	Rõhk - Jõud maapinnale	4	4001269500	4001269500
3a	Ärinimi - HA16 E 336 x 100 - Hele masin	1	4001267190	4001267190
3a	Ärinimi - HA16 E 336 x 100 - Tume masin	1	4001267210	4001267210
3b	Ärinimi - HA16 E	2	4001275780	4001275780
3d	Ärinimi - HA16 E 336 x 100	2	4000677570	4000677570
3e	Ärinimi - HA16 E	2	4000677580	4000677580
4	HAULOTTE 495 x 80 - Hele masin	3	4001072210	4001072210
4	HAULOTTE 495 x 80 - Tume masin	3	4001072220	4001072220
5	HAULOTTE 165 x 80 - Hele masin	1	4001072250	4001072250
5	HAULOTTE 165 x 80 - Tume masin	1	4001072260	4001072260
9d	Liigutuste juhtimine	3	4001083270	4001083270
10d	Liigutuste juhtimine	3	4001083390	4001083390
10e	Roheline nool kui Range Extender	1	4001269540	4001269540
11	Kinnituspunkt	9	4001052020	4001052020
12a	Materiaalse kahju oht faasimata nurgaga korvile	3	4001083240	4001083240
12b	Materiaalse kahju oht faasimata nurgaga korvile	2	4001083250	4001083250
12a	Materiaalse kahju oht - Kasutada ainult faasitud nurgaga korvi	4	4001083240	4001083240
12c	Materiaalse kahju oht	1	4001269520	4001269520
14	Kokkupõrke oht - Lukustussõrm	1	4001081530	4001081530
16	Ülemine ja alumine õlitase	1	4001052060	4001052060
17	Keha muljumise oht	2	4001265480	4001265480
18	Käte vigastamise oht	2	4001052080	4001052080
19	Lugege kasutusjuhendit	2	4001052090	4001052090
22	Jalgade vigastamise oht	2	4001073700	4001073700
24a	Elektriliinid	2	4001052120	N/A
24b	Elektriliinid	2	N/A	4001052140
25	Sujuv sulgumine	1	4001052150	4001052150
26	Keevitusseade	3	4001052160	4001052160
28	Tarkvaraversioon	1	4000504670	4000504670

B - Tutvustus

Märgis	Kirjeldus	Kogus	HA16 E	
			CE / UKCA / EAC	AS
31a	Pidurite vabastamine	2	4001073710	4001073710
31b	Pidurite vabastamine	1	4001270040	4001270040
32	Veose kinnituskoht	4	4001052180	4001052180
34	Elektrilöögi oht - Mitte puhastada kõrgsurvepesuga	4	4001052200	4001052200
36	Keha muljumise oht	3	4001081590	4001081590
55	Elektrilöögi oht - Laadija - 240 V - 15 A	1	4001110960	4001110960
56	Elektrilöögi oht - Laadija - 127 V - 16 A	1	4001110970	4001110970
65	Süttimisoh	2	4001052270	4001052270
68	Transpordikõrgus	1	4001269510	4001269510
69	Aku lahklüüti	1	4001140220	4001140220
70	Informatsioon - AC MAINTENANCE-FREE MOTORS - Hele masin	2	4001053450	4001053450
70	Informatsioon - AC MAINTENANCE-FREE MOTORS - Tume masin	2	4001053500	4001053500
75	Informatsioon - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Hele masin	2	4001053460	4001053460
75	Informatsioon - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Tume masin	2	4001053510	4001053510
78	QR-kood - MyCompanion	1	4001281820	4001281820
79	Elektriühendus	1	4001101260	4001101260
80	Paigaldamise toiming - Range Extender	1	4001074890	4001074890
89	Mitte ladustada	1	4001074880	4001074880
97a	Helkursilt - Vasak kül	1	4001266050	4001266050
98	Helkursilt - Parema kül	1	4001266060	4001266060
201	Turvavöö kasutamine	1	4001052300	4001052300
303	ActivShield Bar	1	4001081630	4001081630
304	Elektriplokk - ActivShield Bar	1	4001069620	4001069620
305	Mitte toetuda muljumisvastasele tõkkele	1	4001069640	4001069640
3b	Range extender	1	4001275780	4001275780
4b	Range Extender	1	4001072220	4001072220
6	Range Extender	1	4001128580 / 4001128590 / 4001128600	4001128580 / 4001128590 / 4001128600

B - Tutvustus

Märgis	Kirjeldus	Kogus	HA16 E	
			CE / UKCA / EAC	AS
8	Range Extender	1	4001068990	4001068990
10e	Range Extender	1	4001269540	4001269540
12c	Range Extender	1	4001269520	4001269520
19	Range Extender	1	4001052090	4001052090
38	Range Extender	1	4001075820	4001075820
65	Range Extender	1	4001052270	4001052270
76	Range Extender	1	4001072970	4001072970
80	Range Extender	1	4001074890	4001074890
83	Range Extender	1	4001075850 / 4001075860	4001075850 / 4001075860
84	Range Extender	1	4001075870	4001075870
85	Range Extender	1	4001075880	4001075880
86	Range Extender	1	4001128990	4001128990
91	Range Extender	1	4001075830	4001075830
92	Range Extender	1	4001075840	4001075840
202	Range Extender	1	4001076200	4001076200
Tähistuseta	Valikuline toruhoidik	2	4001267650	4001267650
Tähistuseta	Valikuline plaadihoidja	1	4001267770	4001267770
Tähistuseta	Valikuline bio hüdroöli	1	4001052380	4001052380
Tähistuseta	Valikuline bio hüdroöli - Külmad riigid	1	4001052390	4001052390
Tähistuseta	Lisavarustus Juhtraam	1	4001095980	4001095980
Tähistuseta	Lisavarustus - Töötsoon	1	4001260130	4001260130
Tähistuseta	Valikuline tsentraliseeritud täitmine	1	4001052340	4001052340
Tähistuseta	Valikuline suruõhk	1	4001052370	4001052370
Tähistuseta	Kandekäepide	1	4001295050	4001295050
Tähistuseta	Valikuline pistikupesa	1	4001052350 / 4001052360	4001052350 / 4001052360
Tähistuseta	Valikuline voolumuundur	2	4001052200	4001052200

B - Tutvustus

Märgis	Kirjeldus	Kogus	HA16 E PRO - HA16 E PRO 360	
			CE / UKCA / EAC	AS
1	Põranda kõrgus ja koormus	2	4001269480	4001269480
2	Rõhk - Jõud maapinnale	4	4001269500	4001269500
3a	Ärinimi - HA16 E PRO 336 x 100 - Hele masin	1	4001267200	4001267200
3a	Ärinimi - HA16 E PRO 336 x 100 - Tume masin	1	4001267220	4001267220
3b	Ärinimi - HA16 E PRO	2	4001275780	4001275780
3d	Ärinimi - HA16 E PRO	2	4000677570	4000677570
3e	Ärinimi - HA16 E PRO	2	4000677580	4000677580
4	HAULOTTE 495 x 80 - Hele masin	3	4001072210	4001072210
4	HAULOTTE 495 x 80 - Tume masin	3	4001072220	4001072220
5	HAULOTTE 165 x 80 - Hele masin	1	4001072250	4001072250
5	HAULOTTE 165 x 80 - Tume masin	1	4001072260	4001072260
9d	Liigutuste juhtimine	3	4001083270	4001083270
10d	Liigutuste juhtimine	3	4001083390	4001083390
10e	Roheline nool kui Range Extender	1	4001269540	4001269540
11	Kinnituspunkt	9	4001052020	4001052020
12a	Materiaalse kahju oht faasimata nurgaga korvile	3	4001083240	4001083240
12b	Materiaalse kahju oht faasimata nurgaga korvile	2	4001083250	4001083250
12a	Materiaalse kahju oht - Kasutada ainult faasitud nurgaga korvi	4	4001083240	4001083240
12c	Materiaalse kahju oht	1	4001269520	4001269520
14	Kokkupõrke oht - Lukustussõrm	1	4001081530	4001081530
16	Ülemine ja alumine õlitase	1	4001052060	4001052060
17	Keha muljumise oht	2	4001265480	4001265480
18	Käte vigastamise oht	2	4001052080	4001052080
19	Lugege kasutusjuhendit	2	4001052090	4001052090
22	Jalgade vigastamise oht	2	4001073700	4001073700
24a	Elektriliinid	2	4001052120	N/A
24b	Elektriliinid	2	N/A	4001052140
25	Sujuv sulgumine	1	4001052150	4001052150
26	Keevitusseade	3	4001052160	4001052160
28	Tarkvaraversioon	1	4000504670	4000504670

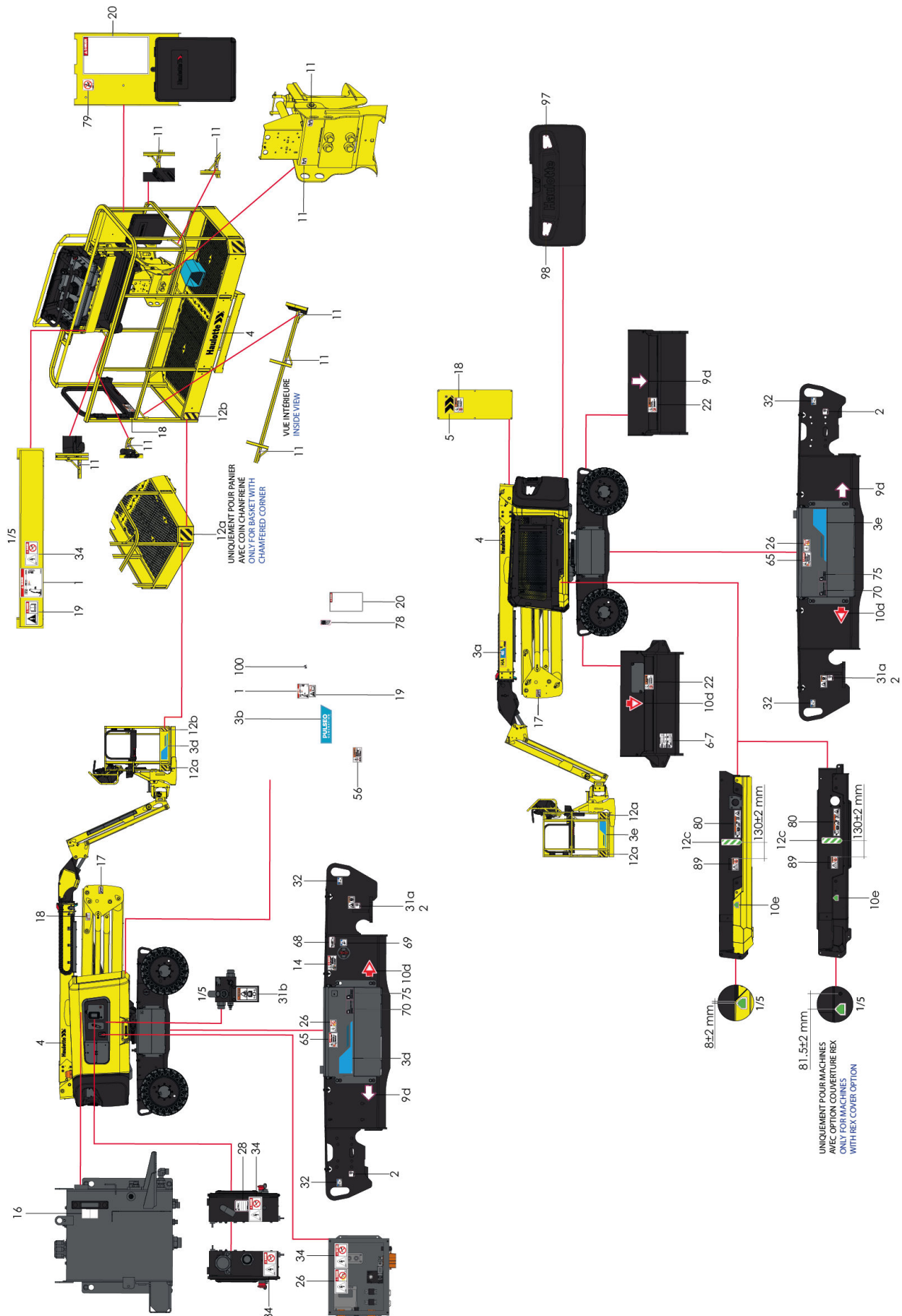
B - Tutvustus

Märgis	Kirjeldus	Kogus	HA16 E PRO - HA16 E PRO 360	
			CE / UKCA / EAC	AS
31a	Pidurite vabastamine	2	4001073710	4001073710
31b	Pidurite vabastamine	1	4001270040	4001270040
32	Veose kinnituskoht	4	4001052180	4001052180
34	Elektrilöögi oht - Mitte puhastada kõrgsurvepesuga	4	4001052200	4001052200
36	Keha muljumise oht	3	4001081590	4001081590
55	Elektrilöögi oht - Laadija - 240 V - 15 A	1	4001110960	4001110960
56	Elektrilöögi oht - Laadija - 127 V - 16 A	1	4001110970	4001110970
65	Süttimisoh	2	4001052270	4001052270
68	Transpordikõrgus	1	4001269510	4001269510
69	Aku lahklüliti	1	4001140220	4001140220
70	Informatsioon - AC MAINTENANCE-FREE MOTORS - Hele masin	2	4001053450	4001053450
70	Informatsioon - AC MAINTENANCE-FREE MOTORS - Tume masin	2	4001053500	4001053500
75	Informatsioon - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Hele masin	2	4001053460	4001053460
75	Informatsioon - ACTIV' ENERGY MANAGEMENT - Tume masin	2	4001053510	4001053510
78	QR-kood - MyCompanion	1	4001281820	4001281820
79	Elektriühendus	1	4001101260	4001101260
80	Paigaldamise toiming - Range Extender	1	4001074890	4001074890
89	Mitte ladustada	1	4001074880	4001074880
97a	Helkursilt - Vasak kül	1	4001266050	4001266050
98	Helkursilt - Parema kül	1	4001266060	4001266060
201	Turvavöö kasutamine	1	4001052300	4001052300
303	ActivShield Bar	1	4001081630	4001081630
304	Elektriplokk - ActivShield Bar	1	4001069620	4001069620
305	Mitte toetuda muljumisvastasele tõkkele	1	4001069640	4001069640
3b	Range extender	1	4001275780	4001275780
4b	Range Extender	1	4001072220	4001072220

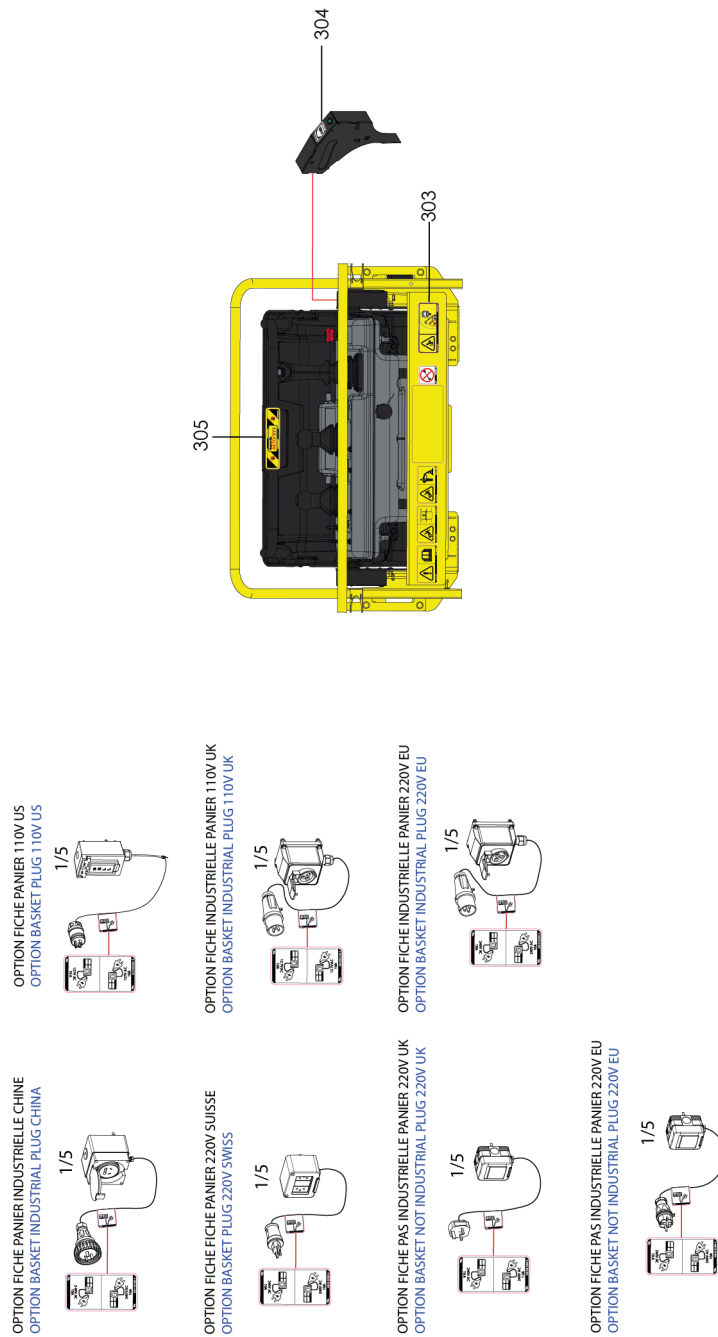
B - Tutvustus

Märgis	Kirjeldus	Kogus	HA16 E PRO - HA16 E PRO 360	
			CE / UKCA / EAC	AS
6	Range Extender	1	4001128580 / 4001128590 / 4001128600	4001128580 / 4001128590 / 4001128600
8	Range Extender	1	4001068990	4001068990
10e	Range Extender	1	4001269540	4001269540
12c	Range Extender	1	4001269520	4001269520
19	Range Extender	1	4001052090	4001052090
38	Range Extender	1	4001075820	4001075820
65	Range Extender	1	4001052270	4001052270
76	Range Extender	1	4001072970	4001072970
80	Range Extender	1	4001074890	4001074890
83	Range Extender	1	4001075850 / 4001075860	4001075850 / 4001075860
84	Range Extender	1	4001075870	4001075870
85	Range Extender	1	4001075880	4001075880
86	Range Extender	1	4001128990	4001128990
91	Range Extender	1	4001075830	4001075830
92	Range Extender	1	4001075840	4001075840
202	Range Extender	1	4001076200	4001076200
Tähistuseta	Valikuline toruhoidik	2	4001267650	4001267650
Tähistuseta	Valikuline plaadihoidja	1	4001267770	4001267770
Tähistuseta	Valikuline bio hüdroöli	1	4001052380	4001052380
Tähistuseta	Valikuline bio hüdroöli - Külmad riigid	1	4001052390	4001052390
Tähistuseta	Lisavarustus Juhtraam	1	4001095980	4001095980
Tähistuseta	Lisavarustus - Töötsoon	1	4001260130	4001260130
Tähistuseta	Valikuline tsentraliseeritud täitmine	1	4001052340	4001052340
Tähistuseta	Valikuline suruõhk	1	4001052370	4001052370
Tähistuseta	Kandekäepide	1	4001295050	4001295050
Tähistuseta	Valikuline pistikupesa	1	4001052350 / 4001052360	4001052350 / 4001052360
Tähistuseta	Valikuline voolumuundur	2	4001052200	4001052200

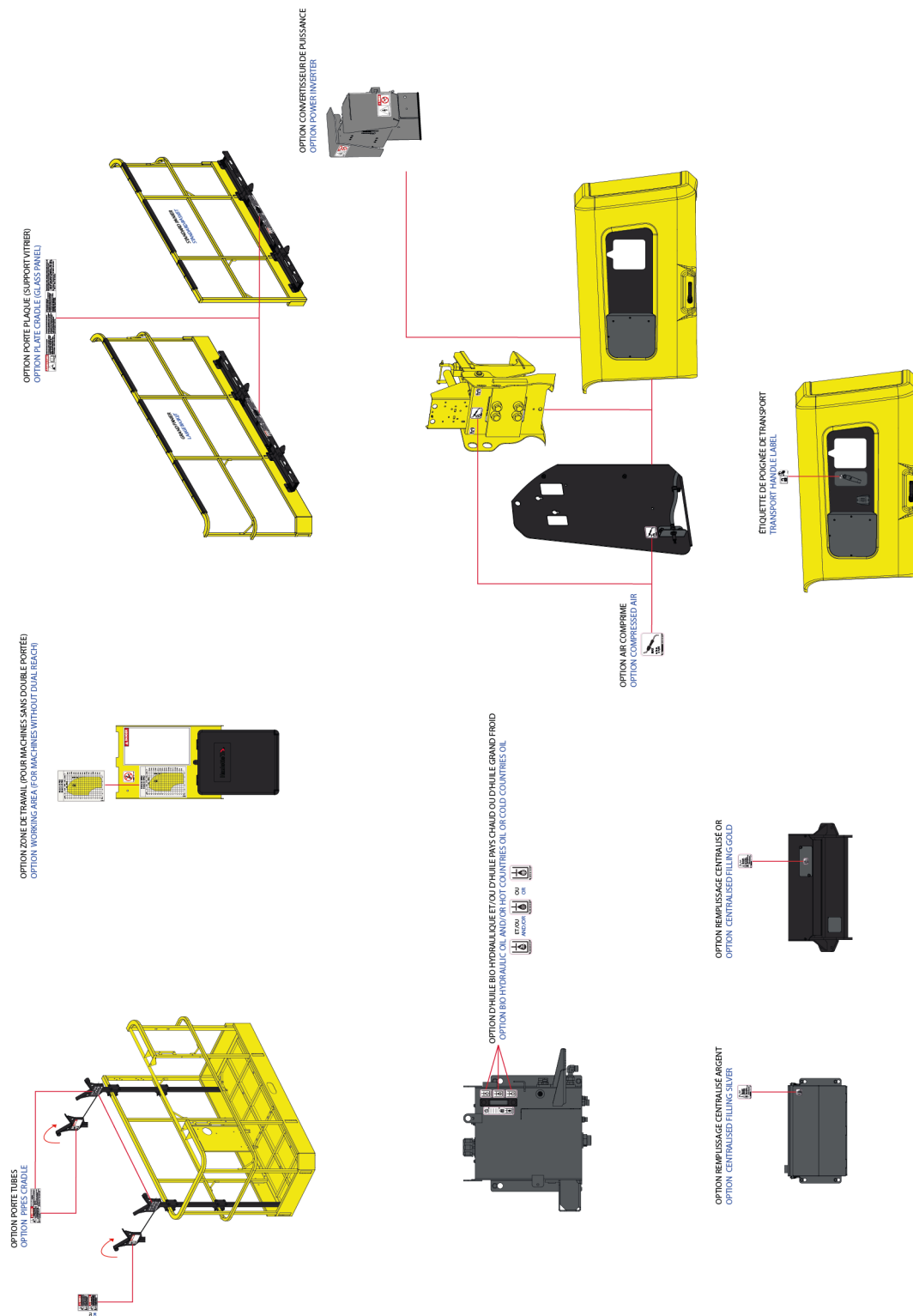
Standardid ANSI ja CSA : H46 E - H46 E PRO - H46 E PRO 360



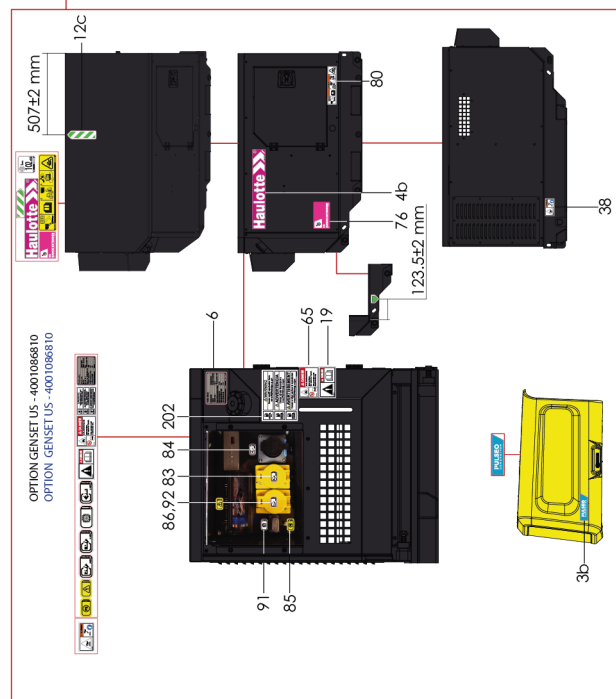
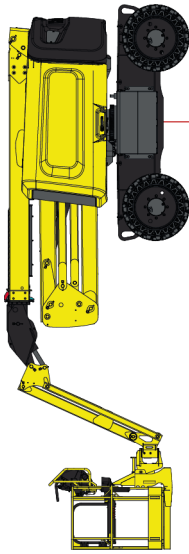
Standardid ANSI ja CSA : H46 E - H46 E PRO - H46 E PRO 360



Standardid ANSI ja CSA : H46 E - H46 E PRO - H46 E PRO 360



Standardid ANSI ja CSA : H46 E - H46 E PRO - H46 E PRO 360



B - Tutvustus

Märgis	Kirjeldus	Kogus	HA46 E		
			ANSI / CSA		
			Inglise	Prantsuse	Hispaania
1	Põranda kõrgus ja koormus	2	4001269490	4001269490	4001269490
2	Rõhk - Jõud maapinnale	4	4001269500	4001269500	4001269500
3	Ärinimi - HA46 E 362 x 100 - Hele masin	1	4001267230	4001267230	4001267230
3	Ärinimi - HA46 E 362 x 100 - Hele masin	1	4001267250	4001267250	4001267250
4	HAULOTTE 495 x 80 - Hele masin	3	4001072210	4001072210	4001072210
4	HAULOTTE 495 x 80 - Tume masin	3	4001072220	4001072220	4001072220
5	HAULOTTE 165 x 80 - Hele masin	1	4001072250	4001072250	4001072250
5	HAULOTTE 165 x 80 - Tume masin	1	4001072260	4001072260	4001072260
8	Müratase - 97 dB	1	4001267460	4001267460	4001267460
9d	Liigutuste juhtimine	3	4001083270	4001083270	4001083270
10d	Liigutuste juhtimine	3	4001083390	4001083390	4001083390
10e	Roheline nool kui Range Extender	1	4001269540	4001269540	4001269540
11	Kinnituspunkt	9	4001052020	4001052020	4001052020
12a	Materiaalse kahju oht faasimata nurgaga korvile	3	4001083240	4001083240	4001083240
12b	Materiaalse kahju oht faasimata nurgaga korvile	2	4001083250	4001083250	4001083250
12a	Materiaalse kahju oht - Kasutada ainult faasitud nurgaga korvi	4	4001083240	4001083240	4001083240
12c	Materiaalse kahju oht	1	4001269520	4001269520	4001269520
14	Kokkupõrke oht Lukustussõrm	1	4000024830	4000068080	4000086510
16	Ülemine ja alumine õlitase	1	307P221060	307P221060	307P221060
17	Keha muljumise oht	2	4000024640	4000067680	4000086460
18	Käte vigastamise oht	2	4000024770	4000067710	4000086490
19	Lugege kasutusjuhendit	2	4000025140	4000025140	4000025140
20	Kasutusjuhised	2	4000027570	4000068880	4000086640
22	Jalgade vigastamise oht	2	4000024840	4000024840	4000024840
26	Keevitusseade	3	4000027100	4000027100	4000027100

B - Tutvustus

Märgis	Kirjeldus	Kogus	HA46 E		
			ANSI / CSA		
			Inglise	Prantsuse	Hispaania
28	Tarkvaraversioon	1	4000504670	4000504670	4000504670
31a	Pidurite vabastamine	2	4001133750	4001133750	4001133750
31b	Pidurite vabastamine	1	4001270050	4001270050	4001270050
32	Veose kinnituskoht	4	4000027310	4000027310	4000027310
34	Elektrilöögi oht - Mitte puhastada kõrgsurvepesuga	4	4000025130	4000025130	4000025130
56	Laadija pistikupesa 127 V	1	4001134690	4001134690	4001134690
65	Süttimiskoht	2	4000025030	4000068120	4000086550
68	Transpordikõrgus	1	4001269510	4001269510	4001269510
69	Aku lahküliti	1	4001167960	4001167960	4001167960
78	QR-kood - MyCompanion	1	4001281820	4001281820	4001281820
79	Elektriühendus	1	4001101260	4001101260	4001101260
80	Paigaldamise toiming - Range Extender	1	4001128970	4001128970	4001128970
89	Mitte ladustada	1	4001134640	4001134640	4001134640
97a	Helkursilt - Vasak kül	1	4001266050	4001266050	4001266050
98	Helkursilt - Parema kül	1	4001266060	4001266060	4001266060
303	ActivShield Bar	1	4000609540	4000609540	4000609540
304	Elektriplokk - ActivShield Bar	1	4000596720	4000596720	4000596720
305	Mitte toetuda muljumisvastasele tõkkele	1	4000206690	4000206690	4000206690
3b	Range extender	1	4001275780	4001275780	4001275780
4b	Range Extender	1	4001072220	4001072220	4001072220
6	Range Extender	1	4001128610	4001128610	4001128610
10e	Range Extender	1	4001269540	4001269540	4001269540
12c	Range Extender	1	4001269520	4001269520	4001269520
19	Range Extender	1	4000025140	4000025140	4000025140
38	Range Extender	1	4000027450	4000027450	4000027450
65	Range Extender	1	4000025010	4000025010	4000025010
76	Range Extender	1	4001072970	4001072970	4001072970
80	Range Extender	1	4001128970	4001128970	4001128970
83	Range Extender	1	4001129050	4001129050	4001129050
84	Range Extender	1	4001129060	4001129060	4001129060

B - Tutvustus

Märgis	Kirjeldus	Kogus	HA46 E		
			ANSI / CSA		
			Inglise	Prantsuse	Hispaania
85	Range Extender	1	4001075880	4001075880	4001075880
86	Range Extender	1	4001128990	4001128990	4001128990
91	Range Extender	1	4001075830	4001075830	4001075830
92	Range Extender	1	4001129040	4001129040	4001129040
202	Range Extender	1	4001126880	4001126880	4001126880
Tähistuseta	Valikuline toruhoidik	2	4000131600 / 4000131610 / 4000131620 / 4000708570	4000131600 / 4000131610 / 4000131620 / 4000708570	4000131600 / 4000131610 / 4000131620 / 4000708570
Tähistuseta	Valikuline plaadihoidja	1	4000131830 / 4000131730	4000131830 / 4000131730	4000131830 / 4000131730
Tähistuseta	Valikuline bio hüdroõli	1	4001052380	4001052380	4001052380
Tähistuseta	Valikuline bio hüdroõli - Külmad riigid	1	4001052390	4001052390	4001052390
Tähistuseta	Lisavarustus Juhtraam	1			
Tähistuseta	Lisavarustus - Töötsoon	1	4001260130	4001260130	4001260130
Tähistuseta	Valikuline tsentraliseeritud täitmine	1	4001052340	4001052340	4001052340
Tähistuseta	Valikuline suruõhk	1	4001052370	4001052370	4001052370
Tähistuseta	Kandekäepide	1	4001295050	4001295050	4001295050
Tähistuseta	Valikuline pistikupesa	1	4001052350 / 4001052360	4001052350 / 4001052360	4001052350 / 4001052360
Tähistuseta	Valikuline voolumuundur	2	4000025130	4000025130	4000025130

B - Tutvustus

Märgis	Kirjeldus	Kogus	HA46 E PRO - H46 E PRO 360		
			ANSI / CSA		
			Inglise	Prantsuse	Hispaania
1	Põranda kõrgus ja koormus	2	4001269490	4001269490	4001269490
2	Rõhk - Jõud maapinnale	4	4001269500	4001269500	4001269500
3	Ärinimi - HA46 E PRO 362 x 100 - Hele masin	1	4001267240	4001267240	4001267240
3	Ärinimi - HA46 E PRO 362 x 100 - Hele masin	1	4001267260	4001267260	4001267260
4	HAULOTTE 495 x 80 - Hele masin	3	4001072210	4001072210	4001072210
4	HAULOTTE 495 x 80 - Tume masin	3	4001072220	4001072220	4001072220
5	HAULOTTE 165 x 80 - Hele masin	1	4001072250	4001072250	4001072250
5	HAULOTTE 165 x 80 - Tume masin	1	4001072260	4001072260	4001072260
8	Müratase - 97 dB	1	4001267460	4001267460	4001267460
9d	Liigutuste juhtimine	3	4001083270	4001083270	4001083270
10d	Liigutuste juhtimine	3	4001083390	4001083390	4001083390
10e	Roheline nool kui Range Extender	1	4001269540	4001269540	4001269540
11	Kinnituspunkt	9	4001052020	4001052020	4001052020
12a	Materiaalse kahju oht faasimata nurgaga korvile	3	4001083240	4001083240	4001083240
12b	Materiaalse kahju oht faasimata nurgaga korvile	2	4001083250	4001083250	4001083250
12a	Materiaalse kahju oht - Kasutada ainult faasitud nurgaga korvi	4	4001083240	4001083240	4001083240
12c	Materiaalse kahju oht	1	4001269520	4001269520	4001269520
14	Kokkupõrke oht Lukustussõrm	1	4000024830	4000068080	4000086510
16	Ülemine ja alumine õlitase	1	307P221060	307P221060	307P221060
17	Keha muljumise oht	2	4000024640	4000067680	4000086460
18	Käte vigastamise oht	2	4000024770	4000067710	4000086490
19	Lugege kasutusjuhendit	2	4000025140	4000025140	4000025140
20	Kasutusjuhised	2	4000027570	4000068880	4000086640
22	Jalgade vigastamise oht	2	4000024840	4000024840	4000024840
26	Keevitusseade	3	4000027100	4000027100	4000027100

B - Tutvustus

Märgis	Kirjeldus	Kogus	HA46 E PRO - H46 E PRO 360		
			ANSI / CSA		
			Inglise	Prantsuse	Hispaania
28	Tarkvaraversioon	1	4000504670	4000504670	4000504670
31a	Pidurite vabastamine	2	4001133750	4001133750	4001133750
31b	Pidurite vabastamine	1	4001270050	4001270050	4001270050
32	Veose kinnituskoht	4	4000027310	4000027310	4000027310
34	Elektrilöögi oht - Mitte puhastada kõrgsurvepesuga	4	4000025130	4000025130	4000025130
56	Laadija pistikupesa 127 V	1	4001134690	4001134690	4001134690
65	Süttimisoh	2	4000025030	4000068120	4000086550
68	Transpordikõrgus	1	4001269510	4001269510	4001269510
69	Aku lahküliti	1	4001167960	4001167960	4001167960
78	QR-kood - MyCompanion	1	4001281820	4001281820	4001281820
79	Elektriühendus	1	4001101260	4001101260	4001101260
80	Paigaldamise toiming - Range Extender	1	4001128970	4001128970	4001128970
89	Mitte ladustada	1	4001134640	4001134640	4001134640
97a	Helkursilt - Vasak kül	1	4001266050	4001266050	4001266050
98	Helkursilt - Pare	1	4001266060	4001266060	4001266060
303	ActivShield Bar	1	4000609540	4000609540	4000609540
304	Elektriplokk - ActivShield Bar	1	4000596720	4000596720	4000596720
305	Mitte toetuda muljumisvastasele tõkkele	1	4000206690	4000206690	4000206690
3b	Range extender	1	4001275780	4001275780	4001275780
4b	Range Extender	1	4001072220	4001072220	4001072220
6	Range Extender	1	4001128610	4001128610	4001128610
10e	Range Extender	1	4001269540	4001269540	4001269540
12c	Range Extender	1	4001269520	4001269520	4001269520
19	Range Extender	1	4000025140	4000025140	4000025140
38	Range Extender	1	4000027450	4000027450	4000027450
65	Range Extender	1	4000025010	4000025010	4000025010
76	Range Extender	1	4001072970	4001072970	4001072970
80	Range Extender	1	4001128970	4001128970	4001128970
83	Range Extender	1	4001129050	4001129050	4001129050

B - Tutvustus

Märgis	Kirjeldus	Kogus	HA46 E PRO - H46 E PRO 360		
			ANSI / CSA		
			Inglise	Prantsuse	Hispaania
84	Range Extender	1	4001129060	4001129060	4001129060
85	Range Extender	1	4001075880	4001075880	4001075880
86	Range Extender	1	4001128990	4001128990	4001128990
91	Range Extender	1	4001075830	4001075830	4001075830
92	Range Extender	1	4001129040	4001129040	4001129040
202	Range Extender	1	4001126880	4001126880	4001126880
Tähistuseta	Valikuline toruhoidik	2	4000131600 / 4000131610 / 4000131620 / 4000708570	4000131600 / 4000131610 / 4000131620 / 4000708570	4000131600 / 4000131610 / 4000131620 / 4000708570
Tähistuseta	Valikuline plaadihoidja	1	4000131830 / 4000131730	4000131830 / 4000131730	4000131830 / 4000131730
Tähistuseta	Valikuline bio hüdroõli	1	4001052380	4001052380	4001052380
Tähistuseta	Valikuline bio hüdroõli - Külmad riigid	1	4001052390	4001052390	4001052390
Tähistuseta	Lisavarustus Juhtraam	1			
Tähistuseta	Lisavarustus - Töötsoon	1	4001260130	4001260130	4001260130
Tähistuseta	Valikuline tsentraliseeritud täitmine	1	4001052340	4001052340	4001052340
Tähistuseta	Valikuline suruõhk	1	4001052370	4001052370	4001052370
Tähistuseta	Kandekäepide	1	4001295050	4001295050	4001295050
Tähistuseta	Valikuline pistikupesa	1	4001052350 / 4001052360	4001052350 / 4001052360	4001052350 / 4001052360
Tähistuseta	Valikuline voolumuundur	2	4000025130	4000025130	4000025130

Notes

C - Kasutuseelne ülevaatus

1	Soovitused.....	3
2	Tööpiirkonna hindamine.....	4
3	Ülevaatus ja funktsioonide testimine.....	5
3.1	Igapäevane ülevaatus.....	5
4	Ohutuskontroll.....	9
4.1	Langetamine hooldustööde jaoks.....	9
4.2	Avariiseiskamisnupud	10
4.3	Juhtseadiste aktiveerimine.....	10
4.4	Detektor rikkis.....	11
4.5	Sumistite testid.....	12
4.6	Märgutulede testid.....	12
4.7	Sõidukiiruse piiramine.....	12
4.8	Kalde piiramise süsteem.....	13
4.9	Masina pidurdamine.....	14
4.10	Pidurduskatsed.....	14
4.11	Ülekoormuse test.....	15

Notes

C - Kasutuseelne ülevaatus

1 Soovitused

Masina kasutuselevõtu eest vastutava firma haldur peab veenduma, et masin on täielikus töökorras, st et masin on ohutu ning töötab vastavuses käesoleva kasutusjuhendiga. Ettevõttejuhid, kes vastutavad masina kasutajate eest, peavad tundma oma riigis kehtivaid seadusi, mis puudutavad masina kasutamist, ning veenduma, et neid täidetakse.

Enne masina kasutamist lugege eelmisi peatükke. Veenduge, et olete aru saanud järgmistest punktidest :

- Ohutusmeetmed.
- Kasutaja vastutus.
- Masina üldehitus ja tööpõhimõte.

C - Kasutuseelne ülevaatus

2 Tööpiirkonna hindamine

Enne iga toimingu algust veenduge, et masin on tehtava toimingu ja töökeskkonna jaoks sobiv :

- Vaadake töökoht hoolikalt üle, et leida tööpiirkonnas olevad potentsiaalsed ohud.
- Rakendage vajalikke ettevaatusabinõusid, et vältida kokkupõrkeid teiste seadmete või tööpiirkonnas asuvate inimestega.
- Piirake tööpiirkond.
- **Veenduge, et :**
 - Ilmastikutingimused (tuul, vihm, ...) võimaldavad masina kasutamist.
 - Masina aluspinna seisund ei ole halbade ilmastikutingimuste tõttu muutunud.
- Kontrollige, et on olemas vajalikud load masinaga töötamiseks sellel töökohal (näide: kemikaalide tehased).
- Koostage avariiplaan kõikide ohtude, sealhulgas kukkumise ja muljumise puhuks.

Olge eriti ettevaatlikud, kui tõsteplatvorm läbib mitut metallkonstruktsioonide tasandit. Kui korv riivab metallsõrestikku, võib kasutaja kinni jääda.

Oht on seda suurem, mida rohkem on metallsõrestiku tasandeid, ning kasvab veelgi, kui seadmed laaditakse maha alumistele tasanditele, vähendades seega turvaruumi pindala.

C - Kasutuseelne ülevaatus

3 Ülevaatus ja funktsioonide testimine

3.1 Igapäevane ülevaatus

Tööpäeva alguses, enne uue tööperioodi algust ning iga kord, kui vahetub kasutaja, peab masina visuaalselt üle vaatama ning selle funktsionaalsust kontrollima.



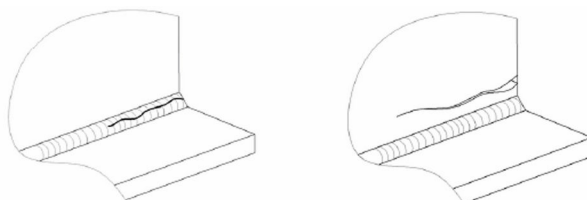
- Ärge kunagi kasutage rikkis töölava.
- Kui ülevaatus käigus märgitakse vähemalt ühe loendirea taha "Ei", peab masina kasutamise lõpetama ning rikkest teavitama.
- Ärge kasutage masinat enne kui rikked on täielikult parandatud ning masin on kuulutatud kasutamiseks ohutuks.

Detailide logisemise korral vt hooldusjuhendis olevat tabelit vajaliku jõumomendi leidmiseks.

Lekke avastamise korral vahetage detailid enne kasutamist välja.

Konstruktioonidetailide deformeerumise (praod, mõranenud jootekohtade, värvi pudenemine) korral vahetage detailid enne kasutamist välja.

Näited pragunenud ühenduskohtadest



Soovitame teil täita see vorm iga päev ning täidetud vormid arhiveerida.

Ülevaatusvormis vastab iga toimingule oma märgis.

Kasutage järgnevat programmi.

	Õlivahetus		Määrimine-Määrimine		Pingutamine
	Horisonteerimine		Korraline asendamine		Funktsionaalsed seadistused / kontrollid / puhastamine
	Visuaalne ülevaatus		Katsetamine		

Seerianumber :		
Tööaeg :		
Viide HAULOTTE Services® lepingule :		Mudel :
Sekkumise registrinumbr :		Allkiri :
Kuupäev :		
Nimi :		

C - Kasutuseelne ülevaatus

Haulotte	Igapäevane	OK	NOK	Parandatud	Märkused
Alusvanker : Rattad, lõppülekanne, manööverdussüsteem ja rattapoldid					
Kontrollige rataste ja rehvide seisundit					
Aku toimimisaja pikendaja (kui on varustuses)					
Kontrollige kütusetaset (Vajaduse korral lisage)					
Kontrollige mootoriõli taset (Vajaduse korral lisage)					
Kontrollige mootorikomponentide lekete puudumist					
Akud					
Kontrollige aku seisukorda (kahjustused, korrosioon jne)					
Pöördalus					
Kontrollige pöördaluse lukustussüsteemi töökorda					
Hüdraulika: õli, filtrid ja voolikud					
Kontrollige hüdroõli taset (Vajaduse korral lisage ; Masin transpordiasendis)					
Kontrollige hüdraulika rõhufiltri ummistuse näidikut (vahetage, kui filter on ummistunud)					
Kontrollige voolikute, plokkide, pumpade, liitmike, silindrite, paakide lekete, deformatsioonide ja kahjustuste puudumist					
Lava					
Veenduge, et värav või libistatav piire läheb automaatselt suletud asendisse ja lukustub					
Kontrollige, et turvarihmade kinnituspunktides poleks mõrasid ega kahjustusi					

C - Kasutuseelne ülevaatus

Haulotte		Igapäevane	OK	NOK	Parandatud	Märkused
Üldine						
Kontrollige andmeplaadi, ohutussiltide, kasutusjuhendi ja hooldusjuhendi olemasolu, puhtust ja loetavust						
Kontrollige juhtpultide puhtust ja loetavust						
Kontrollige katete (alusvanker, pöördalus, ülemine juhtpult) avanemist ja lukustust						
Kontrollige juhtmete, kaablite ja elektriühenduste head seisukorda						
Kontrollige ebanormaalse müra ja katkendliku liikumise puudumist						
Kontrollige nähtavate lagunemiste ja kahjustuste puudumist						
Kontrollige pragude, katkiste jootekohtade ja pudenenud värvi puudumist						
Kontrollige, et ei oleks puuduvaid ega logisevaid kruvisid						
Kontrollige deformatsioonide ja pragude puudumist, stopperite, tihendite ja telgede purunemist						
Kontrollige võõrkehade puudumist ühenduskohtades ning liugdetailides						
Ohutusseadised						
Kontrollige alumise ja ülemise juhtpuldi seadiste head töökorda: hoovad, lülitid, nupud, pasun, hädaseiskamisnupud, ekraanid ja märgutuled						
Kontrollige visuaalsete ja kuuldavata alarmide töökorda						

C - Kasutuseelne ülevaatus

Haulotte	Igapäevane	OK	NOK	Parandatud	Märkused
Kontrollige kaldeanduri töökorda					
Kontrollige sundlangetamise süsteemi töökorda					
Kontrollige silla lukustussüsteemi töökorda					
Kontrollige koormuse juhtimissüsteemi (visuaalne alarm juhtpuldil) töökorda					
Kontrollige Activ Shield Bar töökorda (kui on varustuses)					

C - Kasutuseelne ülevaatus

4 Ohutuskontroll

Kasutaja ja masina kaitsmiseks keelavad turvasüsteemid masina liikumise selle tööpiiridest väljapoole. Kui need turvasüsteemid on aktiivsed, on masin liikumatu ning mistahes muud liigutused on keelatud.

Kasutaja peab teadma selle turvavõtte olemasolust ning mõistma, et tegemist pole rikkega, vaid märgiga sellest, et masin on jõudnud oma töövõime piirile.

Tõstukid on varustatud ülemise juhtpuldiga (peamine pult) ja alumise juhtpuldiga (abipult), mis võimaldavad kasutajatel masinat turvaliselt kasutada. Ülekoormusest tingitud seiskumise korral pääseb alumisest puldist ligi turvaseadmele (Overriding-süsteem), mis lubab tõstetavale töölavale jäänud isikud alla tuua.

Järgnevalt kirjeldatakse masina kasutamist ning vajalikke erikäsklusi.

Nende kirjelduse ja vajalikke nuppude ning lülite asukoha leidmiseks :  vt jaotisi B 2.2 ja D 2 - Alumine pult ja B 2.3 ja D 3 - Ülemine pult.

4.1 Langetamine hooldustööde jaoks

Avariipump

Samm	Tegevus
1	Tõmmake avariiseiskamise nuppu (9) põranda juhtkilbis.
2	Pöörake alumise juhtpuldi võtmelüliti (21) asendi  peale. Märgutuled ja ekraan süttivad.
3	Hoidke varugeneraatori aktiveerimisnuppu (17) all ja vajutage varre tõstmise juhtseadist (5) kuni liikumise alguseni.
4	Taastage masina juurdepääsuasend.

Overriding

Samm	Tegevus
1	Tõmmake välja alumise puldi ja töölava puldi hädaseiskamise surunupud (vastavalt (9) ja (46)).
2	Pöörake alumise juhtpuldi võtmelüliti (21) asendi  peale. Märgutuled ja ekraan süttivad.
3	Hoidke surunuppu OVERRIDING (11) all ja kontrollige, kas ekraanile kuvatakse järgmine teade : Hädalukorra režiim on desaktiveeritud.

C - Kasutuseelne ülevaatus

4.2 Avariiseiskamisnupud

4.2.1 Alumine juhtpult

Alumise puldi hädaseiskamise surunupp

Samm	Tegevus
1	Tõmmake avariiseiskamise nuppu (9) põranda juhtkilbis.
2	Pöörake alumise juhtpuldi võtmelüliti (21) asendi  peale. Märgutuled ja ekraan süttivad.
3	Vajutage avariipeatamise surunuppu (9). Märgutuled ja ekraan kustuvad.
4	Kontrollige, et ükski liigutus ei oleks sooritamisel.

4.2.2 Töölava juhtpult

Ülemise puldi hädaseiskamise surunupp

Samm	Tegevus
1	Tõmmake välja alumise puldi ja töölava puldi hädaseiskamise surunupud (vastavalt (9) ja (46)).
2	Pöörake alumise juhtpuldi võtmelüliti (21) asendi  peale. Märgutuled ja ekraan süttivad.
3	Vajutage avariipeatamise surunuppu (46). Märgutuled ja ekraan kustuvad.
4	Kontrollige, et ükski liigutus ei oleks sooritamisel.

4.3 Juhtseadiste aktiveerimine

Kõigi liigutuste lubamiseks tuleb lükata liigutuste aktiveerimise lüliti.

Liigutuste aktiveerimise lüliti tüüp sõltub masina konfiguratsioonist ning võib olla järgmine :

- Aktiveerimiseadis alumisel juhtpuldil (6) .
- Jalapedaal korvis (C42) .

NB:AKTIVEERIMISSEADIS TULEB SISSE LÜLITADA ENNE JUHTKANGI VÕI LÜLITITE KASUTAMIST.

C - Kasutuseelne ülevaatus

4.3.1 Alumine juhtpult

Samm	Tegevus
1	Tõmmake avariiseiskamise nuppu (9) põranda juhtkilbis.
2	Pöörake alumise juhtpuldi võtmelüliti (21) asendi  peale. Märgutuled ja ekraan süttivad.
3	Testige ühte liikumise juhtseadist ilma aktiveerimiseseadist (6) vajutamata.
4	Veenduge, et liikumist ei toimuks.
5	Hoidke aktiveerimiseseadist (6) all ja testige kõiki liikumise juhtseadiseid.
6	Veenduge, et kõik liikumised toimuksid. NB:KUI AKTIVEERIMISSEADIST (6) HOITAKSE MITU SEKUNDIT ALL ILMA LIIKUMIST VALIMATA, LÜLITUB AKTIVEERIMISSEADIS AUTOMAATSELT VÄLJA. VABASTAGE AKTIVEERIMISSEADIS (6) JA HOIDKE SEDA SEEJÄREL TAASAKTIVEERIMISEKS ALL.

4.3.2 Töölava juhtpult

Samm	Tegevus
1	Tõmmake välja alumise ja ülemise puldi hädaseiskamise surunupud (vastavalt (9) ja (46)).
2	Pöörake alumise juhtpuldi võtmelüliti (21) asendi  peale. Märgutuled ja ekraan süttivad.
3	Testige ühte liikumise juhtseadist ilma aktiveerimispedaali (C42) vajutamata.
4	Veenduge, et liikumist ei toimuks.
5	Hoidke aktiveerimispedaali (C42) all ja testige kõiki liikumise juhtseadiseid.
6	Veenduge, et kõik liikumised toimuksid. NB:KUI AKTIVEERIMISPEDAALILE VAJUTATAKSE MITU SEKUNDIT ILMA LIIKUMIST VALIMATA, LÜLITUB SEE AUTOMAATSELT VÄLJA. VABASTAGE AKTIVEERIMISPEDAAL (C42) JA HOIDKE SEDA SEEJÄREL TAASAKTIVEERIMISEKS ALL.

4.4 Detektor rikkis

Masin on varustatud sisseehitatud rikete tuvastamise süsteemiga, mis teavitab kasutajat olemasolevatest riketest.

Rikkele omistatakse kindel kood.

Rikke kood on kirjas alumisel puldil.

Sõltuvalt rikke tüübist võidakse kasutaja turvalisuse tagamiseks masina teatavaid liigutusi keelata või aeglustada.

Ärge lubage masinat kasutada enne kui rike on kõrvaldatud.

C - Kasutuseelne ülevaatus

4.5 Sumistite testid

Alumisest puldist

Samm	Tegevus
1	Tõmmake välja alumise puldi ja töölava puldi hädaseiskamise surunupud (vastavalt (9) ja (46)).
2	Pöörake alumise juhtpuldi võtmelüliti (21) asendi  peale.
3	Pinge alla pannes kõlavad maapinnal ja töölaual olevad häiresignaalid.

4.6 Märgutulede testid

Alumisest puldist

Samm	Tegevus
1	Tõmmake avariiseiskamise nuppu (46) pööranda juhtkilbis.
2	Pöörake alumise juhtpuldi võtmelüliti (21) asendi  peale.
3	Veenduge, et märgutuled (10, 13, 15, 16) vilguvad toite sisselülitamisel ja et puuteekraan süttib.

Ülemisest puldist

Samm	Tegevus
1	Tõmmake välja alumise puldi hädaseiskamise nupp (9).
2	Pöörake alumise juhtpuldi võtmelüliti (21) asendi  peale.
3	Vajutage ülemise puldi hädaseiskamise nupp (46) alla, seejärel tõmmake see välja.
4	Veenduge, et ülemise juhtpuldi kuvari märgutuled (101 - 117) vilguksid toite sisselülitamisel.

4.7 Sõidukiiruse piiramine

Kui masin on kokku pandud (transpordivalmis), on lubatud kõik sõidukiirused.

Masin kohandab tõstmisel automaatselt kiirust.

Tõstmise korral on lubatud ainult üliväike kiirus.

C - Kasutuseelne ülevaatus

Töölava juhtpult

Samm	Tegevus
1	Asetage masin tasasele ja kindlale pinnasele.
2	Kontrollige ülemise juhtpuldi abil suure, keskmise ja väikese sõidukiiruse nõuetekohast töötamist (45).
3	Sirutage teleskoop välja 30 cm / 12 in (54) võrra.
4	Veenduge, et lubatud oleks ainult üliväike kiirus (Väikese, keskmise ja suure kiiruse valimine ei muuda masina kiirust) .
5	Tõmba teleskoop täielikult sisse (54).
6	Tõstke vart 30 cm / 12 in (50).
7	Veenduge, et lubatud oleks ainult üliväike kiirus (Väikese, keskmise ja suure kiiruse valimine ei muuda masina kiirust) .
8	Klappige vars täielikult kokku (50).
9	Tõstke poomi 30 cm / 12 in (49).
10	Veenduge, et lubatud oleks ainult üliväike kiirus (Väikese, keskmise ja suure kiiruse valimine ei muuda masina kiirust) .
11	Noole täielikult sissetõmbamine (49).

4.8 Kalde piiramise süsteem

Mõlema puldi alarmid teavitavad kasutajat sellest, et masin ei ole kokku pandud ning asub kallakul, mille nurk on lubatust suurem.

NB: KALDE DETEKTOR ON AKTIIVNE AINULT SIIS, KUI MASIN POLE KOKKU PANDUD.

Kui masin on pinnal, mille kalle ületab maksimaalselt lubatud väärtust, ja sooritab tõstmist, siis :

- KULGLIIKUMISE ja TÕSTMISE (TÕUSU) käsud on keelatud.
- Laskumiskiirused on vähendatud.

Sellisel puhul klappige masin täielikult kokku ja pange loodis siledale pinnale enne, kui hakkate tõstmistoiminguid tegema.



Ärge pöörake pöördalust, kui masin on kallakul, mis on suurem kui 25%. Veenduge, et poom oleks rataste vahel.

Kaldedetektori funktsioneerimise kontrollimiseks toimige järgmiselt :

C - Kasutuseelne ülevaatus

Kontrollige kaldedetektori seisukorda

Samm	Tegevus
1	Viige masin transpordiasendisse.
2	Pange masin kallakule, mis on suurem maksimaalsest lubatavast kallakust ( B 3.1 - Tehnilised andmed) .
3	Kontrollige, et kallaku märgutuli LED 112 põleks (Töölaval) .
4	Klappige masin lahti. Veenduge, et liigutus oleks katkestatud.
5	Töölaval ja maapinnal olevad häiresignaalid hakkavad tööle.

4.9 Masina pidurdamine

Ülemine pult

Samm	Tegevus
1	Tõmmake välja alumise ja ülemise puldi hädaseiskamise surunupud (vastavalt (15) ja (46)).
2	Pöörake alumise juhtpuldi võtmelüliti (21) asendi  peale.
3	Valige väike sõidukiirus (45)  , seejärel liigutage ettevaatlikult sõidu juhthooba.
4	Vabastage juhthoob. Veenduge, et masin seiskub kiiresti ja ilma kõrvale kaldumata.

4.10 Pidurduskatsed



Kontrollige, et katsetamisalal ei oleks riske :

- Asetage masin tasasele, kindlale ja lagedale pinnasele (ettevaatust elektriliinidega).
- Veenduge, et on piisav vahemaa masina peatamiseks täiesti ohutult.
- Asetage juhtrattad nii, et need oleksid otse.
- Paigaldage ülevaatusala ümber ohutuspiire.

C - Kasutuseelne ülevaatus

Ülemine pult

Samm	Tegevus
1	Tõmmake välja alumise ja ülemise puldi hädaseiskamise surunupud (vastavalt ja).
2	Sea alumise juhtpuldi valikulüliti ülemise juhtpuldi asendisse.
3	Valige väike sõidukiirus , seejärel liigutage ettevaatlikult sõidu juhthooba.
4	Pange masin edasikäigul liikuma väikesel kiirusel kaldteel, mille kaldenurk on väiksem kui maksimaalne lubatud kalle.
5	Vabastage juhthoob.
6	Masin peatub täielikult. Hoide masinat liikumatult paigal 5 sekundit.
7	Veenduge pidurite võimsuses hoida masinat liikumatult paigal. Masin peab jääma liikumatult paigale.

4.11 Ülekoormuse test

Ülekoormuse hoiatussüsteem on masina ohutuse oluline osa. Järgmisi katseid tuleb teha perioodiliselt-

Vaja läheb :

	- Isikukaitsevahendid - Silt „MITTE KASUTADA“ - Harilik tööriistakomplekt - Sobivad ja nõuetekohased seadmed koorma platvormile paigutamiseks ja sealt eemaldamiseks - 2 koormused 100% ja 120% nimikoormusest : Vaadata jaotisest B  - Tehnilised andmed.		- Märgista tööpiirkond
	1 inimene		

Toimimisviis :

Ülemine pult

Samm	Tegevus
1	Asetage masin tasasele, kindlale ja lagedale pinnasele (ettevaatust elektriliinidega).
2	Viige masin transpordiasendisse.
3	Tähistage ära operatsiooniala (tõkked, koonused, tähistuslint) .
4	Piirata juurdepääsu alale (keelumärk).
5	Pange käivitamise/seiskamise nupule silt "MITTE KASUTADA" andmaks inimestele märku, et käimas on seadme hooldustööd.
6	Asetada masin kohta, kus kõrgustes töötamine on vajalik.
7	Käivitage masin.
8	Kasutada välist tõsteseadet, et paigutada 100% nimikoormusest platvormi keskele.

C - Kasutuseelne ülevaatus

Samm	Tegevus
9	Alumisest juhtpuldist : Kontrollida ülekoormuse hoiatuse puudumist.
10	Eemaldada raskus korvist.
11	Kasutada välist tõsteseadet, et paigutada 120% nimikoormusest platvormi keskele.
12	Veenduda, et ülekoormuse/rikete tuli on süttinud.
13	Veenduda, et ülekoormuse hoiatust kuvatakse ekraanil .
14	Eemaldada kogu raskus korvist.

D - Kasutusjuhised

1	Kasutus.....	3
1.1	Sissejuhatus.....	3
1.2	Üldine kirjeldus.....	3
1.3	Alumise juhtpuldi funktsioonid (Abitööpost)	3
1.4	Ülemise juhtpuldi funktsioonid (Põhitööpost)	4
1.5	Režiimide talitus.....	5
2	Alumine juhtpult.....	7
2.1	Masina käivitamine ja seiskamine.....	7
2.2	Liigutuste juhtimine.....	7
3	Töölava juhtpult.....	9
3.1	Masina käivitamine ja seiskamine.....	9
3.2	Sõitmise ja suuna juhtimine.....	9
3.3	Liigutuste juhtimine.....	10
3.4	Muud juhtseadised.....	12
4	Pääste- ja hädaolukorra toimingud.....	13
4.1	Töövõimsuse kadumise korral.....	13
4.2	Töötaja päästmine töölavalt.....	13
4.3	Alumise juhtpuldi Overriding-süsteemi funktsioonid.....	14
4.4	Puudub töövõimsus.....	14
5	Transportimine.....	15
5.1	Transpordi konfigureerimine.....	15
5.2	Masina pealeladimine transpordiks - HA16 E - HA46 E - HA16 E PRO - HA46 E PRO - HA16 E PRO 360 - HA46 E PRO 360.....	15
5.3	Mahalaadimine.....	17
5.4	Pukseerimine.....	17
5.5	Hoiustamine.....	20
5.6	Tõstmistoiming.....	22
6	Soovitused külma ilma tingimustes töötamiseks.....	26
6.1	Mootoriõli.....	26
6.2	Hüdroõli.....	27
7	Aku korrashoid ja hooldus (Pliiakuga masinatel)	28
7.1	Aku laadimine.....	28
7.2	Aku korrashoid ja hooldus (Masinate puhul, mis on varustatud)	30
7.3	Akude eluea optimeerimine.....	33

D - Kasutusjuhised

1 Kasutus

1.1 Sissejuhatus

Tõstetavat töölava tohivad kasutada ainult vastavalt koolitatud ning kasutamisloa saanud töölised.

Enne kasutamist :

- Lugege läbi kõik kasutusjuhendis olevad juhised ja ohutusnõuded, mis puudutavad tõstetava töölava kasutamist, veenduge, et olete nendest aru saanud, ning järgige neid alati..
- Lugege läbi kõik kehtivad kohalikud eeskirjad, veenduge, et olete neist aru saanud, ning järgige neid.
- Tutvuge masinaga, et oskaksite kõiki juht- ja hädaabisüsteeme korralikult kasutada.

1.2 Üldine kirjeldus

Kõik masinad on varustatud järgmisega :

- Töölava juhtpult.
- Alumine juhtpult.

NB:

- **IGAL PULDIL ON OLEMAS HÄDASEISKAMISNUPP.**
- **ÜLEMISE JUHTPULDI HÄDASEISKAMISNUPP PEATAB ALLAVAJUTATUNA KÕIK LIIKUMISED.**
- **ÜLEMISE JUHTPULDI HÄDASEISKAMISNUPP KATKESTAB ALLAVAJUTATUNA KÕIK LIIKUMISED, KUI ÜLEMINE JUHTPULT ON VALITUD. ÜLEMISE JUHTPULDI HÄDASEISKAMISNUPP BLOKEERITAKSE, KUI ALUMINE JUHTPULT ON VALITUD.**

1.3 Alumise juhtpuldi funktsioonid (Abitööpost)

Alumine pult on mõeldud masina hooldamiseks ning hädaolukorras sekkumiseks.

- Masina sisse- ja väljalülitamiseks kasutatakse puldi aktiveerimise võtmelüliti (21).

- Juhtpuldi aktiveerimiseks keerake puldi aktiveerimise võtmelüliti (21) soovitud asendisse  .

- Alumine pult on sisse lülitatud ning aktiivne ainult siis, kui :
 - Alumise puldi hädaseiskamise nupp ei ole sisse vajutatud.
 - Masin on pinges all.
 - Valitud on alumine pult.

NB:KUI MASINA TOITE SISSELÜLITAMISEL PUUDUB HELILINE VÕI VISUAALNE MÄRGUANNE, KONTROLLIGE KÄIVITUSAKU SEISUKORDA.

NB:HÄDASEISKAMISNUPU KASUTAMISEL MITTE LÜLITADA VÄLJA PEATOIDET (KASUTADA AINULT HÄDAOLUKORRAS) . MASINA PEATOITE KATKESTAMISEKS KEERAKE PULDI AKTIVEERIMISE

VÕTMELÜLITI (21) ASENDI  PEALE.

- Liigutus(t)e lubamiseks peab aktiveerimisseadis (6) olema aktiveeritud ja alla vajutatud. Juhul kui aktiveerimisseadis (6) on allavajutatud, lülitub see automaatselt välja, kui rohkem kui 8s jooksul pole teostatud ühtegi liigutust.

NB:AKTIVEERIMISSEADIS (6) TULEB SISSE LÜLITADA ENNE JUHTSEADISTE KASUTAMIST.

- Translatsioon- ja suunaliigutused ei ole alumiselt puldilt võimalikud.
- Kõik juhtseadised, millega liigutusi juhitakse, naasevad vabastamisel automaatselt neutraalasendisse.
- Sisselülitamisel peavad kõik juhtseadised olema neutraalasendis (aktiveerimata).
- Overriding süsteem : Vt  D 4.2 - Töötaja päästmine töölavalt.
- Juhtseadiste seisundit kontrollitakse automaatselt masina sisselülitamisel.
- Valgusdioode (10), (13), (15) ja (16) kontrollitakse masina sisselülitamisel.

D - Kasutusjuhised

- Kui juhtpuldi aktiveerimise võtmelüliti (21) on kas alumise või ülemise puldi peal, siis lülitatakse masin vaikimisi sisse täiselektrilises režiimis. On veel 2 teist režiimi, mida saab vajaduse korral valida (kui paigaldatud) :
 - Kui manuaalrežiimi nupp (20) on aktiveeritud, siis mootor käivitub aku mis tahes laetustaseme korral.
 - Kui automaatrežiimi nupp (19) on aktiveeritud, siis mootor käivitub või seiskub automaatselt olenevalt aku laetustasemest (Vt :  D 1.5 - Režiimide talitlus) .
- Sumisti hakkab tööle järgmistel juhtudel :
 - Kontroll masina sisselülitamisel.
 - Ülekoormus.
 - Maksimaalse kalde ületamine, kui masin on lahtivõetud.
 - Hüdraulilise õli ülekuumenemine.
 - Liigutuste helitekitaja lisavarustusena.
 - Sõidu helitekitaja lisavarustusena.

1.4 Ülemise juhtpuldi funktsioonid (Põhitööpost)

- Ülemine juhtpult on pingel all ainult siis, kui :
 - Kummagi puldi hädaseiskamisnupp pole alla vajutatud (alumise ega ülemise oma).
 - Masina viimiseks asendisse ON, keerake alumise puldi aktiveerimise võtmelüliti (21) ülemise puldi



peale

- Rikkis või käivitamisel aktiveeritud juhtkangi ei saa liigutuse sooritamiseks kasutada. Kui rike on kõrvaldatud, on liigutus uuesti kättesaadav.

NB:HÄDASEISKAMISNUPU KASUTAMISEL MITTE LÜLITADA VÄLJA PEATOIDET (KASUTADA AINULT HÄDAOLUKORRAS) . MASINA PEATOITE KATKESTAMISEKS KEERAKE ALUMISE PULDI AKTIVEERIMISE



VÕTMELÜLITI (21) ASENDI PEALE.

- Aktiveerimispedaal (C42) on olemas ja peab olema aktiveeritud ning allhoitud, et võimaldada ühte või mitut liigutust. Kui aktiveerimispedaal on allavajutatud kauem kui 8 s ilma ühtegi liigutust valimata, siis aktiveerimispedaal lülitub automaatselt välja.

NB:AKTIVEERIMISSEADIS (C42) TULEB SISSE LÜLITADA ENNE JUHTKANGI VÕI LÜLITITE KASUTAMIST.

NB:JUHI ON SOOVITATAV JALG AKTIVEERIMISPEDAALILT ÄRA VÕTTA, KUI LIIGUTUS ON LÕPETATUD.

- Aktiveerimispedaali vabastamine liigutuste teostamise ajal peatab kõik liigutused. Liigutused peatatakse järk-järgult.
 - Kui aktiveerimispedaali vajutatakse uuesti 0,5 s jooksul, siis liigutus jätkub.
- Kõik lülid ja hoovad, millega juhitakse liigutusi, naasevad automaatselt neutraalasendisse, kui need lahti lasta.
- Sisselülitamisel peavad kõik lülid ja juhthoovad olema neutraalasendis.
- Lülitite seisundit kontrollitakse automaatselt masina toite sisselülitamisel igal käivitamisel. Lüliti saab kasutada ainult siis, kui süsteem on tuvastanud selle neutraalse asendi.
- Sumisti hakkab tööle järgmistel juhtudel :
 - Kontroll masina sisselülitamisel.
 - Ülekoormus.
 - Maksimaalse kalde ületamine, kui masin on lahtivõetud.
 - Hüdraulilise õli ülekuumenemine.
 - Liigutuste helitekitaja lisavarustusena.
 - Sõidu helitekitaja lisavarustusena.
- Avariipump (mootorpumba üksuse või veoakude tõrke korral) ( D 4.1 - Töövõimsuse kadumise korral) .

D - Kasutusjuhised

- Näidikud : Kõiki märgutulesid (LED 101 - 117) kontrollitakse masina toite sisselülitamisel.



Manööverdamine kallakul :

- Manööverdamise ajaks asetage poom alati liikumise suunas tagumisele teljele.
- Paigutage masin alati kallaku suunas.
- Seadke poomi asendit alati siis, kui see on täiesti sissetõmmatud ja allalastud.
- Ära lasku kallakust suurel kiirusel.
- Ärge sõitke kitsastes või ummistunud kohtades kiiresti. Hoidke kiirust kontrolli all.

1.5 Režiimide talitus

Kui aku laetus on alla 20%, on keelatud järgmised liigutused :

- Poomi tõstmine
- Varre tõstmine
- Teleskoobi väljasirutamine
- Sõitmine, kui masin on lahtiklapitud.

Kui akude laetus on alla 5%, on kõik liigutused keelatud.

Akude laadimine vooluvõrgust või Range Extender-i käivitamine on kohustuslik (Vaata  D 7 - Aku korrashoid ja hooldus).

Masina peatoite katkestamiseks keerake puldi aktiveerimise võtmelüliti (21) asendisse .

1.5.1 Täiselektriline režiim (Kui masinal on lisavarustuses Range Extender)



Sisselülitamisel on masin vaikimisi täiselektrilises režiimis (Akutoide ja Range Extender välja lülitatud).

1.5.2 Automaatrežiim (Kui masinal on lisavarustuses Range Extender)



Selles režiimis mootor käivitub või seiskub automaatselt. Akude laetuse olekut hallatakse, et parandada akude eluiga, hoides energiakulu soojusmootorit kasutades võimalikult väiksena. Nii säilitatakse masina jõudlus.

Pliiakuga masinatel :

- Soojusmootor käivitub :
 - Kui akude laetuse tase on 55 % ja 80 % vahel.

NB:VAJALIK ON AKUDE LAADIMINE KAS VOOLUVÕRGU KAUDU VÕI MOOTORI KÄIVITAMISE TEEL (VAATA  D 7 - AKU KORRASHOID JA HOOLDUS).

Range Extender-i rikke korral lülitub masin automaatselt täiselektrilisele režiimile.

1.5.3 Manuaalrežiim (Kui masinal on lisavarustuses Range Extender)



Seda režiimi saab valida igal ajal.

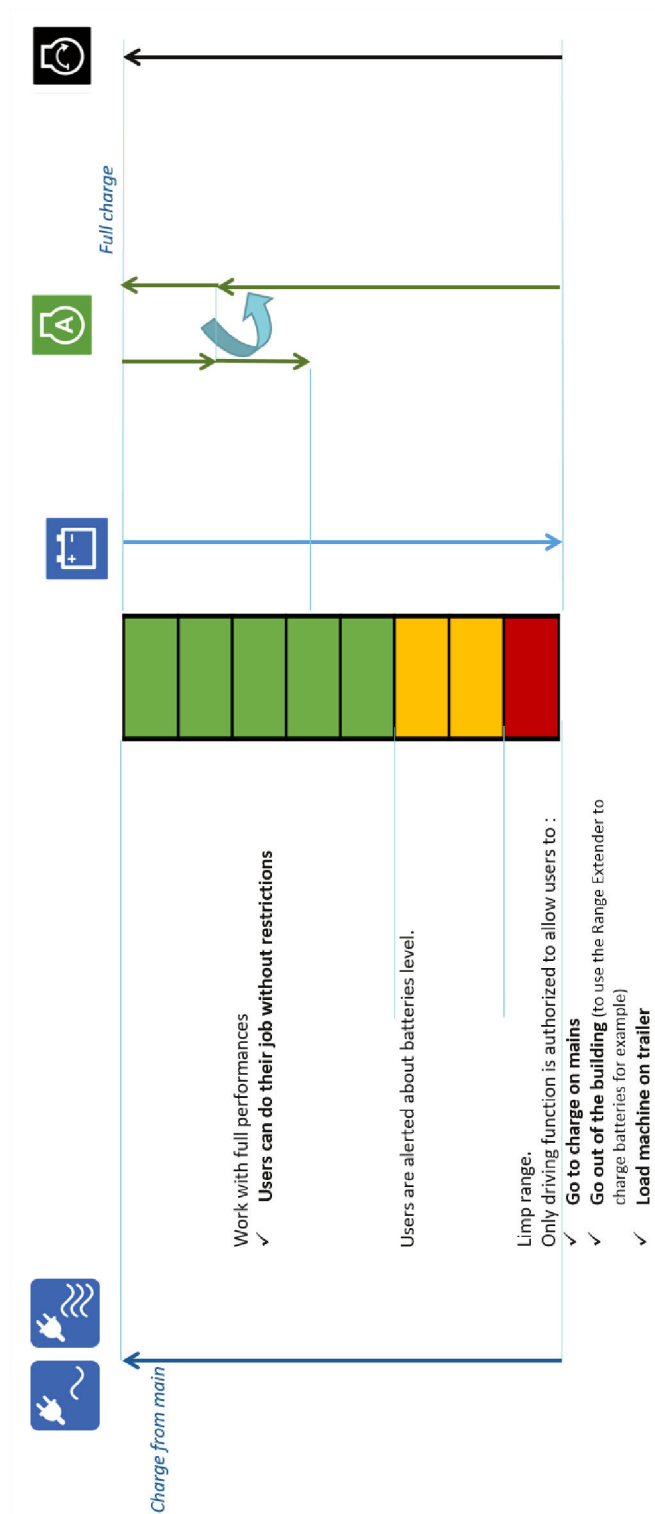
Range Extender toodab voolu akude kuni 100%-liseks laadimiseks.

Mootor seiskub automaatselt, kui akude laadimine on lõppenud.

Range Extender-i rikke korral lülitub masin automaatselt täiselektrilisele režiimile.

1.5.4 Režiimide talitluse ülevaade

Energiahaldus: akude kasutamine



D - Kasutusjuhised

2 Alumine juhtpult

2.1 Masina käivitamine ja seiskamine

- Kontrollige, et alumise (9) ja ülemise puldi (46) hädaseiskamisnupud oleksid välja tõmmatud.

- Alumise juhtpuldi valimiseks pöörake puldi aktiveerimise võtmelüliti (21) asendi  peale. Vaikimisi on aktiveeritud täiselektriline režiim (18) (mootor ei hakka tööle). Vt :  D 1.5 - Režiimide talitlus.

Masina seiskamiseks alumisest puldist :

- Pöörake aktiveerimise võtmelüliti (21) väljalülitatud asendisse .
- Toide on nüüd välja lülitatud.

NB:SEE TOIMING LÜLITAB VÄLJA MASINA TOITE JA TULEB VÄLTIDA AKU TÜHJENEMIST.

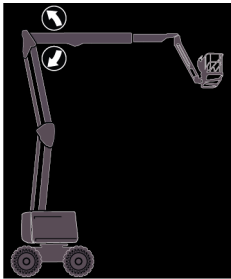
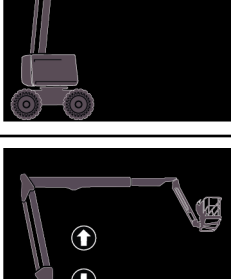
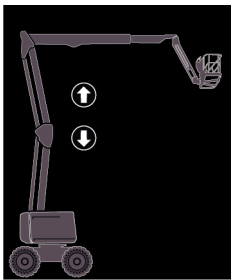
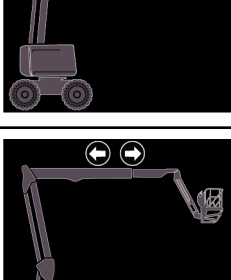
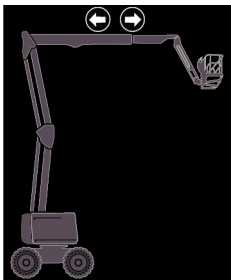
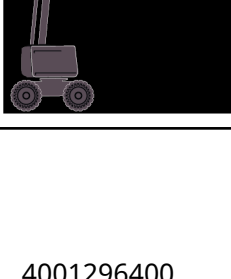
NB:PUUTEKRAAN LÄHEB AUTOMAATSELT OOTEREŽIIMI, KUI SEDA PIKEMAT AEGA EI KASUTATA. PUUTEKRAANI SISSE LÜLITAMISEKS KEERAKE VÕTMEGA VALIMISNUPP ASENDISSE ON.

2.2 Liigutuste juhtimine

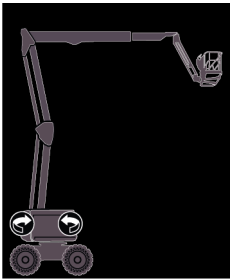
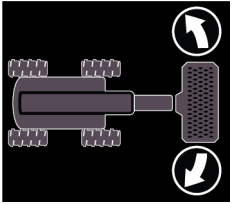
NB:AKTIVEERIMISNUPP (6) TULEB SISSE VAJUTADA ESIMESENA ENNE MIS TAHES TOIMINGUID VAJUTAMISNUPPUDEGA.

NB:AKTIVEERIMISNUPU (6) LAHTI LASKMINE SEISKAB KÕIK LIIGUTUSED.

Alumise puldi juhtseadised

Juhtseadis	Tegevus	
Poomi tõstmine/ langetamine		Poomi tõstmiseks  vajutage poomi tõstmise juhtseadist (4).
		Poomi langetamiseks  vajutage poomi langetamise juhtseadist (4).
Varre tõstmine/ langetamine		Varre tõstmiseks vajutage varre tõstmise juhtseadisel (5) tõstmise nupule 
		Varre langetamiseks vajutage varre tõstmise juhtseadisel (5) langetamise nupule 
Teleskooppoomi väljasirutamine/ sissetõmbamine		Poomi väljasirutamiseks  vajutage teleskooppoomi juhtseadist (3).
		Poomi sissetõmbamiseks  vajutage poomi sissetõmbamise juhtseadist (3).

D - Kasutusjuhised

Juhtseadis	Tegevus	
Noole tõstmine / langetamine (Kui kasutatakse)		Noole tõstmiseks  vajutage noole tõstmise juhtseadist (2).
		Noole langetamiseks  vajutage noole langetamise juhtseadist (2).
Pöördaluse pööramine		Pöördaluse vastupäeva pööramiseks  vajutage pöördaluse pööramise juhtseadist (7).
		Pöördaluse päripäeva pööramiseks  vajutage pöördaluse pööramise juhtseadist (7).
Töölava pööramine		Töölava vastupäeva pööramiseks  vajutage töölava pööramise juhtseadist (8).
		Töölava päripäeva pööramiseks  vajutage töölava pööramise juhtseadist (8).
Töölava kompenseerimine		Vajutage platvormi kompenseerimise juhtseadisele (1)  , et kallutada platvorm ülespoole.
		Vajutage platvormi kompenseerimise juhtseadisele (1)  , et kallutada platvorm allapoole.

D - Kasutusjuhised

3 Töölava juhtpult

3.1 Masina käivitamine ja seiskamine

3.1.1 Masina käivitamiseks

Alumisel puldil :

- Veenduge, et masina hädaseiskamisnupp (9) on välja tõmmatud.



- Keerake puldi aktiveerimise võtmelüliti (21) ülemise puldi asendisse , et ülemine pult pingele alla panna.

Ülemisel puldil :

- Veenduge, et hädaseiskamise nupp (46) on välja tõmmatud.
- Platvormi kuvapaneelil peaks süttima vastav märgutuli (101).

Kui puldi aktiveerimise võtmelüliti (21) on aktiveeritud, on masin vaikimisi täiselektrilises režiimis. Vt peatükki, kus selgitatakse talitusrežiime :  D 1.5 - Režiimide talitus.

3.1.2 Mootori seiskamiseks

Mootor seiskub ja masin naaseb täiselektrilisse režiimi :

- Manuaalrežiimis on alumisel puldil olev nupp (20) sisse vajutatud või ülemisel puldil olev lüliti (20) lükatud allapoole ;
- Automaatrežiimis on alumisel puldil olev nupp (19) sisse vajutatud või ülemisel puldil olev lüliti (19) lükatud allapoole.

Masina põhitoidet saab katkestada ainult alumisest puldist, keerates puldi aktiveerimise

võtmelüliti (21) asendisse OFF  ( D 1.5 - Režiimide talitus) .



Puuteekraan läheb automaatselt ooterežiimi, kui seda pikemat aega ei kasutata. Puuteekraani toitevoolu uuesti sisse lülitamiseks vajutage avariiseiskamisnuppu, seejärel järgige käivitamisprotseduuri.

3.2 Sõitmise ja suuna juhtimine

Kulgliikumise- ja suunafunktsioonide aktiveerimiseks vajutage aktiveerimispedaalile ja käsitsege samal ajal manipulaatorit (33) soovitud suunas.

NB:AKTIVEERIMISPEDAAL (C42) TULEB SISSE LÜLITADA ENNE JUHTHOOVA VÕI LÜLITITE KASUTAMIST.

Enne liikumist leidke šassiil ja ülemisel juhtpuldil asuvad valged ja punased suunanooled.

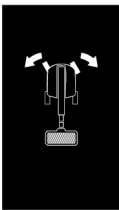
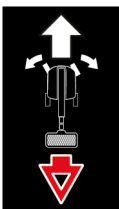
Lükake sõidu juhthoob (33) suunanoolte osutatud suunas.

NB:RASKESTI LÄBITAVAL MAASTIKUL LANGETAGE POOM LIIKUVUSE PARANDAMISEKS.



Ärge kasutage samaaegselt diferentsiaalilukustuse juhtseadist (35) ja rooliseadet. Ärge aktiveerige diferentsiaalilukustuse juhtseadist (35) tugeva haarduvuse korral (kuiv tõrv jms).

D - Kasutusjuhised

Juhtseadis	Tegevus	
Roolimine		Rataste pööramiseks vajutage juhthoova tumblerit (33) pöidlaga vasakule või paremale.
Juhtimisrežiimi valimine		Telg sünkroonis : 4 juhitava rattaga režiim
		Telg 2 juhitavad esirattad
		Krabitelg
Sõitmine		Liigutage juhthooba (33) ettepoole, et masinat VALGE suunanoole suunas liigutada
		Liigutage juhthooba (33) tahapoole, et masinat PUNASE suunanoole suunas liigutada
Sõidukiirus		Suurel kiirusel sõitmiseks seadke sõidukiiruse valikulüliti (45) asendisse 
		Keskmisel kiirusel sõitmiseks seadke sõidukiiruse valikulüliti (45) asendisse 
		Asetage kiiruse valimisnupp (45) asendisse  kulgliikumiseks väikesel kiirusel (konarlik pinnas, lühike vahemaa, lõpplähenemine, kallak ja kallaku ületamiseks).

NB:JUHTIMISREŽIIM TÖÖTAB ÕLI ÜLEKANDE TEEL. TAGATELJE UUESTI JOONDAMISEKS VÕIB OLLA VAJALIK MINNA 2 JUHITAVA RATTAGA REŽIIMI.

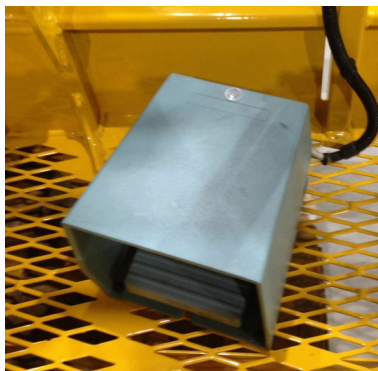
3.3 Liigutuste juhtimine

NB:AKTIVEERIMISPEDAALI (C42) TULEB VAJUTADA ESIMESENA ENNE MIS TAHES TOIMINGUID MANIPULAATORI VÕI LÜLITITEGA.

NB:AKTIVEERIMISPEDAALI (C42) LAHTI LASKMINE SEISKAB KÕIK LIIGUTUSED.

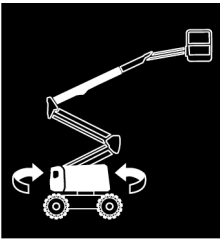
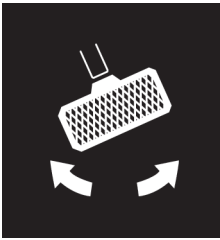
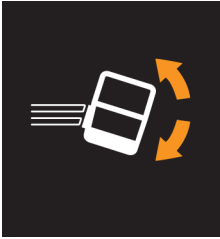
D - Kasutusjuhised

Aktiveerimispedaal(C42)



Juhtseadis	Tegevus	
Teleskooppoomi väljasirutamine/ sissetõmbamine		Teleskoobi sissetõmbamiseks käsitsege lüliti (54), lükates seda ettepoole.
		Teleskoobi väljatõmbamiseks käsitsege lüliti (54), tõmmates seda tahapoole.
Poomi tõstmine/ langetamine		Poomi üles tõstmiseks lükake poomi/noole manipulaatorit (49) ettepoole.
		Poomi langetamiseks lükake poomi/pöördlava tõstehooba (49) tahapoole.
Varre tõstmine/ langetamine		Varre tõstmiseks liigutage varre tõstehooba (50) ettepoole.
		Varre langetamiseks liigutage varre tõstehooba (50) tahapoole.
Noole tõstmine / langetamine		Noole tõstmiseks liigutage noole valikulüliti (129) ettepoole.
		Noole langetamiseks liigutage noole valikulüliti (129) tahapoole.

D - Kasutusjuhised

Juhtseadis	Tegevus	
Pöördaluse pööramine		Päripäeva pööramiseks lükka pöördaluse pööramise juhthooba (49) vasakule.
		Vastupäeva pööramiseks lükka pöördaluse pööramise juhthooba (49) paremale.
Töölava pööramine		Päripäeva pööramiseks lükake töölava pööramise lüliti (38) vasakule.
		Vastupäeva pööramiseks lükka töölava pööramise juhthooba (38) paremale
Töölava kompenseerimine		Korvi (või platvormi) kallutamiseks masinast ülespoole käsitsege korvi kompenseerimise valimiskangi (40), lükates seda ettepoole.
		Korvi (või platvormi) kallutamiseks masinast allapoole käsitsege korvi kompenseerimise valimiskangi (40), tõmmates seda tahapoole.

3.4 Muud juhtseadised

- Pasun : Signaali andmiseks lükake helisignaallüliti (43) paremale. Lüliti vabastamine lõpetab signaaliandmise.

3.4.1 Activ' Lighting System

Vt  B 3.3 - Töölava juhtpult.

See lisavarustus võimaldab operaatorile masina ohutu laadimise veokile (või mahalaadimise).

Asukohaga torni, noole ja platvormi juures, valgustab süsteem Activ' Lighting System juhtsüsteeme ja masinat ümbritseva ala.. Sellisel moel osutub kasutajatel võimalikuks masina ohutu liigutamine.

D - Kasutusjuhised

4 Pääste- ja hädaolukorra toimingud

4.1 Töövõimsuse kadumise korral

Juhul kui põhivooluallikas lakkab töötamast, lubab varuvooluallikas, mida toidab käivitusaku, juhtida liigutusi nii maapinnal olevast puldist kui tõstetava töölava puldist.

Kuna elektripumba energiaressurss on piiratud, soovitame poom võimalikult kiiresti langetada.

Elektripumpa saab kasutada ainult poomi langetamiseks hädaolukordades. Soovitatav on enne poomi langetamist teleskoop sisse tõmmata.

NB:KONTROLLIGE ELEKTRIPUMBA KORRASOLEKUT KORD KUUS. VT KASUTUSJUHENDIT.

Vastavalt sellele, mis pulti viimati kasutati, vajutage ning hoidke all varugeneraatori valikulüliti (17) kas alumisel või (41) ülemisel puldil. Tõmmake poom sisse ning langetage see alumise puldi lülitite (3) ja (4) abil või ülemise puldi lüliti (54) ning juhthooba (49) abil.

Kui kasutaja peab lahkuma kõrgele tõstetud lavalt hädaolukorras, peab ta kinni pidama järgmistest soovitustest.

- Väljuda tugevale ja püsikindlale konstruktsioonile.
- Töölavalt lahkumisel tuleb arvestada poomi läbipaine võimalusega.
- Ohutuse eesmärkidel peavad masinas viibijad kasutama 2 turvarihma. Üks neist peab olema kinnitatud vastavasse kinnituskohhta tõstetaval töölavalt ning teine kinnitatakse konstruktsioonile, millele kasutaja astuda tahab.
- Enne töölavalt lahkumist tuleb võtta arvesse masina võimalikku liikumist koorma eemaldamise ajal.
- Kasutaja peab või kasutajad peavad lahkuma tõstetavalt töölavalt tavalise sissepääsu kaudu.

NB:ÄRGE VÕTKE RIHMASID TÖÖLAVA KÜLJEST, KUI UUELE KONSTRUKTSIOONILE ÜLEMINEK ON OHTLIK VÕI KUI SEE EI OLE VEEL LÖPPENUD. ÄRGE ÜRITAGE LAHKUDA TÖÖLAVALT POOMILE RONIDES. OODAKE ABI KOHALEJÕUDMIST, ET TÖÖLAVALT TURVALISELT LAHKUDA.

4.2 Töötaja päästmine töölavalt

Juhul kui tõstetava töölava kasutaja vajab abi (kui tal on halb olla, ta on saanud kannatada või jäänud kinni töölava ja mõne väliselemendi vahele, mis piirab ligipääsu puldile), peab maapinnale jäänud kasutaja tema abistamiseks juhtimiselementidele kiiresti ligi pääsema.

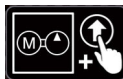
HAULOTTE® on varustanud masina maapinnal asuva hädajuhtimissüsteemiga, mille abil saab kasutaja ohutult alla tuua ja talle vajalikku abi osutada..



Süsteem võimaldab langetada töötajad maapinnale, isegi kui ülemise tööposti avariiseiskamisnupp on sisse vajutatud või kui masinas on tuvastatud ülekoormus.

Toimimisviis :

- Pöörake juhtpuldi aktiveerimise võtmelüliti (21) alumise juhtpuldi asendi  peale.
- Ülemise puldi lülitid ja hoovad ei toimi.
- Veenduge, et alumise puldi hädaseiskamisnupp (9) on välja tõmmatud.

- Platvormi langetamiseks hoidke all aktiveerimisseadist (17)  ja samal ajal aktiveerige soovitud juhtseadis.

Vt  D 4.2 - Töötaja päästmine töölavalt.

D - Kasutusjuhised

4.3 Alumise juhtpuldi Overriding-süsteemi funktsioonid

NB: KUI TURVASÜSTEEMID EI VÕIMALDA ALUMISEL JUHTPULDIL LIIGUTUSI NORMAALSELT SOORITADA, VÕI KUI ON TEGEMIST ÜLEKOORMUSEGA, KASUTAGE ALLPOOL KIRJELDATUD "OVERRIDING"-SÜSTEEMI.



Overriding-süsteemi tuleb kasutada ainult erandkorras ja mitte lihtsate hädaolukorra toimingute puhul.

Toimimisviis :

- Vajutage ja hoidke all "overriding" juhtseadist (11) .
- Teleskoobi  sissetõmbamiseks käsitsege poomi teleskoopliikumise juhtseadet (3).
- Poomi tõstmiseks  või langetamiseks  vajutage poomi tõstmise juhtseadist (4).
- Varre tõstmiseks  või langetamiseks  vajutage varre tõstmise juhtseadist (5).

NB: KUI PÄÄSTETOIMINGUD ON SOORITATUD, KIRJUTAGE INTSIDENDI KOHTA ARUANNE.

4.4 Puudub töövõimsus

Põhitoiteallika ning varutoiteallika (elektripump) rikke korral ärge üritage teostada liigutusi hüdraulilise ploki käsitlemise kaudu, kui te ei ole läbinud HAULOTTE Services® vastavat koolitust. Kõik turvasüsteemid on desaktiveeritud, mis võib põhjustada teatud ohtusid. Masina oskamatu kasutamine võib põhjustada surma või raskeid vigastusi.



Kui kasutajal ei ole võimalik ühelgi eespool kirjeldatud viisil maapinnale laskuda, pöörduge viivitamata HAULOTTE Services®-i poole.

D - Kasutusjuhised

5 Transportimine

5.1 Transpordi konfigureerimine



Laadimise ajal veenduge, et :

- Laadimisrambid peavad masina kaalule vastu.
- Laadimisrambid on turvaliselt kinnitatud.
- Laadimisrampide haardumisala on piisavalt suur.
- Veoauto peab parkima siledal pinnal ning veenduma, et ta ei hakka masina laadimise või mahalaadimise ajal liikuma.

Ärge olge masinate vahetus läheduses või nende all peale- või mahalaadimise ajal.

Masin peab olema täielikult kokku pandud :

- Kontrollige, et lavale ei oleks laaditud koormat.

Kallakust üles sõitmiseks valige väike liikumiskiirus.

Kui kallak on liiga suur, kasutage väikesele sõidukiirusele lisaks ka vintsi.

- Veenduge, et nool oleks piisavalt ülestõstetud, et vältida selle kontakti maapinnaga, kui masin on laadimiskaldteel.
- Sõitke aeglaselt veoki veoplatvormile. Samal ajal pidevalt rataste asendit jälgides.
- Kinnitage masin selleks ettenähtud kinnituskohtade külge ( Osa D-Masina üldehitus) .
- Enne transportimist lukustage pöördalus selle all oleva hingetelje abil ( Osa D-Masina üldehitus) .
- Järsu liikumise ja kahjustuste vältimiseks masina transportimise ajal peab töölava olema kindlalt kinnitatud.
- Ärge pingutage liiga tugevalt töölava kinnitusrihmu.



Vale manööverdamise tõttu võib masin ümber minna ning põhjustada raskeid kehalisi ja materiaalseid kahjustusi.



Suunake poom alati masina teljele ja ronige nõlvadel, korv allapoole suunatud.



Töölavale pealeminemiseks või sellelt mahatulemiseks : Kukkumisoht ( A 2.1.2) .

5.2 Masina pealelaadimine transpordiks - HA16 E - HA46 E - HA16 E PRO - HA46 E PRO - HA16 E PRO 360 - HA46 E PRO 360



Lukustage pöördalus lukustussõrmega enne masina transportimist veoautos või pikamaasõitu.

D - Kasutusjuhised

Pöördaluse pööramine

Griezējgaldā rotācija iespējama



Griezējgaldā rotācija nav iespējama

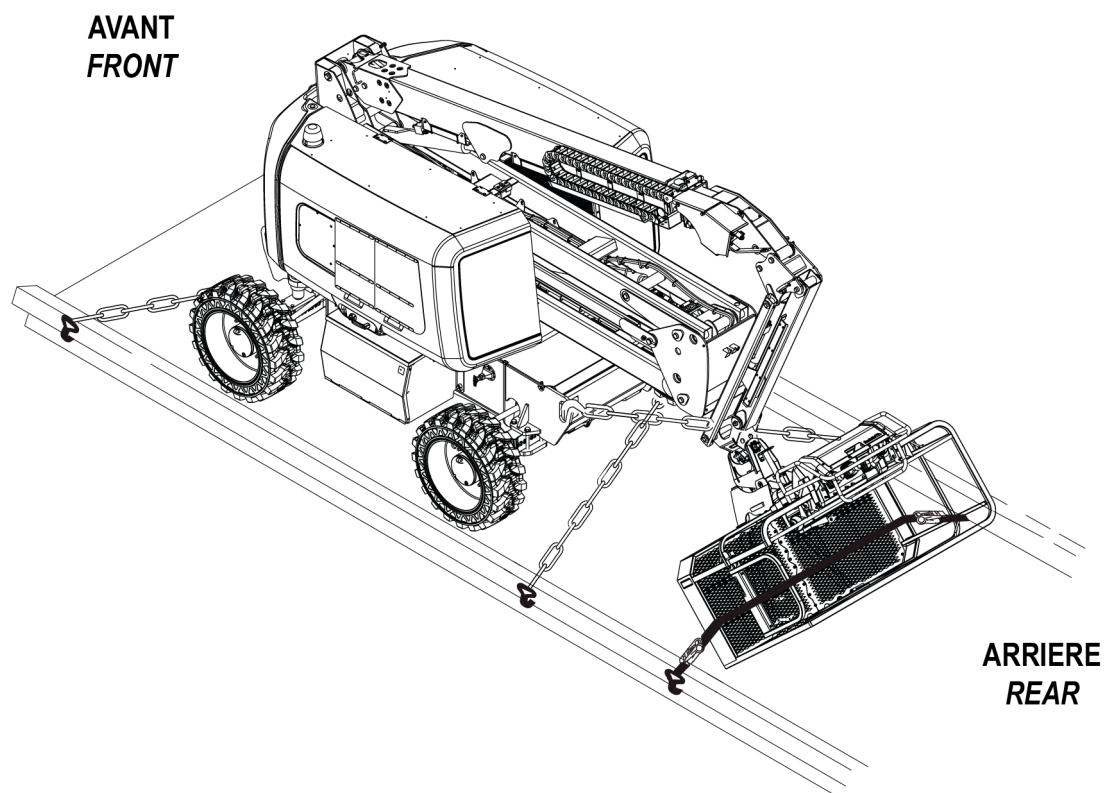


Transport platvormīga veoautos



Tõstmine on keelatud, kui masin on platvormiga veoautos...

Masina pealelaadimine



D - Kasutusjuhised



Laadimisalased andmed

Märgis	Kirjeldus	HA16 E - HA46 E - HA16 E PRO - HA46 E PRO - HA16 E PRO 360 - HA46 E PRO 360
B	Teljevahe	2,5 m (8 ft 2 in)
C	Esiratta rõhk	14,1 daN/cm ² (204.5 pounds/ inches ²)
D	Tagaratta rõhk	14,1 daN/cm ² (204.5 pounds/ inches ²)
	Kinnituspunkt	

5.3 Mahalaadimine

Enne mahalaadimist veenduge, et masin oleks heas seisukorras ja ei oleks transpordi käigus kahjustada saanud..

- Eemalda pöördaluse lukustussõrm ( Osa D-Masina üldehitus) .
- Eemaldage kinnitusrihmad ja -ketid.
- Valige ülemiselt puldilt aeglane sõidukiirus.
- Käivitada masin platvormil asuvast juhtpuldist.



Kui masin käivitatakse vahetult pärast transportimist, võib turvasüsteem tuvastada "vale" ülekoormuse, mis keelab liigutuste juhtimise tõstetava töölava puldist (ülemisest).

Süsteemi taaskäivitamiseks tõstke nool mõne sentimeetri võrra alusvankri puldist (alt).

5.4 Pukseerimine



Masina rikke korral võib seda pukseerida :

- Masina hoidmine (Vt kasutusjuhendit  MS0163 - Elektri väljalülitamine ja elektritööde ohutuse tagamise protseduur) .
- Veenduge, et pukseerimise ajal poleks tõstetaval töölavas ühtegi töölist.
- Enne pukseerimist veenduge, et töölava on täielikult alla viidud..
- Lavale ei oleks midagi laaditud.
- ALATI jälgige, et masina ümbruses ei oleks ühtegi takistust (objekti või inimest), kui pidurid on vabastatud.

Rikkis oleva masina vedamiseks vabastage pidurid (Vt  D 5.4.1 - Pidurite vabastamine) .

Pukseerimise režiimis ei ole masina pidurid aktiivsed. Õnnetuste vältimiseks kasutage veolatti :

D - Kasutusjuhised

- Ärge ületage laaditud masina maksimaalset kiirust (Vt  B 4.1 - Tehnilised andmed) .
- Ärge kasutage kallakul, mis on suurem kui 40%.



Kallakust üles või alla liikumiseks kasutage sobivat vintsi.



Teostage nimetatud toimingud tasasel, rõhtsal pinnal. Masina liikumatuks muutmiseks tõkestage rattad. Masin on vabakäigul, pidurisüsteemi enam ei ole.

5.4.1 Pidurite vabastamine

Rikkis masina pukseerimiseks vabastage pidurid manuaalselt.



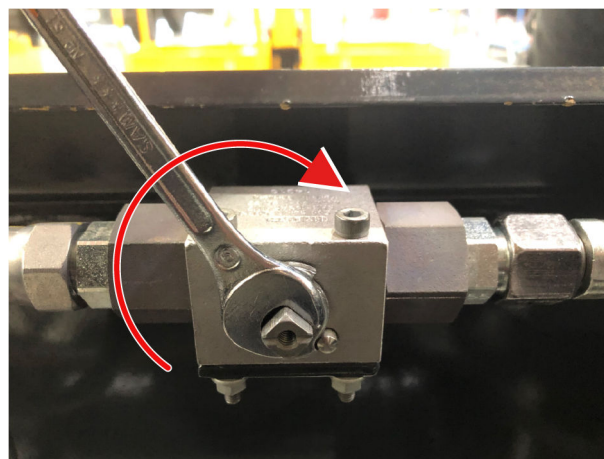
Teostage nimetatud toimingud tasasel, rõhtsal pinnal. Masina liikumatuks muutmiseks tõkestage rattad. Masin on vabakäigul, pidurisüsteemi enam ei ole.



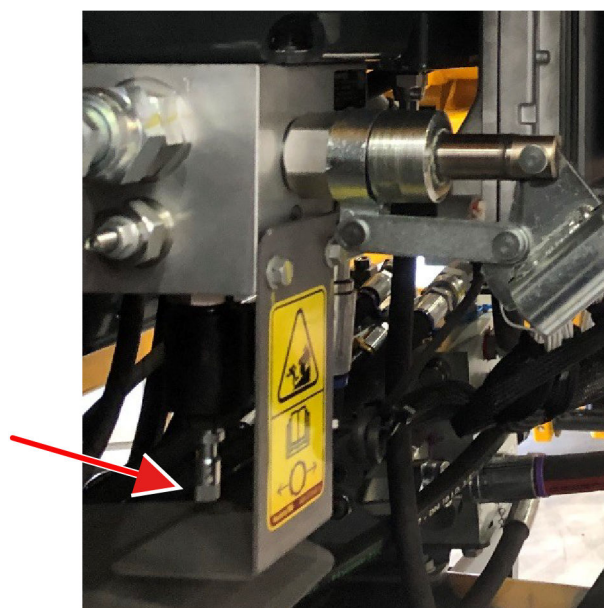
Masina pukseerimiseks kasutage AINULT käsijuhtimisseadet.

Piduri vabastusventiil asub šassiil vahetult tagateljje kohal :

- Võtke kaitseplekk ära.
- Kinnitage ventiil mutrivõtmega 9 mm, keerates seda 1/4 pööret (päripäeva).

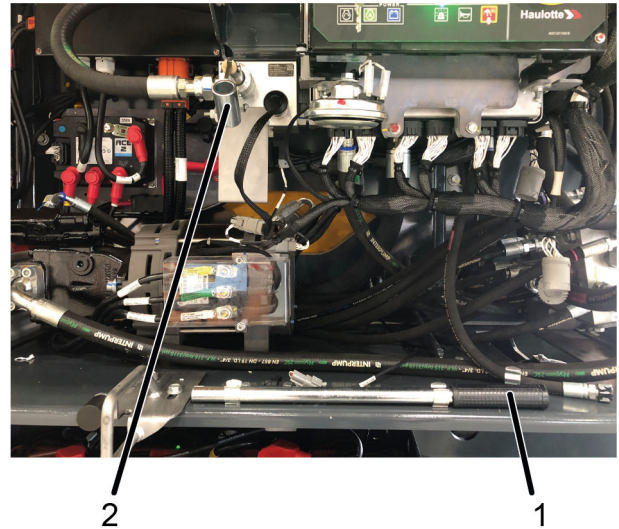


- Avage alumise juhtpuldi kate.
- Lukustage pidurite vabastusventiil YV105 :
 - Lükake ventiili otsa üles ja pöörake samaaegselt 1/4 pööret (vastupäeva).



D - Kasutusjuhised

- Sisesta hoob (1) pumba pessa (2).



- Liigutage pumba hooba (1) kuni tekib vastupinge (Üldiselt on vaja 15 kuni 20 hoova (1) liigutust) .

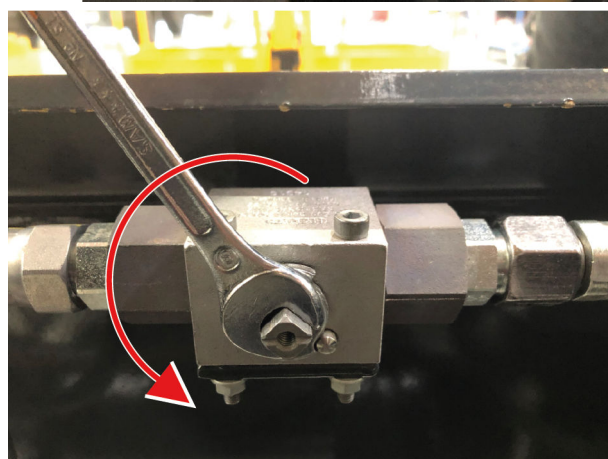


Masina pidurid on vabastatud.

D - Kasutusjuhised

Nii pea, kui pukseeritud masin on kindlas ja stabiilses asendis, peab seisupiduri kohe uuesti aktiveerima tehes lukust lahti pidurivabastusklapi :

- Eemaldage pumba (2) tagasikäigu hoob (1).
- Vabastage piduri vabastusventiil mutrivõtmega , keerates seda 1/4 pööret (päripäeva).
- Vabastage piduri vabastusventiil 9 mm mutrivõtmega, keerates seda 1/4 pööret (vastupäeva).



Pukseerimisel masin ei pidurda. Õnnetuste vältimiseks kasutage veolatti.



Ärge ületage laaditud masina maksimaalset kiirust (vt  B 4.1 - Tehnilised andmed) .

5.5 Hoiustamine



Kui masinat ei kasutata, võib selle hoiustada selleks ette nähtud kohta. Kui seda hoiustatakse rohkem kui 3 kuud ilma kasutamata, tuleb käia ära teeninduses.



Mootori hoiutingimuste osas järgige tootjatehase poolt väljaantud kasutus- ja hooldusjuhendites esitatud suuniseid.



Hoidke akud laetud. Vt  Osa D - Akude eluea optimeerimine.

Masinat peab parkima turvalises ning selleks mõeldud alas sissetõmmatud poomiga; poom võib olla tõstetud, kuid ei tohi olla välja sirutatud. Veenduge, et töölava pole koormatud.

Akud tühjenevad ise. Mida kõrgem on temperatuur, seda kiiremini toimub tühjenemine. Kui masin on hoiule pandud ja sellega pole töötatud, on soovitatav akut laadida kord kuus.

D - Kasutusjuhised

Kui masin pannakse hoiule rohkem kui 72 tunniks :

- Keerake süüde välja ja eemaldage süütevõti.



- Lülitage kaitselüliti välja (Avatud asend) .



Ärge hoiustage ega jätke masinat seisma lahtiklapituna.

Veenduge, et kõik puldid ning uksed on turvaliselt lukustatud.

Toite väljalülitamiseks pöörake alumisel juhtpuldil juhtpuldi võtmelüliti (21) võimalikult vasakule



Veenduge, et pöördeplatvormi lukustussõrm oleks lükatud keelatud asendisse (Vaata  D 5.2 - Masina üldehitus) .

Eemaldage süütevõti, et masinat ei saaks loata kasutada.



Kui masina noole alla jääb mõni takistus, ei tohi masinat lahtivõetuna hoiustada.



Vältimaks silindri varraste roostetamist nende hoiustamisel rohkem kui 1 kuu vältel :

- Normaalses õhukeskkonnas : tehke läbi silindrite täielik töötsükkel iga 2 hoiustamiskuu tagant.
- Agressiivses keskkonnas (kõrge soolasusega õhukeskkond: mere läheduses, tööstusatmosfäär, kus õhku paiskub kloriidi ja/või kus on kõrge niiskuse tase >70%) soovitame rakendada allkirjeldatud kaitsetoiminguid :
 - Peske ja loputage kogu seadet puhta mageda veega.
 - Kuivatage silindri vardad puhuri abil.
 - Kandke viivitamatult peale lahusti baasil õli, mis jätab pärast lahusti aurustumist masina hoiustamisel õhu käes olevatele silindritele õlikihi.

D - Kasutusjuhised

- Uuendage toote rakendust iga kuu.



Pärast masina pesemist veenduge, et see oleks õhu käes täielikult ära kuivanud, puuduks niiskus ning et osad poleks korrodeerunud (nt silindrivardad). Ärge peske elektrilisi komponente survepesuriga. Pühkige elektriliste komponentide ümber oleva mustus ära kuiva lapiga.

5.6 Tõstmistoiming

Sildkraana abil peale- või mahalaadimisel pidage kinni järgmistest nõuetest :

- Klappige masin kokku, klappige kokku poom ja vars.
- Töölava peab olema tühi.
- Pöörake pöördalust ning noolt allpool kirjeldatud viisil.
- Lukustage pöördalus pöördaluse lukustussõrme abil.
- Kontrollige, et tõstevahendid on heas seisundis ja vastavad allpool loetletud tehniliste näitajatele. Tõstevahendid võib kinnitada ainult näidatud tõstekõrvade külge.
- Kõik masina tõstmiseks kasutatavad ahelad ja trossid peab kohandama, et hoida masinat loodis ning seda mitte kahjustada.



- Tõstmiseks mõeldud kinnituskohad on märgistatud sümboliga .
- Masina tõstmist võivad läbi viia ainult vastava koolituse saanud ning selleks volitatud töötajad.



Ärge kunagi trappige masinat vastukaalude külge kinnitatud tõsteseadmete abil.

Ilma Range Extender-ta



D - Kasutusjuhised

Ilma Range Extender-ta



D - Kasutusjuhised

Koos Range Extender-ga



D - Kasutusjuhised

Koos Range Extender-ga



	Aasade arv	Troppide arv	Pikkus	Troppide ja ahelate minimaalne takistus
A	4	4	5 m (16 ft 5 in)	3000 daN (6750 lbf)

D - Kasutusjuhised

6 Soovitused külma ilma tingimustes töötamiseks

Külma ilma korral ärge pange masinat hoiule tühjade akudega. Kui temperatuur on alla 0 °C(32 °F), pole soovitatav masinat hoiule panna akudega, mille laetus on alla 75 %. Kui teil pole vooluvõrku ühendamise võimalust, käivitage mootor Range Extender abil manuaalrežiimis, et suurendada akude laetust.

Kasutage manuaalrežiimi, et käivitada mootor selle hea töökorra kontrollimiseks. Kui mootor ei käivitu, ärge üritage seda käivitada pikema perioodi vältel. Laske starteril jahtuda mõned minutid, enne kui uuesti proovite. Kui mootor pärast mitut katset ikka ei käivitu, vaadake hooldusjuhendit ja kasutage täiselektrilist režiimi.

Väga külmas keskkonnas töötamiseks peavad masinad olema varustatud külmaga käivitamise seadmetega.

NB:ESIMEST KORDA PEAB MOOTORIT ALATI KÄIVITAMA ALUMISEST PULDIST.

6.1 Mootoriõli

Õli viskoossuse määr SAE sõltub minimaalsest õhutemperatuurist mootori käivitamisel ning maksimaalsest õhutemperatuurist mootori kasutamise ajal.

Üldiselt on soovitatav kasutada võimalikult madala viskoossusega õli, mis vastaks käivitamistemperatuuri nõuetele.

Mootoriõli viskoossus		
Viskoossusindeks	Õhutemperatuur	
	Minimaalne	Maksimaalne
SAE 0W20	-40°C (-40°F)	10°C (50°F)
SAE 0W30	-40°C (-40°F)	30°C (86°F)
SAE 0W40	-40°C (-40°F)	40°C (104°F)
SAE 5W30	-30°C (-22°F)	30°C (86°F)
SAE 5W40	-30°C (-22°F)	40°C (104°F)
SAE 10W30	-20°C (-4°F)	40°C (104°F)
SAE 15W40	-10°C (14°F)	50°C (122°F)

API klassifikatsioon

Kütuse tüüp	Mootoriõli klassifikatsioon
Madala väävlisisaldusega kütus ≤ [0.05% (500 ppm)]	APICJ-4 või CK-4
Väävlisisaldus < 0.50% (5000 ppm)	(Kui kasutatav kütus on suure väävlisisaldusega, vahetage mootoriõli sagedamini (umbes poole lühemad õlivahetusintervallid))

NB:LISAINFOT SOOVITATUD MOOTORIÕLI KOHTA LEIATE MASINAGA KAASASOLEVAST MOOTORI JUHENDIST.

D - Kasutusjuhised

6.2 Hüdroõli

Väliskeskkonnatingimused võivad masina töövõimet vähendada, kui hüdraulilise õli temperatuur ei jää optimaalsesse vahemikku.

Hüdraulilist õli peaks seega valima ilmingimustest lähtudes. Vt järgnevat tabelit.

Keskkonnatingimused	SAE viskoossusklass
Ümbritsev temperatuur - 35°C (- 31°F) kuni + 35°C (+ 95°F)	HV 32 ARTIC
Ümbritsev temperatuur - 15°C (5°F) kuni + 40°C (+ 104°F)	HV 32
Ümbritsev temperatuur 0°C (+ 32°F) kuni + 45°C (+ 113°F)	HV 68

NB:KUI ÕHUTEMPERATUUR ON + 15°C (59°F) VÕI KÕRGEM, ON SOOVITATAV MADALA TEMPERATUURI JAOKS MÕELDUD ÕLI VÄLJA VAHETADA. ÄRGE SEGAGE OMAVAHEL ERINEVATE TOOTJATE VÕI ERI TÜÜPI ÕLID.

D - Kasutusjuhised

7 Aku korrashoid ja hooldus (Pliiakuga masinatel)

7.1 Aku laadimine

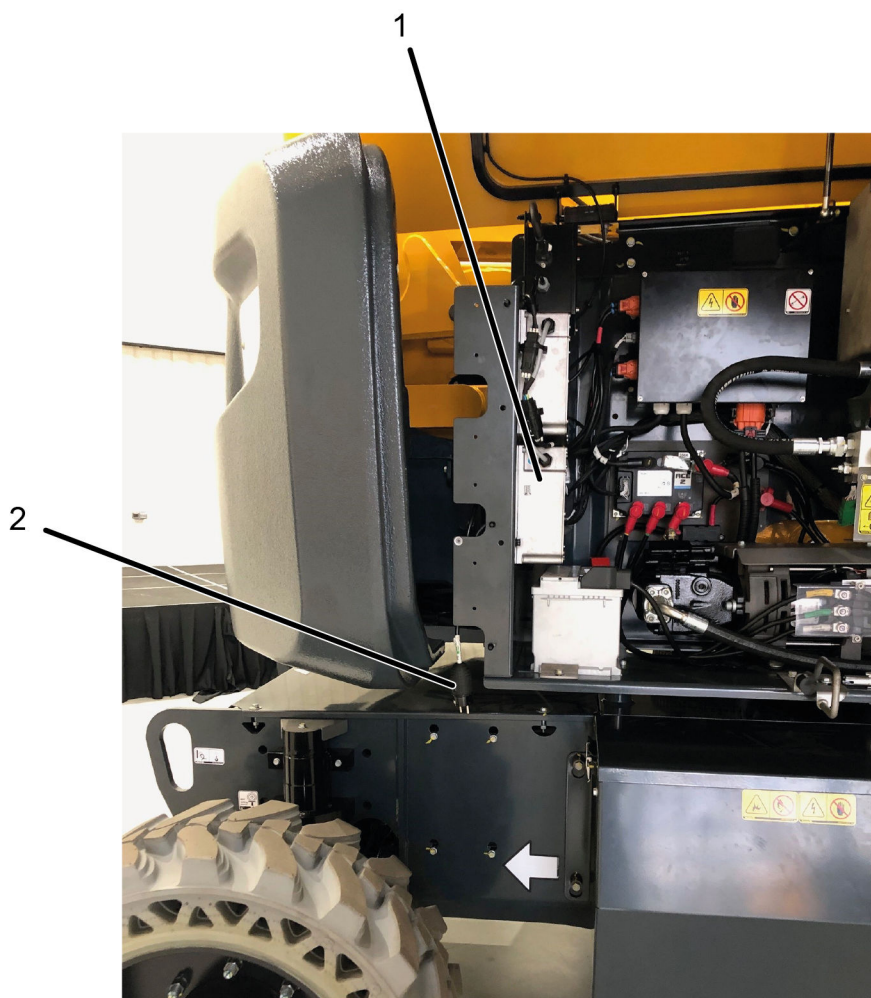
7.1.1 Masinal asuv laadija

Masinal asuvat laadijat kasutatakse veoakude laadimiseks. Maksimaalne intensiivsus on 16A võrkude 220V - 240V ja 110V puhul. Aku laadimine algab kohe pärast elektrivõrku ühendamist.

NB:AKUDE LAADIMISTSÜKLI JA VOOLUVÕRKU ÜHENDATUSE AJAL ON KÕIK LIIGUTUSED KEELATUD.

Kirjeldus	Andmed
Akulaadija	48V / 60.A
Elektritoide	85-265 Vac / 50-60hz / 16A
Akude pinge	48 V
Laadimisaeg	12 h ja 24 h vahel (välja arvatud valiku Range Extender puhul)

Asukohad



D - Kasutusjuhised

Märgis	Tähendus
1	Masinal asuv laadija
2	Akulaadija toitekaabel



Ärge kunagi asendage laadimiskaablit ilma HAULOTTE®-i kirjaliku loata.

7.1.2 Aku laadimine



- Ärge kasutage välist laadijat või akuvõimendit.
- Veenduge, et vooluvõrk on ohutuse tagamiseks sobiv ja varustatud kaitselülititega :
 - Pooli-tüüpi pikendusjuhtme kasutamise korral on kaabel enne laadimist tingimata vajalik täielikult lahti kerida..
 - Kaabli läbimõõt peab olema vähemalt 2,5 mm² sõltuvalt kaabli pikkusest.
 - Pistikupesast väljastatav voolutugevus peab olema 16 A.
 - Kui toitel puudub vajalik võimsus, on võimalik valida ekraanilt (22) piiratud laadimisvõimsus (juurdepääsetav taseme 1 koodiga).

Garantiikord

Samm	Tegevus
1	Valige peamenüüst :
2	Masina seadistused 
3	Masina konfiguratsioon 
4	Valikute seadistamine
5	Aku laadimise konfiguratsioon : - 220-240V / 16A - Ühefaasiline - Kolmefaasiline



- Ärge kunagi laadige akut, kui välistemperatuur on alla - 20° C.
- Laadige akusid ALATI avatud ja hea ventilatsiooniga kohas.
- Soovitatav on akud täielikult täis laadida vähemalt 1 kord iga 7 päeva tagant. Kui seda ei tehta, kuvatakse alumise juhtpuldi ekraanile (22) vastav meeldetuletus.

Laadimistsükli kestus

- Umbes 12 tundi elektrivõrgus, mille pinge on 220 - 240 V AC / 16A.
- Umbes 20 tundi elektrivõrgus, mille pinge on 110 V AC / 16A.

Laadimistsükkel peatub automaatselt, kui laadimine on lõppenud.

Täielikult täislaadimine võib võtta kuni 24 tundi väga tühjade akude korral (Laetuse olek alla 5 %) ; välja arvatud valiku Range Extender puhul.

D - Kasutusjuhised

7.2 Aku korrashoid ja hooldus (Masinate puhul, mis on varustatud)

7.2.1 Akude laadimine



Toiteallikate igasugusel käitlemisel kannka kaitseprille ja -rõivaid (happe pritsimine).



Akude täitmine peab toimuma AINULT pärast täielikult täislaadimist. Nende juhiste mittetäitmine võib viia elektrolüüdi ülejäämiseni jne



Akusid tuleb TINGIMATA täita siis, kui see on vajalik, muidu võivad akud saada kahjustada. Vaba õhu käes pliitlaadid oksüdeeruva, need peavad olema kogu aeg elektrolüüdiga kaetud.



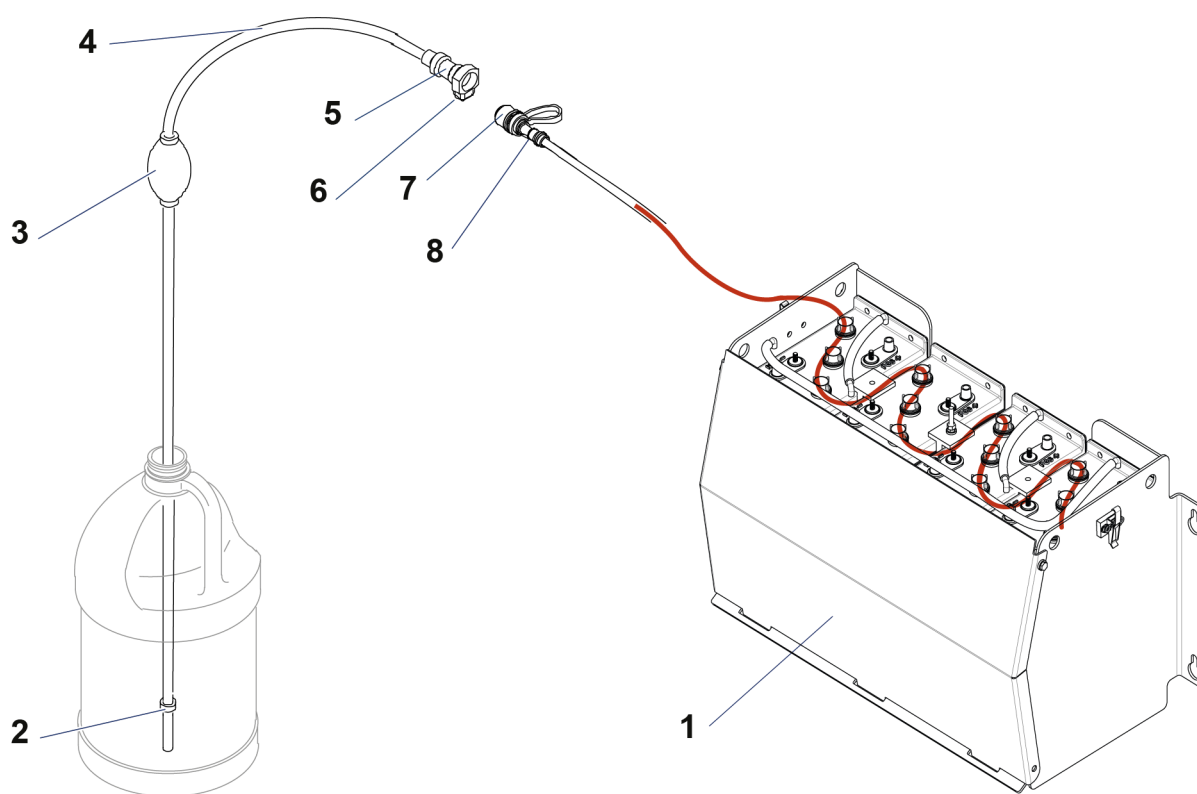
Vett ei saa akudesse lisada, kui temperatuur on alla 0°, sest demineraliseeritud või deioniseeritud vesi külmub tsentraliseeritud täitesüsteemis ära.



Veoaku variandiga masinatel : Akusid ei ole lubatud täita enne, kui 10 täislaadimistsükli on täis.

7.2.1.1 Akude käsitsi täitmise protseduur

Single-Point Watering System



D - Kasutusjuhised

Märgis	Tähendus
1	Akud
2	Filtreeritud sisselaskeava
3	Käsipump
4	Toru
5	Emane pistikupesa
6	Lüliti
7	Kork
8	Isane pistik



Peale akude laadimist tuleb elemendid alati loodida. Aku täitmine enne laadimist (või kui laetuse tase on väga madal) või viia üleajamiseni, mis võib tekitada kehavigastusi ja kahjustada täitmissüsteemi ja akusid.

Laadige akud täielikult täis enne demineraliseeritud vee lisamissüsteemi ühendamist.

1. Laadige aku täielikult täis ja kontrollige laetusnäidikut.
2. Tõmmake akulaadija vooluvõrgust välja ja pange pistik oma hoiukohta tagasi.
3. Võtke lahti kaks riivi.
4. Eemaldage kapotid.
5. Pistke käsipumbaga (3) varustatud läbipaistva toru (4) filtreeritud ots (2) demineraliseeritud vee kanistrisse (Ei ole masinaga kaasas) .
6. Vajutage käsipumbale (3), et see aktiveerida, kuni vesi tuleb torusse (4)
7. Kui käsipump (3) on aktiveeritud, võtke musta toititoru isaselt ühenduspisikult (8) kork (7)
8. Ühendage tsentraliseeritud täitesüsteemi, sh käsipump, emane pistikupesa (5) ja isane pistik (8).
9. Vajutage tugevalt käsipumbale, et viia demineraliseeritud vesi akudesse (1).
10. Kui kummiballooni (3) pigistamine muutub raskeks, tähendab see, et kõik akuelemendid on kuni nõutava tasemeni veega täidetud.
11. Ühendage täititoru emane pistikupesa (5) ja isane pistik (8) lahti, vajutades kollasele surunupule (6), seejärel pange masina torule kork (7) peale.
12. Sulgege masina kapotid.
13. Ärge jätke kanistrit ühendatult pärast täitmise lõpetamist, sest see võib põhjustada akude ületäitumise.

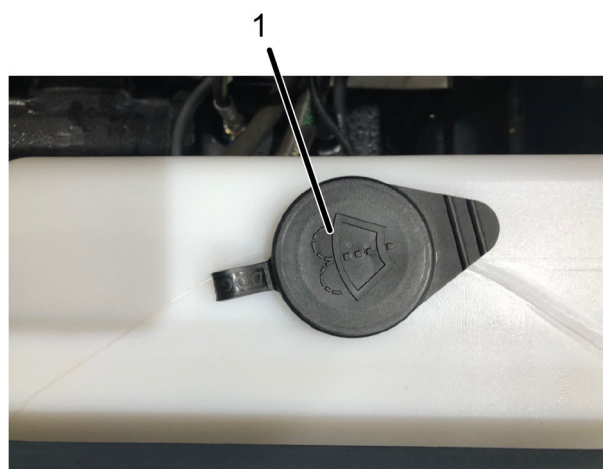
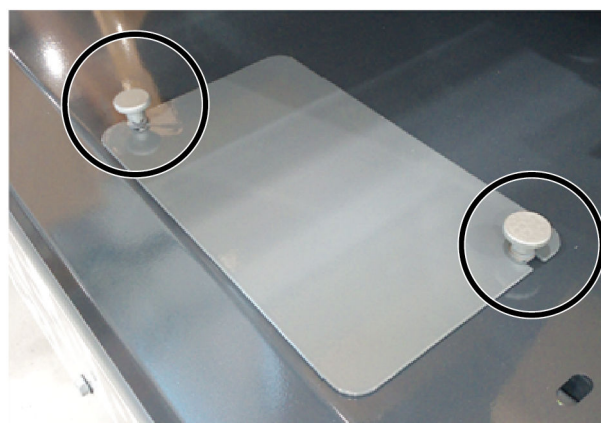
7.2.1.2 Kanistri täitmine (automaatse tsentraliseeritud täitmise valikuga)



Tsentraalse täitmise puhul ei tohi välistemperatuur olla madalam kui 0 ° C.

D - Kasutusjuhised

1. Keerake lahti kaitsekaane kruvid.
2. Avage täitekork (1).
3. Täitke kanister demineraliseeritud veega.
4. Sulgege kork korralikult.
5. Automaatse täitumise käivitumise tagamiseks laadige akud täielikult või lülitage automaatne täitumine sisse alumiste juhtseadiste paneeli puutekraani abil.



Menüüdes navigeerimine

Samm	Tegevus
1	Valige peamenüüst :
2	Masina seadistused 
3	Kalibreerimine 
4	Akude veetäitepumba käsitsi juhtimine : - Akude veega täitmise protseduur - Akude veega täitmise aktiveerimiseks vajutage nuppu Kinnitamine 20 s

7.2.2 Desulfaatimislaadimine

Aku tavapärane kasutamine tekitab aku tühjenemise ajal pliisulfaadi sulfateerumist (Pliisulfaadi tekkimine). Akude täislaadimisel pliisulfaat lahustub. Sulfaat eemaldatakse plaatidelt.

Sulfaatimine leiab aset ka siis, kui aku isetühjeneb või kui aku hoiustamisel on aku laetustase madal (< 70%).

Aku vananedes võib pliisulfaat muutuda üha kõvemaks ja seda on tavalise laadimisega üha raskem eemaldada. See väljendub eelkõige kestvuse vähenemises. Desulfaatimislaadimine on üks aku regenereerimise viise.



Desulfaatimislaadimise tõhususe parandamiseks soovitatakse seda laadimist teha akul, mis on tühjenenud kuni laetustasemeni alla 30%.

D - Kasutusjuhised

Toimimisviis :

- Minge masina seadistuste menüüsse->Lisavarustus->Desulfaatimise taotlus (Kood HAULOTTE DIAG tase 2) ;
- Valik on aktiivne ja rakendatakse järgmisel vooluvõrgu kaudu teostataval laadimisel ;
- Laadimisaja pikkus on kuni 30 h ;

7.3 Akude eluea optimeerimine

Akude jõudluse ja eluea optimeerimiseks on soovitatav järgida järgmisi soovitusi :

- Hooldage akusid regulaarselt vastavalt juhiste.
- Ärge hoiustage masinat tühja akuga (kauemaks kui 72 tunniks) .
- Laadige aku regulaarselt täiesti täis.
- Ärge hoidke masinat asjatult aku laetustasemel alla 70%.



- Akude täielik täislaadimine on KOHUSTUSLIK masina iga 35 kasutustunni järel.
- Pärast rohkem kui 45 tundi kasutamist ilma akude täielikult täislaadimiseta on akude kahjustamise oht.

Hoidke akude ülaosa puhta ja kuivana. Vale ühendamine või rooste võib põhjustada suurt võimsuse kadu.

	Täielikult täislaadimine	Täitmise kontroll	Desulfaatimislaadimine
Masin kasutuses			
Kui laetus tööpäeva lõpus < 50%	X		
Iga 35 kasutustunni järel	X		
Enne hoiustamist	X		
1 kord nädalas	X	X	
1 kord iga 2 nädala tagant		O	
1 kord kuus		O	
1 kord iga 6 kuu tagant			X
Masin hoiustamisel			
1 kord kuus	X		



Pikaajalisel hoiustamisel on soovitatav aku täielikult täis laadida ja seejärel pistik vooluvõrgust välja tõmmata  D 5.5 Hoiustamine. Soovitatav on akut laadida kord kuus.



Aku veetarbimine oleneb aku kasutusest. Soovitatav on veetaset kontrollida 1 kord nädalas.

D - Kasutusjuhised



Notes

E - Üldine kirjeldus

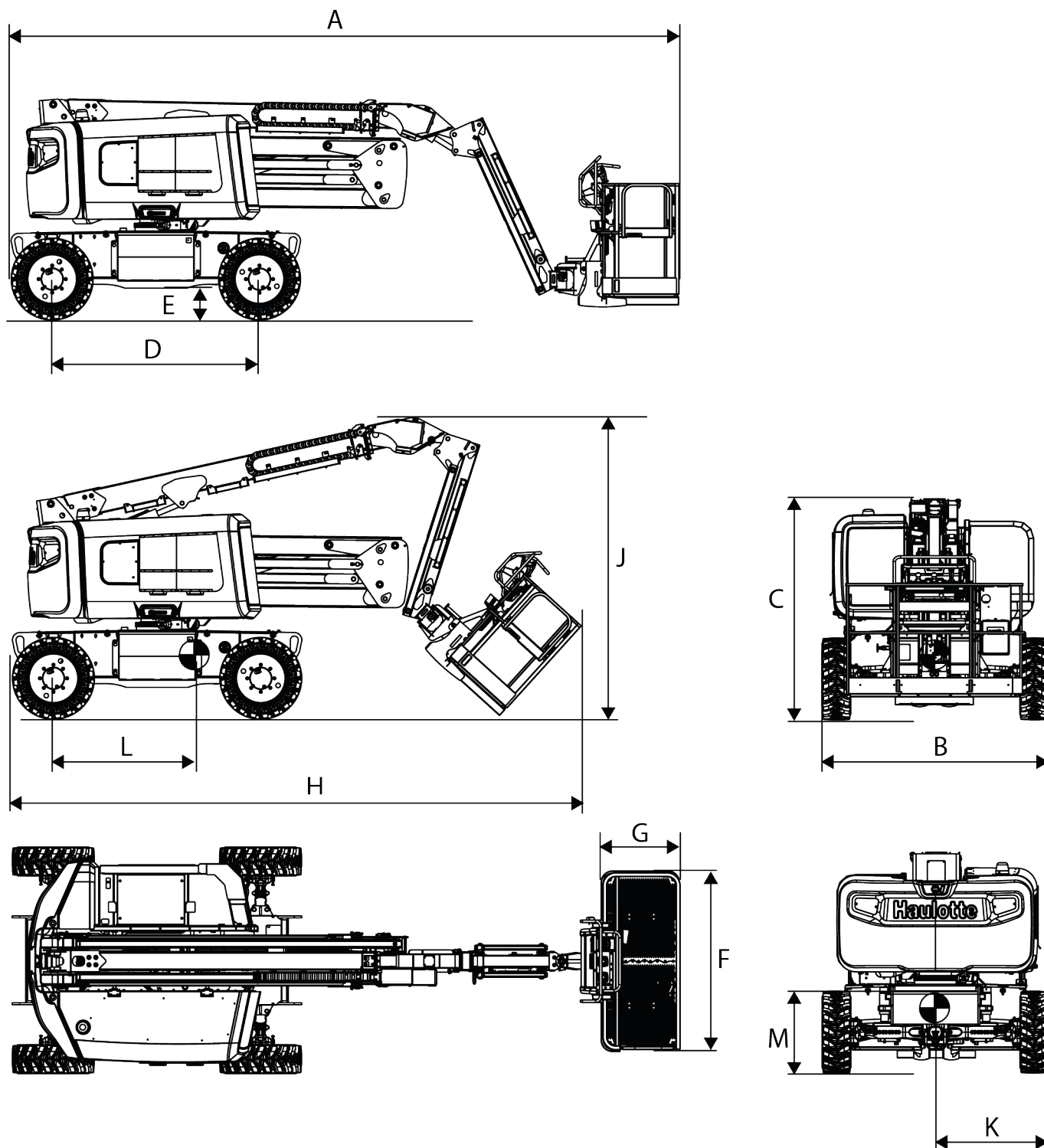
1	Masinate mõõdud.....	3
2	Masina põhiosade massid.....	5
3	Akustika ja vibratsioonid.....	6
4	Ratas ja rehvi.....	7
4.1	Tehnilised andmed.....	7
4.2	Ülevaatus ja hooldus.....	7
5	Lisavarustus.....	10
5.1	Kokkusobivus.....	10
5.2	Jalakäijate tuvastamise abi.....	10
5.3	Tõstukikorvi valgustusseade.....	15
5.4	Juhiabisüsteem.....	16
5.5	Advanced Access Management - Juurdepääsu kontrollimine ja kasutuspiirang.....	18
5.6	Kandekäepide.....	30
5.7	Lava.....	31
5.8	Swing gate.....	32
5.9	Klaasimiskomplekt.....	34
5.10	Torutööde komplekt.....	37
5.11	Voolumuundur.....	42
5.12	Range Extender.....	44
5.13	Kiirendatud laadimine.....	52
5.14	Activ' Shield Bar - Muljumise vältimise teisene süsteem (Kui funktsioon on olemas)	54

Notes

E - Üldine kirjeldus

1 Masinate mõõdud

Kokkuklapitud / transpordiasend : Asend, mis võtab maapinnal vähe ruumi ja on vajalik masina hoidmiseks ja kohaletoimetamiseks-Juurdepääsuasend.



E - Üldine kirjeldus

Masin		HA16 E - HA46 E		HA16 E PRO - HA46 E PRO	
Märgis	Andmed - Mõõdud	SI	Imp.	SI	Imp.
A	Kogupikkus	6,78 m	22 ft 4 in	6,78 m	22 ft 4 in
B	Kogulaius	2,3 m	7 ft 55 in	2,3 m	7 ft 55 in
C	Kogukõrgus	2,29 m	7 ft 52 in	2,29 m	7 ft 52 in
D	Teljevahe (rataste vaheline pikivahe)	2,11 m	6 ft 92 in	2,11 m	6 ft 92 in
E	Vähim kliirens	23,5 cm	0 ft 77 in	23,5 cm	0 ft 77 in
E	Suurim kliirens	34 cm	1 ft 12 in	34 cm	1 ft 12 in
F X G	Platvormi mõõdud (standard)	1,83 x 0,8 m	6 ft 0 in x 2 ft 7 in	1,83 x 0,8 m	6 ft 0 in x 2 ft 7 in
F X G	Platvormi mõõdud (Lisavarustus)	2,44 x 0,9 m	8 ft 0 in x 3 ft 0 in	2,44 x 0,9 m	8 ft 0 in x 3 ft 0 in
H	Ladustamispikkus	5,79 m	19 ft 0 in	5,79 m	19 ft 0 in
J	Ladustamiskõrgus	3 m	9 ft 84 in	3 m	9 ft 84 in
K	Raskuskese - X	1,12 m	45 in	1,12 m	45 in
L	Raskuskese - Y	1,16 m	46 in	1,16 m	46 in
M	Raskuskese - Z	1,08 m	43 in	1,06 m	42 in

Masin		HA16 E PRO 360 - HA46 E PRO 360	
Märgis	Andmed - Mõõdud	SI	Imp.
A	Kogupikkus	6,78 m	22 ft 4 in
B	Kogulaius	2,3 m	7 ft 55 in
C	Kogukõrgus	2,29 m	7 ft 52 in
D	Teljevahe (rataste vaheline pikivahe)	2,11 m	6 ft 92 in
E	Vähim kliirens	23,5 cm	0 ft 77 in
E	Suurim kliirens	34 cm	1 ft 12 in
F X G	Platvormi mõõdud (standard)	1,83 x 0,8 m	6 ft 0 in x 2 ft 7 in
F X G	Platvormi mõõdud (Lisavarustus)	2,44 x 0,9 m	8 ft 0 in x 3 ft 0 in
H	Ladustamispikkus	5,79 m	19 ft 0 in
J	Ladustamiskõrgus	3 m	9 ft 84 in
K	Raskuskese - X	1,12 m	45 in
L	Raskuskese - Y	1,16 m	46 in
M	Raskuskese - Z	1,06 m	42 in

E - Üldine kirjeldus

2 Masina põhiosade massid

NB:TÜHJADE PAAKIDEGA MÕÕDETUD MASSID.

	HA16 E - HA46 E		HA16 E PRO - HA46 E PRO	
	SI	Imp.	SI	Imp.
Ühe ratta mass	145 kg	320 lb	145 kg	320 lb
Masinakere kogumass	824 kg	1,817 lb	824 kg	1,817 lb
Vasturaskuste mass	1300 kg	2,866 lb	1300 kg	2,866 lb
Akude mass	440 kg	970 lb	440 kg	970 lb
Pöördaluse koostu mass	1382 kg	3,047 lb	1382 kg	3,047 lb
Varrekoostu mass	695 kg	1,532 lb	695 kg	1,532 lb
Poomikooostu mass	550 kg	1,213 lb	550 kg	1,213 lb
Noolekoostu mass	152 kg	335 lb	152 kg	335 lb
Korvikoostu mass	155 kg	342 lb	155 kg	342 lb

	HA16 E PRO 360 - HA46 E PRO 360	
	SI	Imp.
Ühe ratta mass	145 kg	320 lb
Masinakere kogumass	824 kg	1,817 lb
Vasturaskuste mass	1300 kg	2,866 lb
Akude mass	440 kg	970 lb
Pöördaluse koostu mass	1417 kg	3,124 lb
Varrekoostu mass	695 kg	1,532 lb
Poomikooostu mass	550 kg	1,213 lb
Noolekoostu mass	152 kg	335 lb
Korvikoostu mass	155 kg	342 lb

E - Üldine kirjeldus

3 Akustika ja vibratsioonid

Akustilised ja vibratsiooni andmed on esitatud järgmiste tingimuste juures :

- Töökohale mõjuv tekitatav õhumüra on määratud Euroopa Liidu direktiiviga 2006/42/CE.
- Tagatud müravõimsustase LWA (märgitud tootele) on määratud Euroopa Liidu direktiiviga 2000/14/CE.
- Masinast lähtuv ning kätele ja kogu kehale mõjuv vibratsioon on määratud Euroopa Liidu direktiiviga 2006/42/CE.

Andmed		
	Koos Range Extender-ga	Ilma Range Extender-ta
Müra rõhu tase töökohal	80,2 dBA	< 70 dBA
Tagatud müravõimsustase	94,7 dBA	83,6 dBA
Kätele mõjuv vibratsioon	Selle tõstetava töölava tekitatav vibratsioon kätele ei ületa 2,5 m/s ² (98,4 in/s ²)	
Kehale mõjuv vibratsioon	Selle tõstetava töölava tekitatav vibratsioon kogu kehale ei ületa 0,5 m/s ² (19,6 in/s ²)	

E - Üldine kirjeldus

4 Ratas ja rehvi

4.1 Tehnilised andmed

Masinaosa	Standardrattad
Viitenumber	Camso 830 x 285
Tüüp	Solid Tyre (Curred - on)
Rataste mass	145 kg (320 lbs)
Suurus	830 mm x 285 mm (2 ft 9 in / 0 ft 11 in)
Pingutusmoment	320 Nm (236 lbs ft)

4.2 Ülevaatus ja hooldus



Rehvid on ühendatud rattavelje külge ning seda ei saa eraldi asendada.

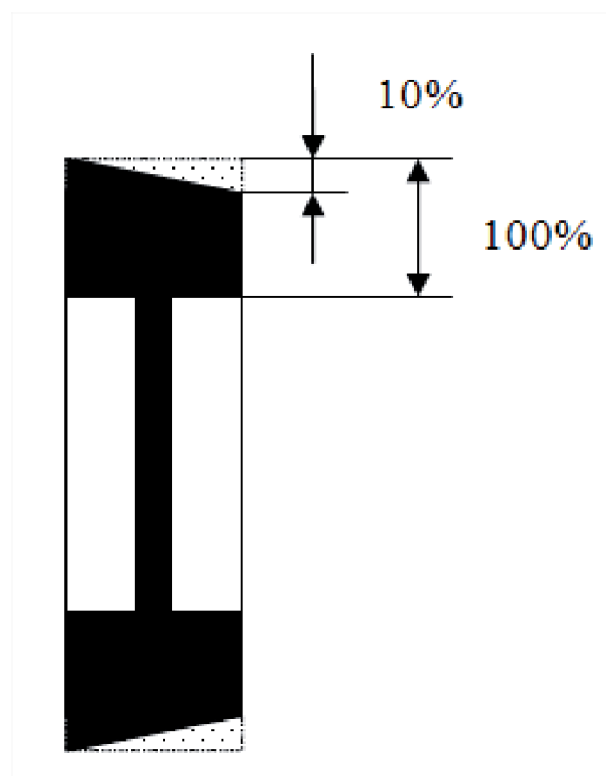
Rattad peab asendama järgmistel juhtudel

- Rattavelje deformeerumine või mõranemine.
- Rehvi ja rattavelje lahtiühendumine.
- Ühtlane kulumine kuni kulumise piirjooneni :
 - Ratas 830 x 285 : Ø 830 mm / 33 in

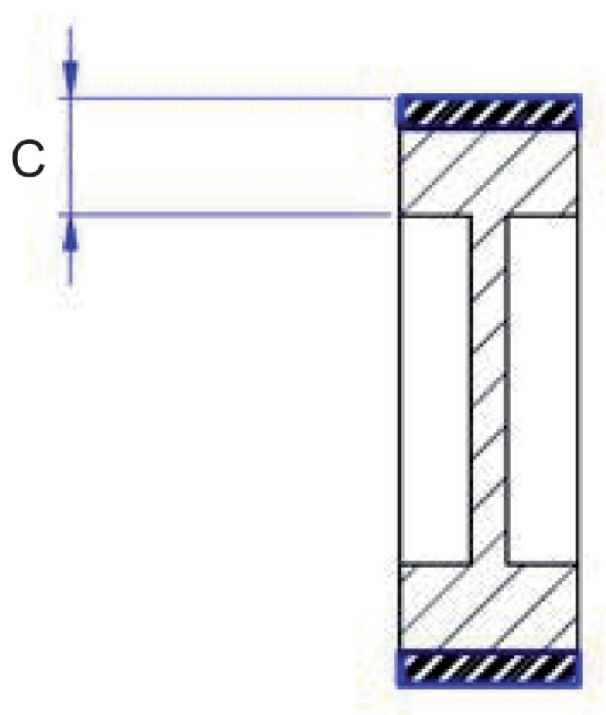


E - Üldine kirjeldus

- Toetuspinna mittelineaarne kulumine ($> 10\%$)



- Toetuspinna lineaarne kulumine ($> 25\%$)



	Standardrattad
Uus rehv	C = 140 mm / 6 in
Väljavahetamist vajav rehv (Lineaarne kulumine $> 25\%$)	C = 105 mm / 5 in

E - Üldine kirjeldus

- 1 täiesti eraldunud klemm.
- 2 kõrvutiasuvat osaliselt eraldunud klemmi.
- Sisselõiked 2 kõrvutiasuvas rattakambris.



Veljed ja rehvid on masina stabiilsuse olulisimad osad. Turvakaalutlused

- Kasutage üksnes HAULOTTE®-i varuosi, mis vastavad masina tehnilistele andmetele. Vt varuosakataloogi.
- Ärge asendage tehases paigaldatud rehve teistsuguste omadustega rehvidega.
- Ärge kunagi asendage täisrehvi vahuga täidetud või täispumbatava rehvi.

Vahetamine

- Keerake lahti paigaldatava ratta mutrid.
- Tõsta masinat tungraua või vintsi abil.
- Keerake lahti ratta mutrid.
- Eemalda ratas.
- Paigalda uus ratas.
- Langeta masin maapinnale.
- Pingutage rattamutrid ühtlaselt pöördemomendini 320 Nm (236 ft lbs).



Kontrollige ratta mutrite pingutusmomenti iga 200 h töö järel.

NB: KUI RATAS VAHETATAKSE VÄLJA, VAADAKE HAARDEHAMMASTE SUUNDA (MIS NÄITAB PÖÖRLEMISSUUNDA SUUNAS AV), ET VEENDUDA PAIGALDUSE ÕIGSUSES.

E - Üldine kirjeldus

5 Lisavarustus

5.1 Kokkusobivus



Enne igasuguse valik- või lisavarustuse paigaldamist konsulteerige HAULOTTE®, et kontrollida kokkusobivust.

5.2 Jalakäijate tuvastamise abi

5.2.1 Kirjeldus

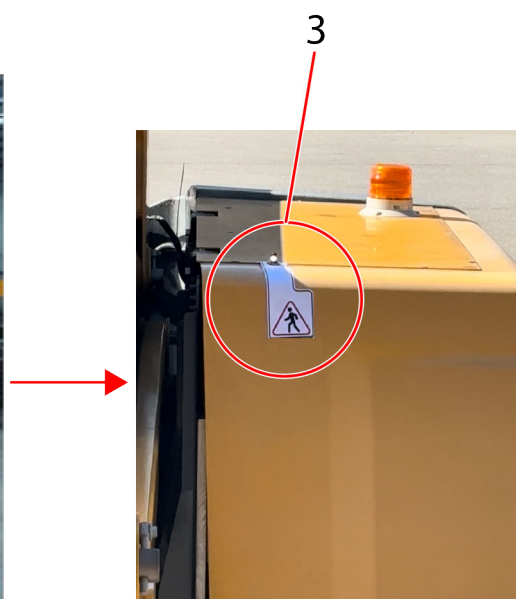
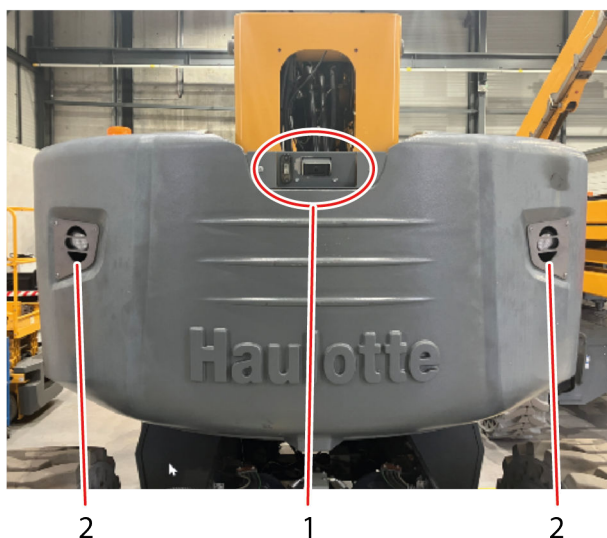
Jalakäijate tuvastamise abi on abisüsteem, mis aitab jalakäijaid tuvastada. Jalakäijate tuvastamise abi koosneb kaamerast, mis annab märguande, kui tuvastamisalas viibib inimene.

Kui inimene siseneb kaamera tuvastamisalasse, teavitab süsteem tema kohalolust valgus- ja helisignaalidega.



Pange tähele, et see seade ei välista kasutaja vastutust omandada vajalik väljaõpe ja rakendada masina ohutu kasutamise põhimõtteid, mis on märgitud masina kasutusjuhendis, tööandja ohutuseeskirjades ja töökoha asjakohastes eeskirjades.  **Vaadake jaotist : Eessõna**

5.2.2 Andmed



E - Üldine kirjeldus

Märgis	Nimi	Kirjeldus
1	U680	Kaamera
2	EL906 A - EL906B	Lambid Activ' Lighting System
3	HL680	Visuaalne hoiatus tõstukikorvi operaatorile LED-valgustuse abil

5.2.3 Ohutusmeetmed



Masina käivitamisel tuleb iga kord jalakäijate tuvastamise abi toimimist kontrollida.



Süsteemil on tehnilisi piiranguid (valgustuse tingimused, analüüsivad figuurid jne), mis ei vabasta masina kasutajat tema juhtimisega seotud vastutusest ega sellest tulenevatest võimalikest tagajärgedest.



Jälgida pidevalt ja hoolikalt sõitmist, ümbritsevat keskkonda ja tingimusi igas olukorras ning sekkuda vajaduse korral, et vältida õnnetuste ja kokkupõrgete ohtu.



Valikvarustuse mass tuvastatakse masina kandevõimes automaatselt.

5.2.4 Kasutuseelne ülevaatus

- Kui ülevaatus käigus on kontrollnimekirja mõnele tingimusele vastus EI, tuleb masin ohutusmärgistada, turvalukustus aktiveerida ja seisata.
- MITTE kasutada masinat enne kui kõik tingimused vastavad nõuetele, masin peab olema ohutu ja töövalmis.

Kirjeldus	Jah	Ei
- Viia läbi kõik masina nõuetekohased funktsionaalsed katsed :  Vaadata masina kasutusjuhendi jaotist C-4 : Kasutuseelne ülevaatus		
- Kõigi funktsioonide testitulemused on positiivsed		
- Veenduda, et kaamera oleks heas seisukorras (korralikult fikseeritud, ilma kahjustusteta ega poleks varjatud)		

Veenduda, et kaamera toimib nõuetekohaselt (Selle toimingu jaoks on vaja kahte inimest)

Märgis	Tegevus
1	Üks inimene paigutada umbes 6 meetri kaugusele lisaraskuse ette
2	Üks inimene paigutada tõstukikorvi
3	Vajutada juhtpaneeli käivituspedaali : - Lisaraskuse Activ'Lighting System (2) lambid vilguvad - Parempoolsel külgmisel kattel paiknev tuli (3) vilgub - Kostab tõstukikorvis paiknev signaal

E - Üldine kirjeldus

5.2.5 Kasutus

5.2.5.1 Tööpõhimõte

Käivitamine :

- Süsteem hakkab masina käivitumisel automaatselt valitud juhtpaneelis tööle.
- Vajalik on umbes 12 sekundi pikkune lähtestamisaeg, mille jooksul LED-tule hoiatus SA HL680 vilgub sagedusel 3 välgatust sekundis.

Kaamera toimimise indikaator :

Kaamera toimib alljärgnevatel tingimustel :

- Allalastud tõstukis igal aktiveerimispedaali vajutusel.
- Tõstetud mastiga tõstuki iga ülekande või pöörlemise toimingul algul.

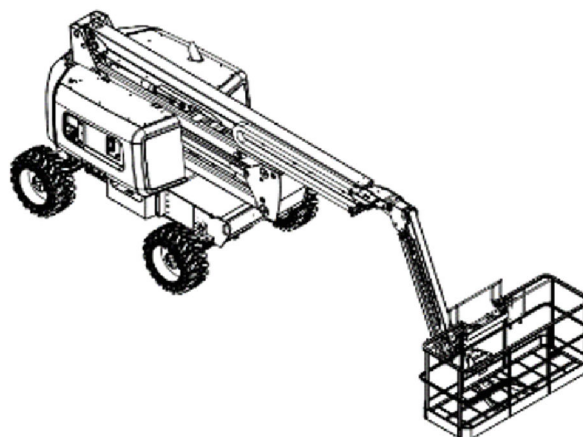
Kaameraga jälgimise aktiveerimisest annab seade tõstukikorvi operaatorile märku ühekordse piiksu ja ühekordse Led SA HL680 valgussähvatusega.



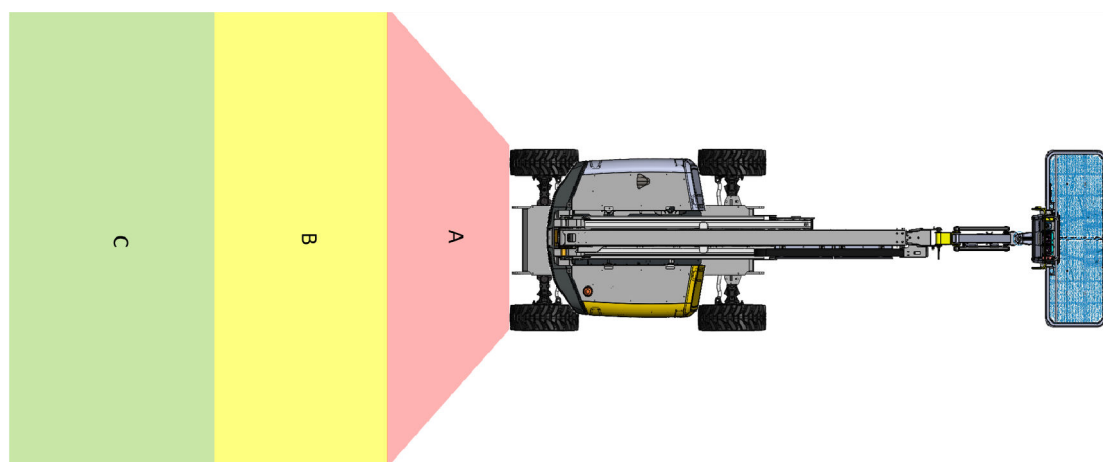
Kui masina käivitamine eespool kirjeldatud piiksu ja valgussähvatust ei aktiveeri, on oht, et süsteem hoiatusi ei käivita.

Kui jalakäija siseneb kaamera tuvastamisalale, on saadaval 3 ala.

Allalastud tõstuki toimimisrežiim :



Allalastud tõstuki toimimisrežiim



E - Üldine kirjeldus

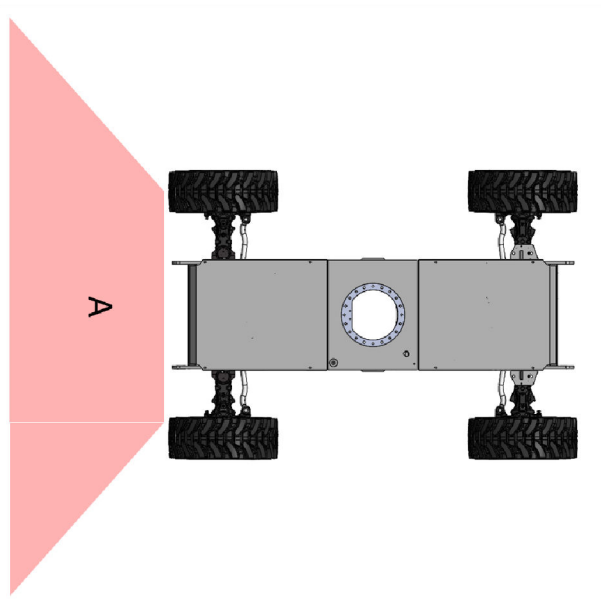
Koht	Käivituslaved (+/- 20%)	Hoiatuse käivitumise eeldused	Hoiatused	Sagedus
A (Lähedalasuv)	Kuni 1,2 m	Juhtpaneeli aktiveerimispedaal allavajutatud	- Ülemise juhtpaneeli häiresüsteem (või helisignaal) teeb häält - Lambid Activ' Lightning System vilguvad - LED-tule hoiatussignaal SA HL680 vilgub	X 3 sekundis
B (Keskmisel kaugusel)	1,2 m ja 5 m vahel	Juhtpaneeli aktiveerimispedaal allavajutatud	- Ülemise juhtpaneeli häiresüsteem (või helisignaal) teeb häält - LED-tule hoiatussignaal SA HL680 vilgub	X 2 sekundis
C (Kaugel)	5 m ja 10 m vahel	Juhtpaneeli käivituspedaal alla vajutatud ja suur või keskmine kiirus valitud	- Ülemise juhtpaneeli häiresüsteem (või helisignaal) teeb häält - Lambid Activ' Lightning System vilguvad - LED-tule hoiatussignaal SA HL680 vilgub	X 1 sekundis

Tõstetud mastiga tõstuki toimimisrežiim :



E - Üldine kirjeldus

Tõstetud mastiga tõstuki toimimisrežiim



Koht	Käivituslaved (+/- 20%)	Hoiatuse käivitumise eeldused	Hoiatused	Sagedus
A (Lähedalasuv)	Kuni 1,2 m	Masti pöörlemine või ülekande liikumine	- Ülemise juhtpaneeli häiresüsteem (või helisignaal) teeb häält - Lambid Activ' Lightening System vilguvad - LED-tule hoiatussignaal SA HL680 vilgub	X 3 sekundis

5.2.5.2 Kaamera mõõtmise piirid



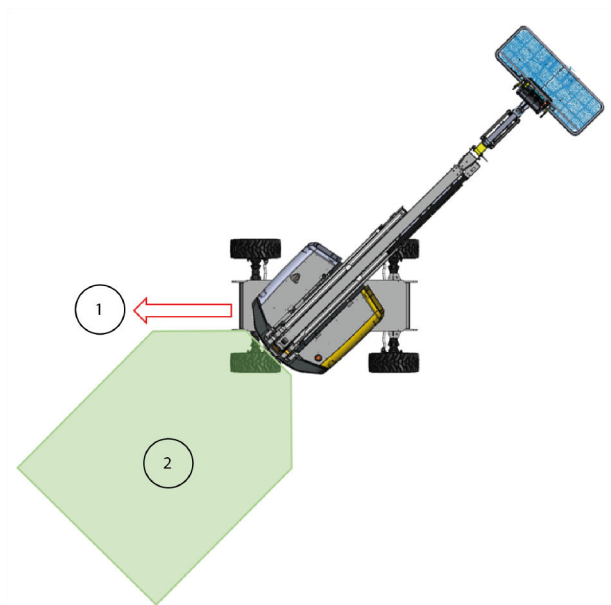
Süsteemil on tehnilisi piiranguid, võib juhtuda, et hoiatusi ei väljastata või väljastatakse hilinemisega.

Järgmistes olukordades ei pruugi masin inimest kindlalt tuvastada :

- Osaliselt varjatud jalakäijad.
- Jalakäijad, keda seade vaatlusnurga või nende silueti tõttu ei tuvasta.
- Jalakäijad, kes on väljaspool tuvastamisala.
- Jalakäija, kes on lühem kui 80 cm.
- Järskudel pööretel.
- Tugeva udu, vihma, uduvihma või lume korral.
- Pideva pimestava taustvalguse korral.
- Ebapiisava valgustuse korral.
- Kui kaamera vaateväli on määrdumise tõttu osaliselt piiratud või osaliselt varjatud ja kui rikete enesetuvastussüsteem ei tööta.
- Kui lisaraskus ei ole joondatud masina ülekandesuunaga.
- Jne

E - Üldine kirjeldus

Näide tuvastamata jätmisest, kui lisaraskus ei ole joondatud masina ülekandesuunaga



Märk	Kirjeldus
1	Masina ülekandesuund
2	Kaamera tuvastamisala

Kaamera varjatuse tuvastamisel :

Kui kaamera on täielikult varjatud või määrtunud, hoiatatakse operaatorit :

- Ülemise juhtpaneeli veatuli.
- Vaiketeavitus: „Jalakäijate tuvastamise abikaamera varjatud, palun puhastage kaamerat“ alumisel juhtpaneelil.
- Korvi SA HL680 operaatori hoiatav LED-tuli vilgub vähemalt 20 sekundit masina rikke tekkimisel või masina käivitamisel.

5.2.6 Erisilt

Kood	Kirjeldus
4001300820	Jalakäijate tuvastamise abi visuaalne hoiatus

5.3 Tõstukikorvi valgustusseade

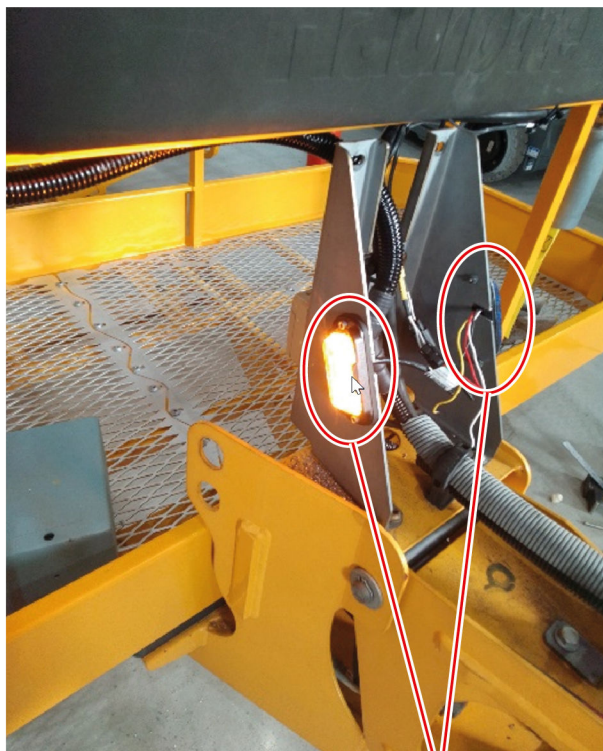
5.3.1 Kirjeldus

Korvi valgustusseade on valikuline abiseade, mis võimaldab parandada korvi nähtavust maapinnal, eriti masina laadimise ja mahalaadimise ajal..

Activ' Lighting System	Masin transpordiasendis	Masin lahtiklapitud
ON	Valgustusseade ON	Valgustusseade OFF
OFF	Valgustusseade OFF	Valgustusseade OFF

E - Üldine kirjeldus

5.3.2 Andmed



1

Märgis	Hulk	Kirjeldus
1	2	LED-valgustus

5.4 Juhiabisüsteem

5.4.1 Kirjeldus

Valikuline seade on sõiduabivahend, mis aitab kasutajal hästi oma keskkonnaga seotud ohte tajuda ja vajaduse korral oma sõidustiili kohandada.

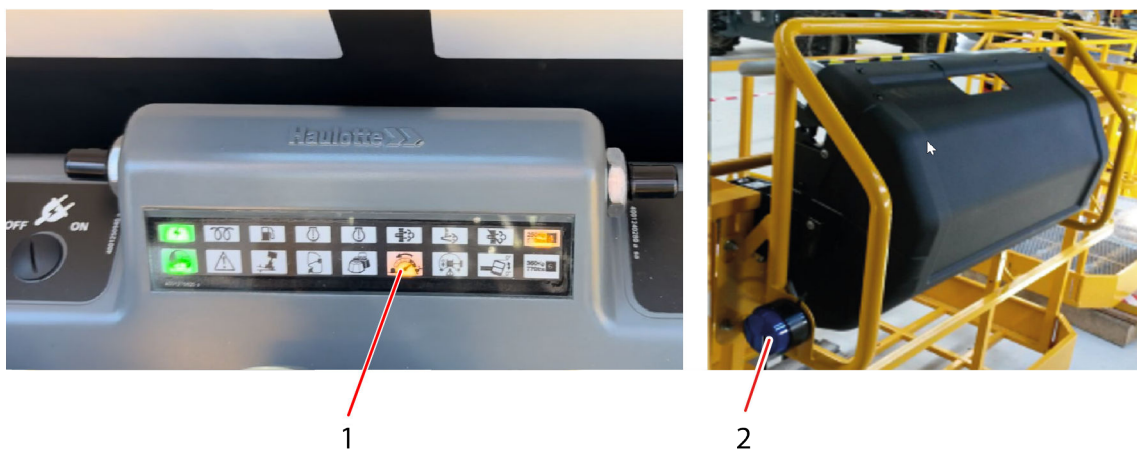
Masin on suuteline sündmusi tuvastama järgmistes olukordades :

- Liigne kiirus ebatasasel maastikul
- Liigne kiirus kallakul
- Ümbermineva masina hoiatus

Helisignaal ja/või valgussignaal, mis hoiatab operaatorit ja maapinnal olevat töötajat.

E - Üldine kirjeldus

5.4.2 Andmed



Märgis	Nimi	Tähis	Kirjeldus
1	HL560		Liiga suur kiirus : - Põleb liigse kiiruse korral
2	EL901	Sinine tuli	Põleb tuvastamise korral

5.4.3 Liigse kiiruse tuvastamine ebatasasel, kaldus maastikul või kallakul

Liigse kiiruse tuvastamise süsteem ebatasasel maastikul, kaldus maastikul või kallakul käivitab hoiatuse, et hoiatada kasutajat liikumistee üle kontrolli kaotamise ohust.

Tuvastamislävi	Ülemine pult	Alumine pult
Taseme 1 hoiatus	- LED (1) põleb - Kõlab platvormi helisignaali	/
Taseme 2 hoiatus	- LED (1) põleb - Kõlab platvormi helisignaali - Sinine tuli (2) põleb	Kõlab helisignaali maapinnal

Toimimine hoiatuse korral :

- Lasta vabaks aktiveerimispedaal.
- Valida madal ülekande kiirus.
- Liikuda tagasi tasasele, stabiilsele ja takistusteta pinnasele.
- Hoiatus lõppeb.

Tuvastamise piirangud :

Hoiatuste käivitamisläved on eelsätestatud ega sõltu masina kasutamise kontekstist, mõnda kasutust pole võimalik tuvastada :

- Ainult külgliikumine
- Jne

5.4.4 Juhitavuse kaotamine või ümber kukkumine

Masina õnnetuse käigus ümberminemisel käivituvad valgus- ja helisignaali, et läheduses olevaid inimesi teavitada.

Piirangud kasutamisel :

Masina ümberkukkumine võib kahjustada teatud seadme osi ja mitte hoiatust käivitada.

E - Üldine kirjeldus

5.5 Advanced Access Management - Juurdepääsu kontrollimine ja kasutuspiirang

5.5.1 Kirjeldus

Juurdepääsu kontrollimine ja kasutuspiirangud on saadaval masinaga, mille varustuses on lahendus SHERPAL. Need valikud võimaldavad piirata masina kasutamist.

Neid piiranguid seadistatakse ja hallatakse MyHaulotte platvormilt masinaparki haldava isiku poolt.

5.5.1.1 Juurdepääsu kontrollimine

Juurdepääsu kontrollimine takistab tõstmist ilma loata kasutaja poolt. Masinale pääseb juurde koodiga RFID ja/või RFID kaardiga ja/või RFID kauglugejaga.

Juurdepääsu kontrollimine võimaldab masina omanikul blokeerida masina diagnostikaekraanid kasutajatele, kellel ei ole 3 taseme koodi (Kood on olemas ainult selleks volitatud tehnikutel). 3 taseme kood tuleb sisestada masina ekraanile.

5.5.1.2 Kasutuspiirangud

Kasutuspiirang on masina kasutamisega seotud piirang. Kasutuspiirang võimaldab piirata masina kasutamist väljaspool haldaja poolt eelnevalt määratud tingimusi.

Seda funktsiooni saab seadistada platvormil MyHaulotte isikute poolt, kelle roll ja õigused seda võimaldavad.

Seadistada saab järgmisi kasutustingimusi :

- GEOFENCE: Tuvastatud asukohaga kasutusluba
- TIMEFENCE: Kasutusluba teatud kellaaegadel
- Eemalt piiramine: Kasutuspiirangu sundaktiveerimine sõltumatult tingimustest GEOFENCE ja TIMEFENCE
- Tracker-i rike: Piirangu aktiveerimine, kui vaikimisi on valitud tracker

Kui masin on väljaspool neid kasutustingimusi, on lubatud ainult üliväikesel kiirusel sõitmine ja masina kokkupanemine.

Kui masinale kehtib piirang, kuvatakse alumise juhtpuldi ekraanile vastav teade. Juhtlaval asuvat kasutajat hoiatatakse ülemisel juhtpuldil süttiva märgutulega , mis vilgub sagedusel 1s ON - 1s OFF.

5.5.1.3 GEOFENCE

Haldaja võib aktiveerida GEOFENCING piirangud, et piirata masina kasutamist LUBATUD geograafilises piirakonnas või väljaspool eelnevalt määratud KEELATUD geograafilist piirkonda. Kui masin nendest piiridest väljub, piiratakse masina funktsioone.

5.5.1.4 TIMEFENCE

Haldaja võib aktiveerida TIMEFENCING piirangud, et piirata masina kasutamist väljaspool määratud aega (Päev, Ajavahemik, ...). Kui masinat kasutatakse väljaspool haldaja poolt määratud ajavahemikku, on masina funktsioonid piiratud.

GEOFENCING ja/või TIMEFENCING piirang aktiveerub pärast masina kokkupanemist.

5.5.1.5 Eemalt piiramine

Masinapargi haldaja saab piiranguid ka eemalt hallata.

See tähendab kasutuspiirangu sundaktiveerimist sõltumatult ajalistest TIMEFENCING või geograafilistest GEOFENCING kasutustingimustest.

5.5.2 Lisafunktsioonid

5.5.2.1 Juurdepääsu kontrollimise ja kasutuspiirangu kombinatsioon

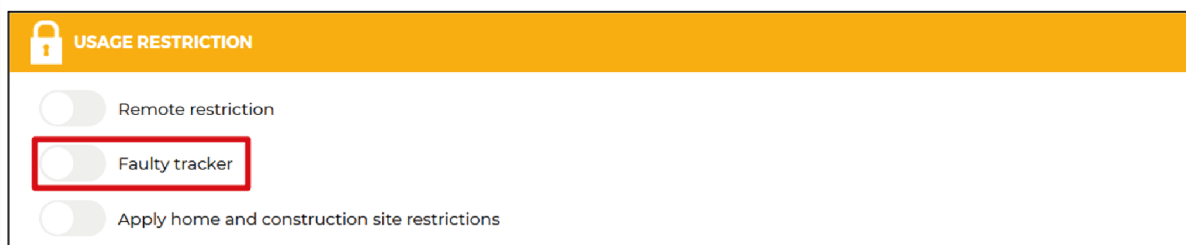
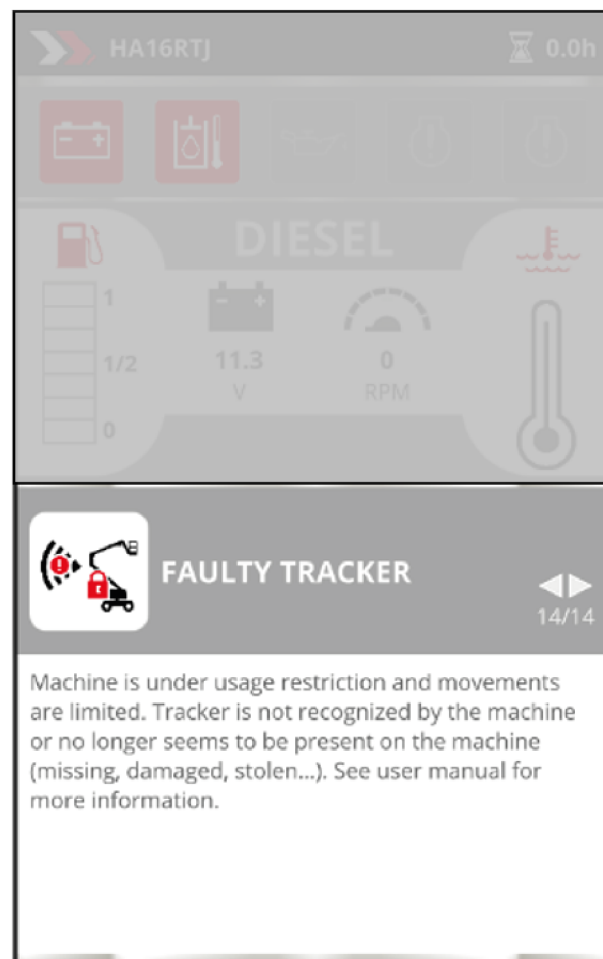
Juurdepääsu kontrollimist saab kombineerida masina kasutuspiiranguga. Kui juurdepääsu kontrollimine ja kasutuspiirang on aktiveeritud, rakendatakse nende kahe kombinatsiooni, et kehtestada kasutajale veelgi rangemaid piiranguid.

E - Üldine kirjeldus

5.5.2.2 Vaikefunktsioon tracker

See funktsioon võimaldab probleemi korral (nt jälitusseade on küljest tulnud, lahti ühendatud või rikkis) piiranguid kehtestada.

See funktsioon on vaikimisi välja lülitatud. Seda funktsiooni saab aktiveerida masina failist platvormilt MyHaulotte.



5.5.3 Olek SUPER USER

Masinapargi haldaja võib lisada kasutajale MyHaulotte platvormilt oleku Super User. Superkasutaja profiil võimaldab kasutajal kasutada masinat isegi siis, kui sellele kehtivad kasutuspiirangud.

Profiil Super User võib olla seotud ühe või mitme masinaga.

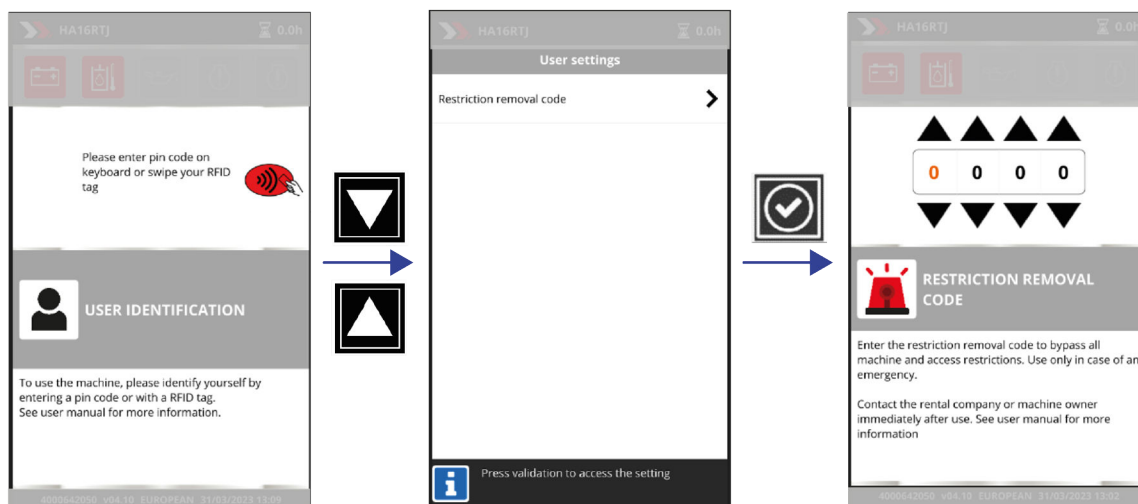
E - Üldine kirjeldus

Profiil Super User võib need masinad käivitada PIN-koodiga, mille masinapargi haldaja on loonud MyHaulotte platvormil või RFID kaardiga, mis on tema nimel.

5.5.4 Piirangute tühistamise kood

See kood võimaldab kõik masina piirangud püsivalt tühistada (juurdepääsu kontrollimise, kasutuspiirangud ja kaugpiirangud).

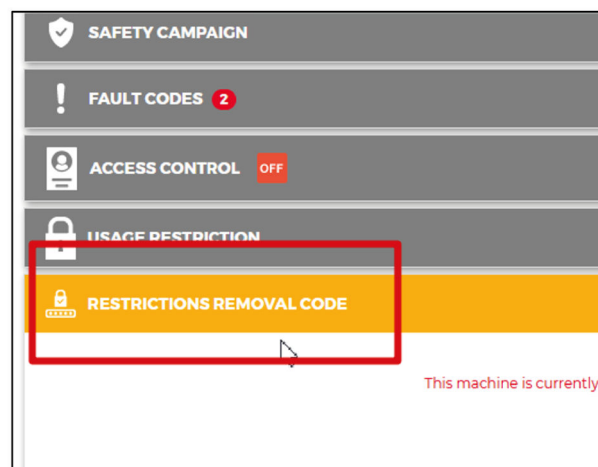
Piirangute tühistamise koodi loob sõidukipargi haldaja platvormil MyHaulotte. See kood tuleb sisestada masina ekraanile Restrictions Removal Code, et piirangud püsivalt maha võtta.



Sisestage piirangute tühistamise kood.



Piirangute ja juurdepääsu kontrollimise püsiv tühistamine.

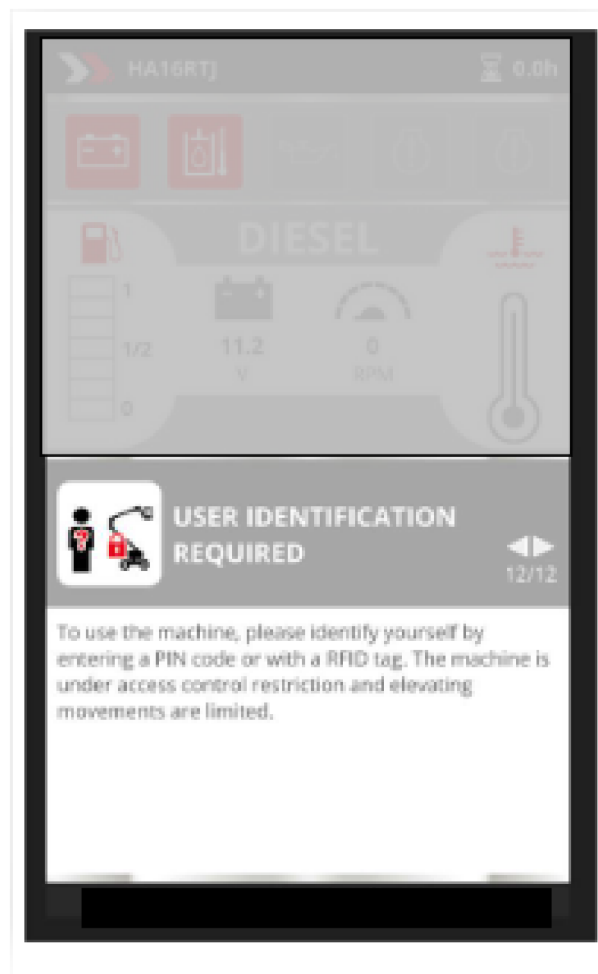


E - Üldine kirjeldus

5.5.5 Kasutus

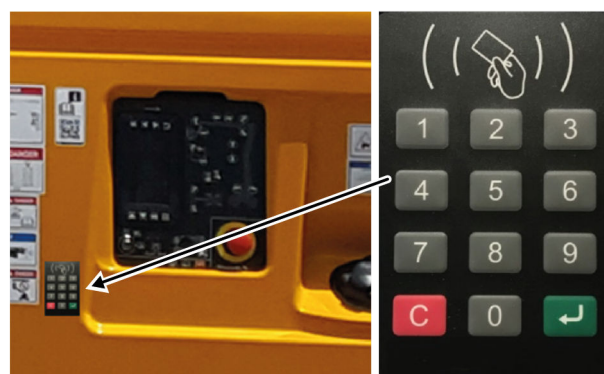
5.5.5.1 Masina kasutamine aktiveeritud juurdepääsu kontrollimisega

Masina toite sisselülitamisel ilmub järgmine aken.



Masinat saab käivitada järgmiselt :

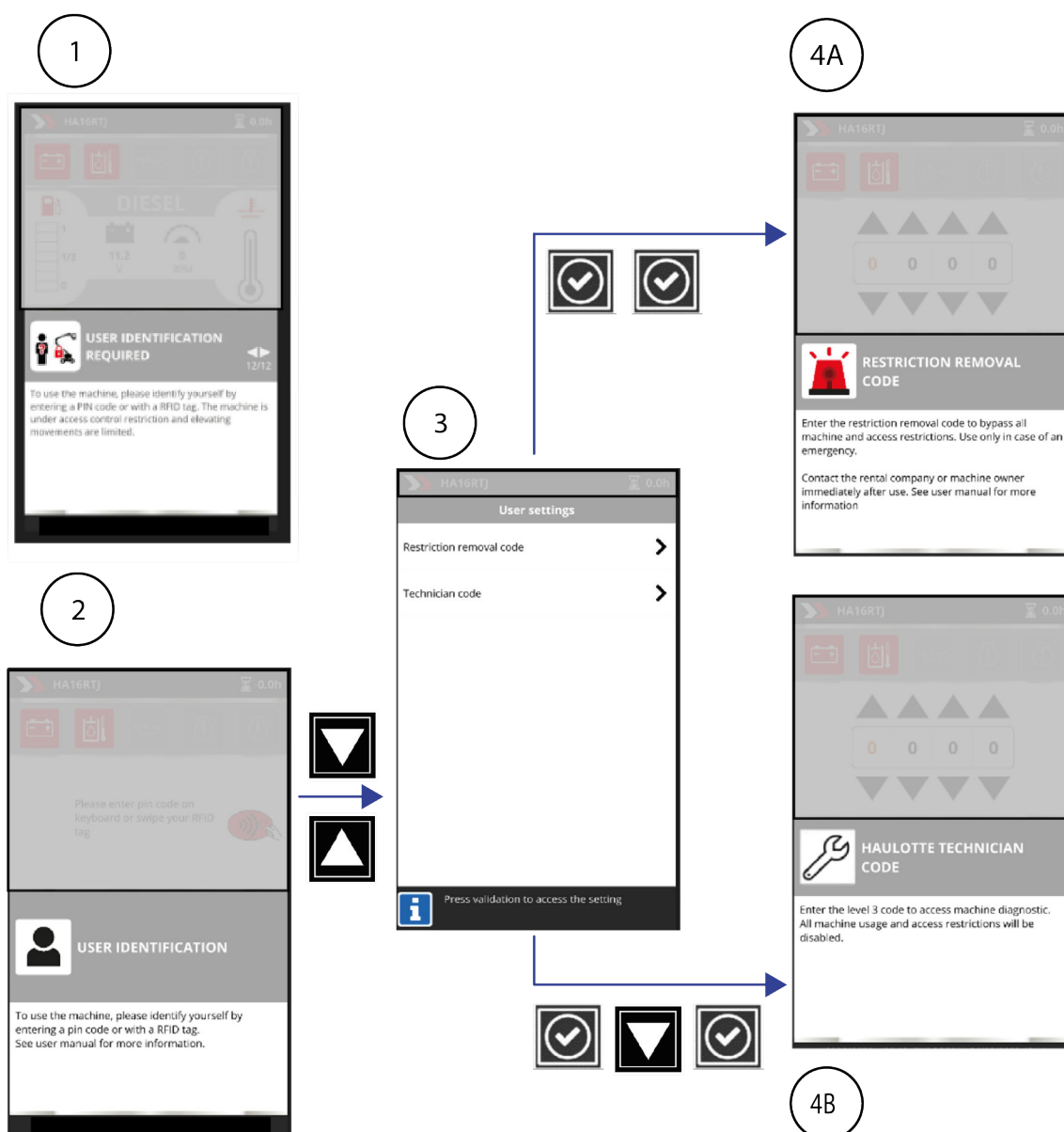
- Kasutaja poolt, kellel on käivituskood User Identification. See kood tuleb sisestada klaviatuuriga RFID.
- Haulotte® tehniku poolt, kellel on Haulotte technicien Identification. 3 taseme kood tuleb sisestada masina ekraanile.
- Piirangute tühistamise koodi Restrictions Removal Code omava kasutaja poolt. See kood kuulub masinapargi haldajale või masina omanikule. See kood luuakse MyHaulotte platvormil ja tuleb sisestada masina ekraanile. Seda koodi ei saa anda ettevõtte Haulotte®.



Käivitamine, kui juurdepääsu kontrollimine on aktiveeritud :

- Sisestage juurdepääsukood või kasutage RFID märki.
- Sisestage Superkasutaja juurdepääsukood või kasutage RFID Superkasutaja märki.
- Volitatud tehnik võib kasutada 3 taseme koodi.
- Sisestage piirangute tühistamise kood masina ekraanile.

E - Üldine kirjeldus



Märgis	Toimingud
1	Sisestage RFID klaviatuuriga PIN kood või kasutage RFID kaarti või sisestage Super User kood
2	/
3	/
4A	Sisestage piirangute tühistamise kood  Piirangute ja juurdepääsu kontrollimise püsiv tühistamine. Normaalse töö taastamine.
4B	Sisestage 3 taseme kood  Piirangute ja juurdepääsu kontrollimise ajutine deaktiveerimine (kuni masina väljalülitamiseni).

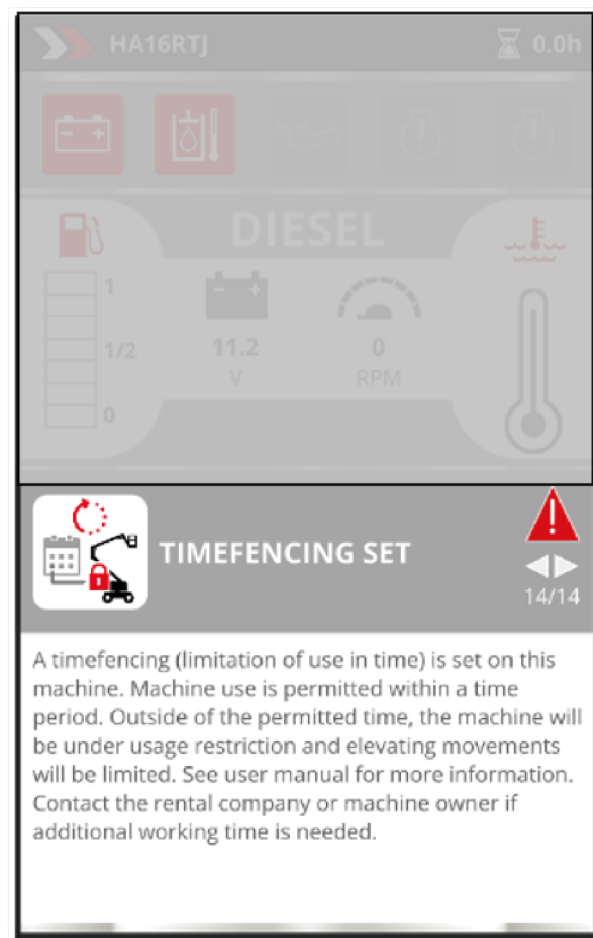
E - Üldine kirjeldus

5.5.5.2 Aktiveeritud kasutuspiiranguga masina sisselülitamine

Timefencing piirang on aktiveeritud ja kasutamine teatud ajavahemikus lubatud

Tavaline käivitamine ilma juurdepääsukoodita :

- Järgmine aken näitab, et masinas on seadistatud piirang.

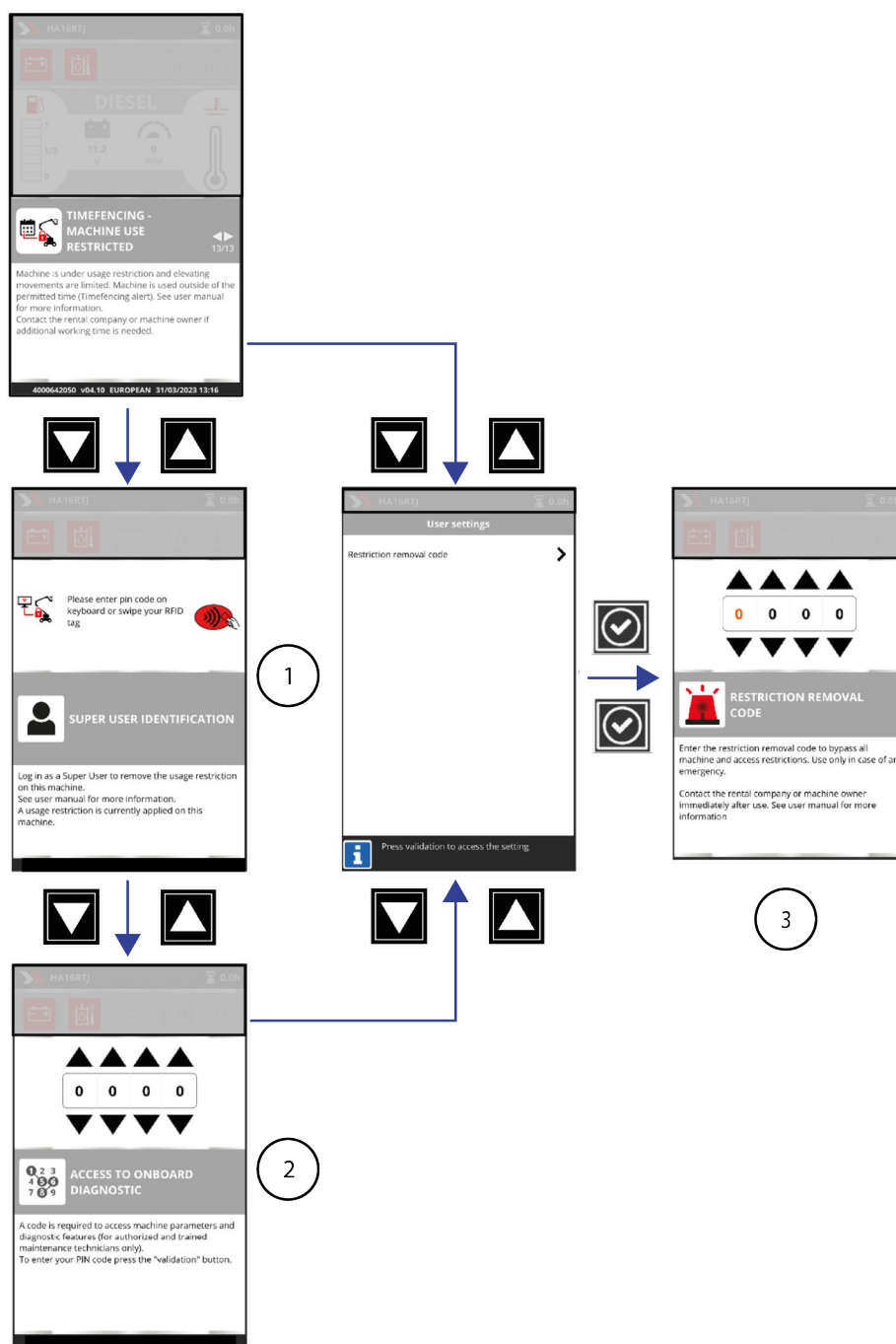


Ajaline piirang on aktiveeritud ja väljaspool seda kasutamine lubatud

Käivitamine, kui TIMEFENCING kasutuspiirang on programmeeritud ja aktiveeritud :

- Ekraanile kuvatakse piirangu aktiveerimise teade.
- Sisestage Super User juurdepääsukood või kasutage RFID märki.
- Volitatud tehnik võib kasutada 3 taseme koodi.
- Koodi omav kasutaja võib sisestada piirangute tühistamise koodi masina ekraanile.

E - Üldine kirjeldus



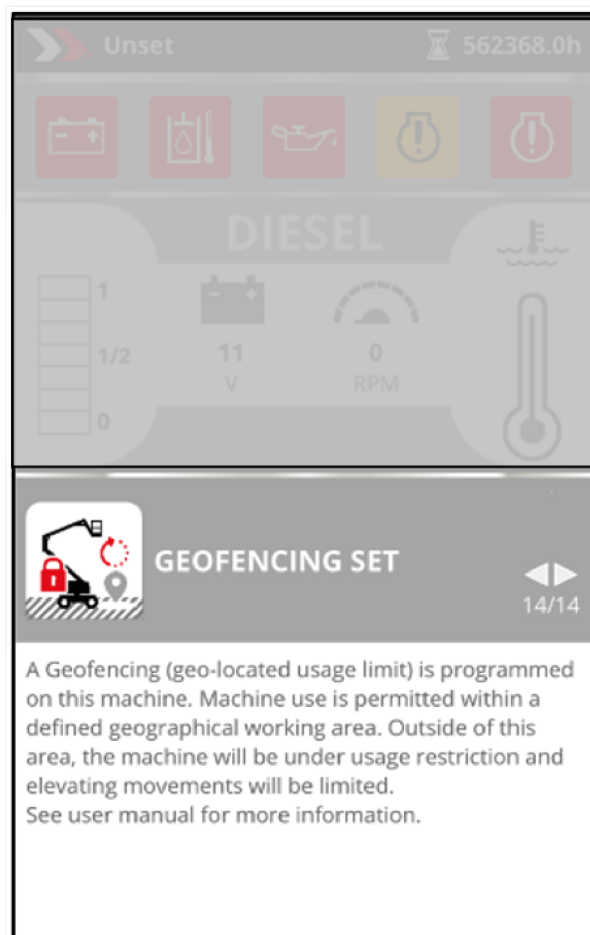
Märkis	Toimingud
1	Sisestage RFID klaviatuuriga PIN Super User kood või kasutage RFID kaarti või sisestage Super User kood
2	Sisestage 3 taseme kood  Piirangute ja juurdepääsu kontrollimise ajutine deaktiveerimine.
3	Sisestage piirangute tühistamise kood  Piirangute ja juurdepääsu kontrollimise püsiv tühistamine. Normaalse töö taastamine.

E - Üldine kirjeldus

Geofencing piirang on aktiveeritud ja kasutamine geograafilises piirkonnas lubatud

Tavaline käivitamine ilma juurdepääsukoodita :

- Järgmine aken näitab, et masinas on seadistatud piirang.

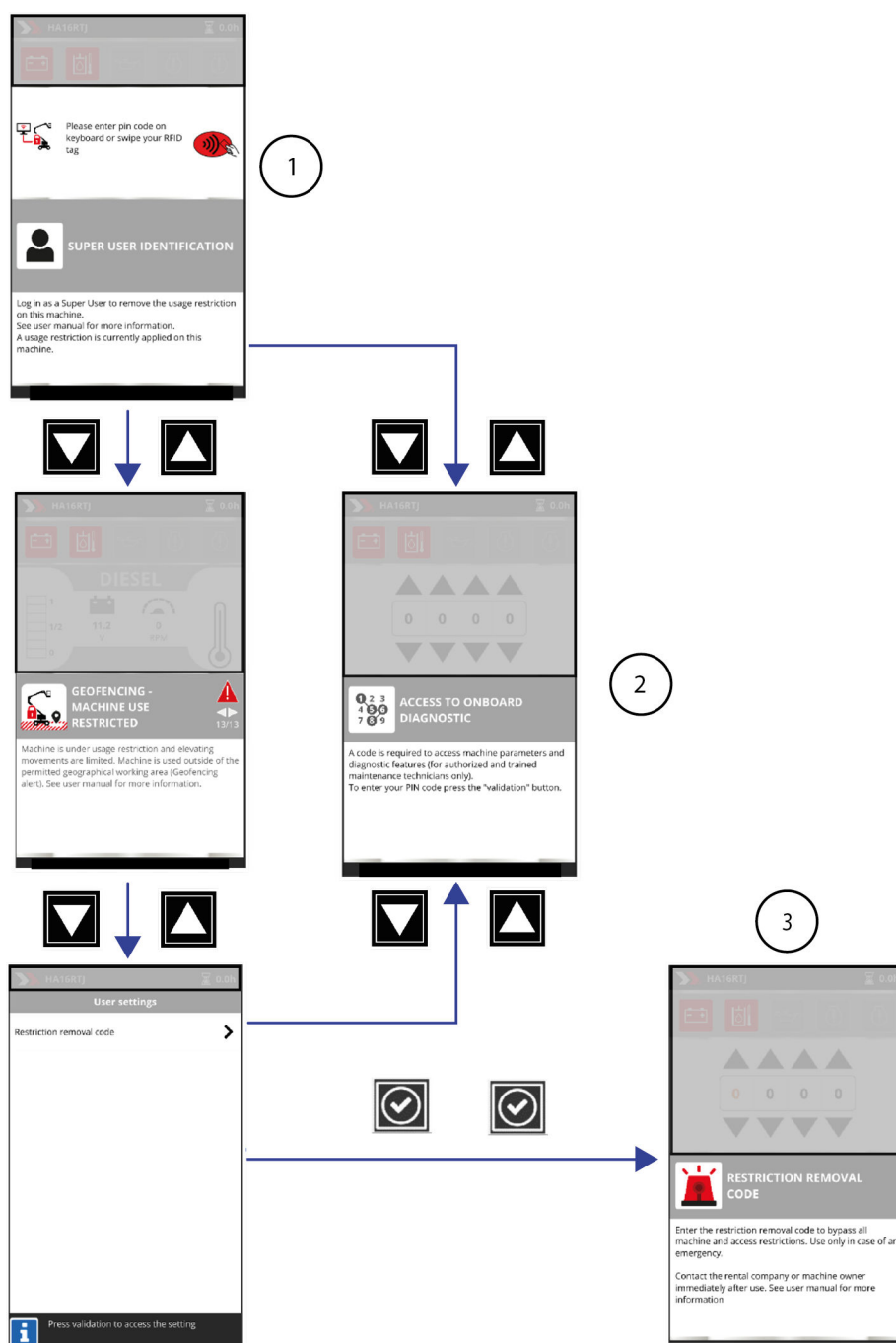


Geofencing piirang on aktiveeritud ja kasutamine väljaspool geograafilist piirkonda lubatud

Käivitamine, kui GEOFENCING kasutuspiirang on programmeeritud ja aktiveeritud :

- Ekraanile kuvatakse piirangu aktiveerimise teade.
- Sisestage Super User juurdepääsukood või kasutage RFID märki.
- Volitatud tehnik võib kasutada 3 taseme koodi.
- Sisestage piirangute tühistamise kood masina ekraanile.

E - Üldine kirjeldus



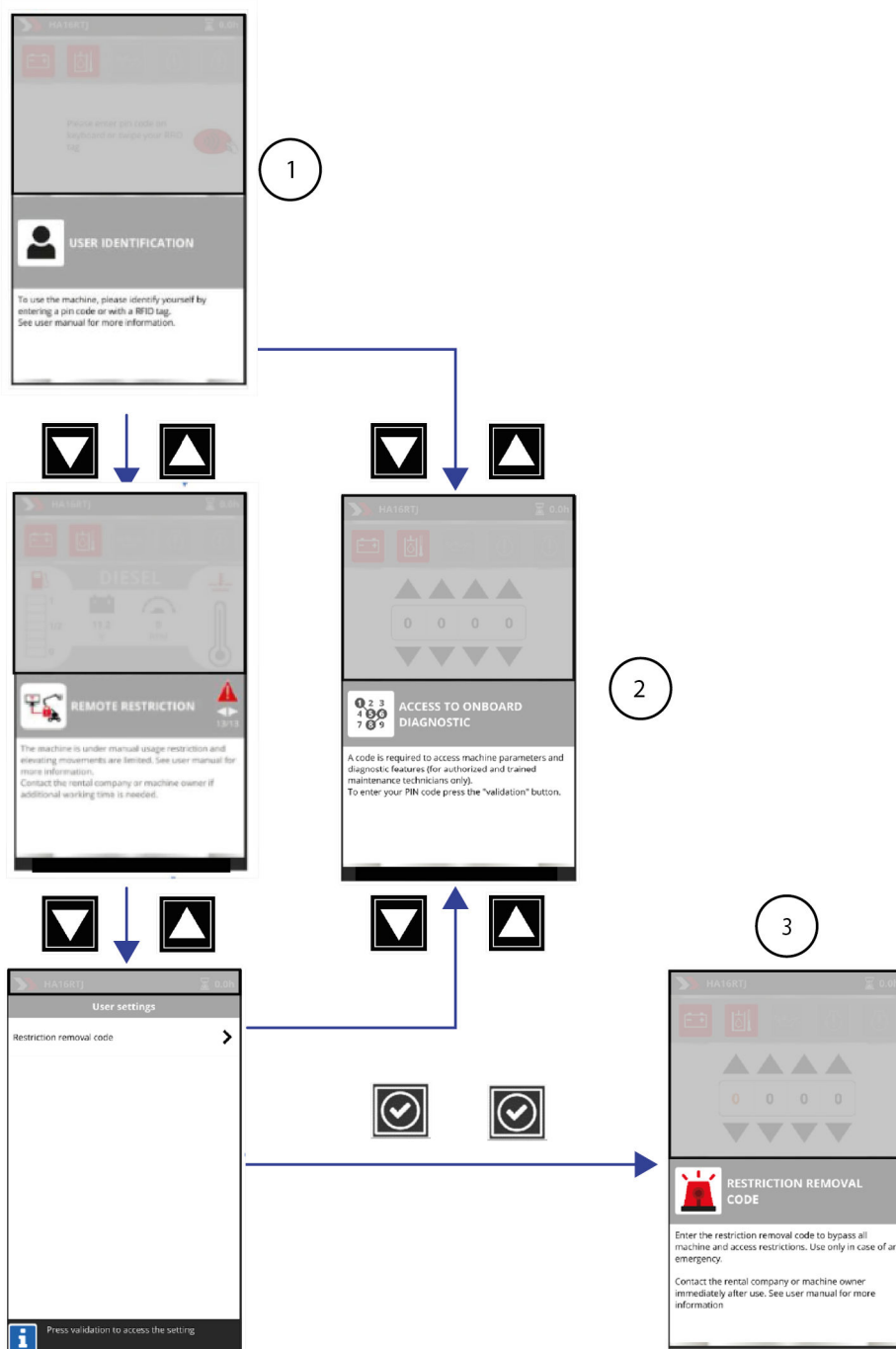
Märgis	Toimingud
1	Sisestage RFID klaviatuuriga PIN Super User kood või kasutage RFID Super User kaarti või sisestage Super User kood
2	Sisestage 3 taseme kood  Piirangute ja juurdepääsu kontrollimise ajutine deaktiveerimine.
3	Sisestage piirangute tühistamise kood  Piirangute ja juurdepääsu kontrollimise püsiv tühistamine. Normaalse töö taastamine.

E - Üldine kirjeldus

Eemalt piiramine

Käivitamine, kui kaugpiirang on programmeeritud ja aktiveeritud :

- Ekraanile kuvatakse piirangu aktiveerimise teade.
- Sisestage Super User juurdepääsukood või kasutage RFID märki.
- Volitatud tehnik võib kasutada 3 taseme koodi.
- Sisestage piirangute tühistamise kood masina ekraanile.



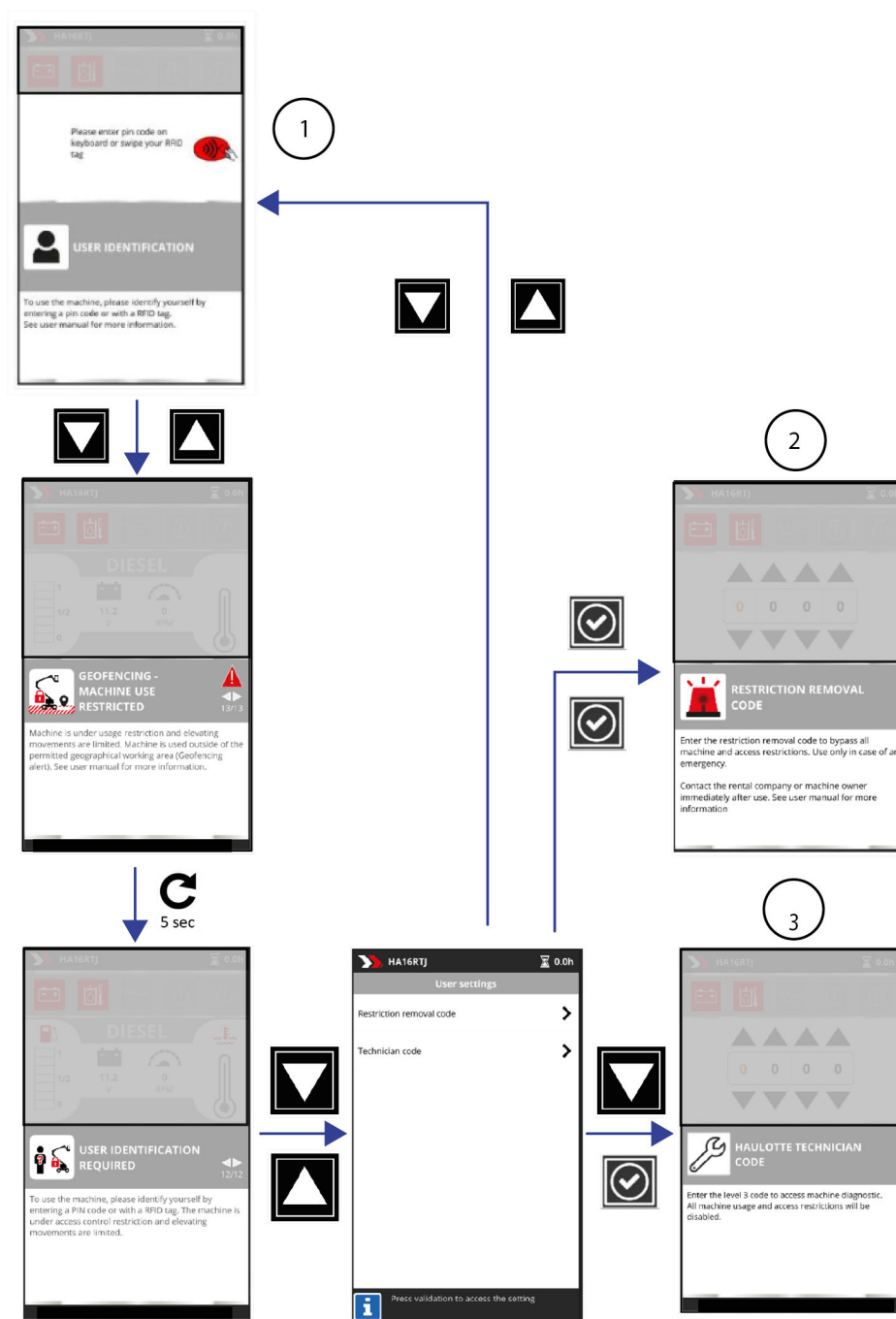
E - Üldine kirjeldus

Märgis	Toimingud
1	Sisestage RFID klaviatuuriga PIN Super User kood või kasutage RFID Super User kaarti või sisestage Super User kood
2	 Sisestage 3 taseme kood Piirangute ja juurdepääsu kontrollimise ajutine deaktiveerimine.
3	 Sisestage piirangute tühistamise kood Piirangute ja juurdepääsu kontrollimise püsiv tühistamine. Normaalse töö taastamine.

Juurdepääsu kontrollimise ja kasutuspiirangu kombinatsioon

- Sisestage masinale juurdepääsu kood või kasutage märki RFID (masinat saab kasutada piirangutega) või kasutage märki RFID Super User või koodi Super User.
- Volitatud tehnik võib kasutada 3 taseme koodi.
- Sisestage piirangute tühistamise kood masina ekraanile.

E - Üldine kirjeldus



Märkis	Toimingud
1	Sisestage RFID klaviatuuriga PIN kood või kasutage RFID kaarti või sisestage Super User kood
2	Sisestage piirangute tühistamise kood  Piirangute ja juurdepääsu kontrollimise püsiv tühistamine. Normaalse töö taastamine.
3	Sisestage 3 taseme kood  Piirangute ja juurdepääsu kontrollimise ajutine deaktiveerimine.

E - Üldine kirjeldus

5.6 Kandekäepide

5.6.1 Kirjeldus

See võimalus on mõeldud alumise juhtpuldi (abitööposti) juhtseadiste kasutamise lihtsustamiseks..

See võimalus vähendab kukkumisohtu masina veoautole laadimisel ja sealt maha laadimisel.. Kandekäepide pakub operaatorile 3 tugipunkti, kui masina ja veoauto platvormi serva vaheline kaugus on piiratud..

5.6.2 Andmed

Üldvaade



Juhtseadised ja näidikud

Märgis	Kirjeldus
1	Kandekäepide
6	Aktiveerimisnupp
260	Lisaaktiveerimisnupp

5.6.3 Ohutusmeetmed



- Ärge kasutage kandekäepidet materjali riputamiseks või kinnitamiseks ega pange sellest rihma läbi.

5.6.4 Kasutuseelne ülevaatus



- Kontrollige, kas kandekäepide on kindlalt kinnitatud.
- Veenduge, et kandekäepide on vigastusteta.
- Veenduge, et komplektile on kinnitatud tootesilt ja et see on loetav.
- Enne kasutamist katsetage kandekäepideme töökorrasolekut. Vt peatükk :  **Kasutus.**

5.6.5 Kasutus

NB: LISAAKTIVEERIMISSEADIS (260) TULEB SISSE LÜLITADA ENNE JUHTKANGI VÕI LÜLITITE KASUTAMIST.

E - Üldine kirjeldus

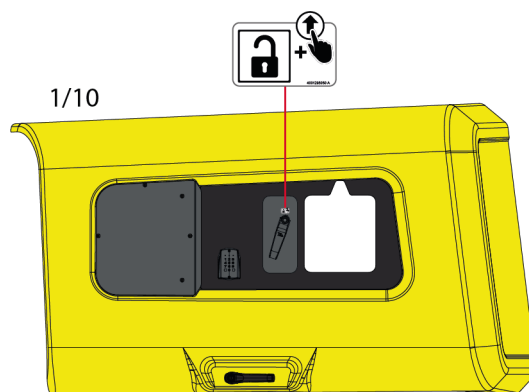
Samm	Tegevus
1	Hoidke kandekäepidet (1) kindlalt vasakus käes.
2	Asetage vasak põial lisaaktiveerimisseadisele (260). Vajutage ja hoidke all lisaaktiveerimisseadist (260).
3	Käsitsege parema käega alumise juhtpuldi liikumise juhtseadiseid.
4	Vabastage juhtseadised. Liigutused peatuvad.

NB:LISAAKTIVEERIMISEADISE (260) VABASTAMINE PEATAB KÕIK LIIGUTUSED.

NB:LISAAKTIVEERIMISEADISE (260) RIKKE KORRAL ON VÕIMALIK KASUTADA ALUMISE JUHTPULDI AKTIVEERIMISSEADIST (6).

5.6.6 Erisiltide võimalus

-i siltide asukohad



Märgis	Kirjeldus	Hulk	Kood
1	Kandekäepide	1	4001295050

5.7 Lava

Tehnilised andmed

Tüüp	Töölava sissepääs		
Väike töölava	Lava laius	0,8 m - 2 ft 7 in	Libistatav piire
	Lava pikkus	1,8 m - 5 ft 11 in	Swing gate
Suur töölava	Lava laius	0,91 m - 3 ft	Libistatav piire
	Lava pikkus	2,44 m - 8 ft	Swing gate

E - Üldine kirjeldus

Libistatav piire



Swing gate



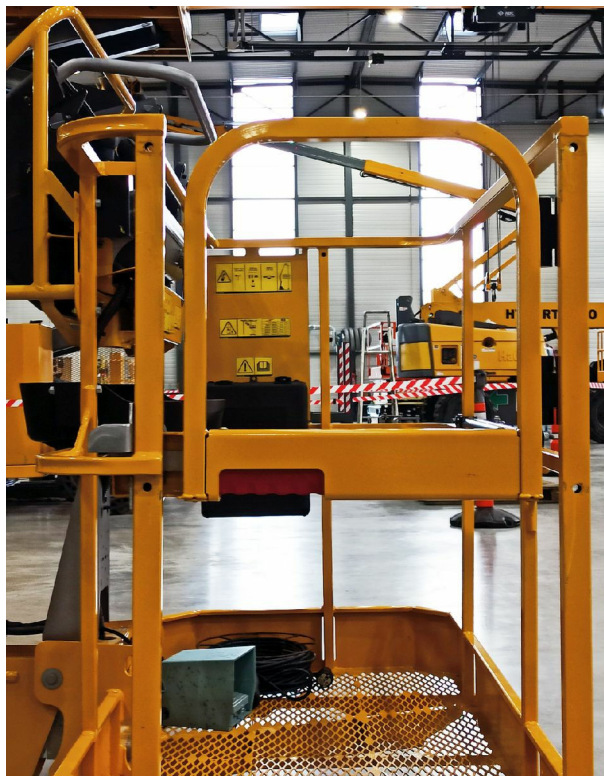
5.8 Swing gate

5.8.1 Kirjeldus

SWING GATE koosneb küljele paigaldatavast hingedel $\frac{1}{2}$ väravast, millel on sulgeriiv ja mis võimaldab kasutajale paremat juurdepääsu platvormile. Vedruhinged ja riivistusmehhanism lasevad väraval avaneda ainult sissepoole.

E - Üldine kirjeldus

Swing gate



5.8.2 Andmed

Laius : 500 mm / 19.68 in.

5.8.3 Ohutusmeetmed



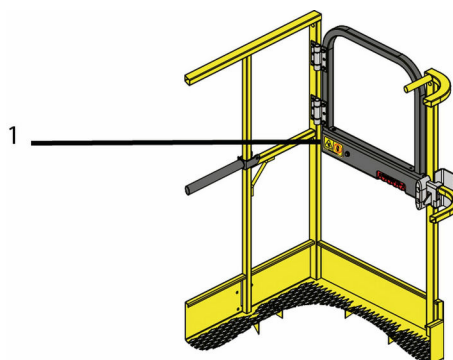
- Värav on piiretesüsteemi osa ja see tuleb pärast platvormile sisenemist sulgeda.

5.8.4 Kasutamiseelsed juhised

- Kontrollige, et riivistusmehhanism oleks kindlalt lukustunud.
- Veenduge, et hinged ja riiv töötavad korralikult ega olek deformeerunud.
- Pärast platvormile sisenemist või sellelt väljumist kontrollige, et värav naaseks automaatselt suletud ja lukustunud asendisse.

5.8.5 Erisiltide võimalus

-i siltide asukohad



E - Üldine kirjeldus

Märgis	Kirjeldus	Hulk	Kood
1	Käte vigastamise oht	1	4001052080

5.9 Klaasimiskomplekt

5.9.1 Kirjeldus

See lisavahend on ettenähtud paneelide transportimise lihtsustamiseks. See lisavahend koosneb väljaspool platvormi asuvast ja pikisuunas üle kogu pööranda ulatuvast plaadist. Paneel(id) tuleb plaadile asetada ja rihmaga (ei sisaldu komplektis) kindlalt kaitsepiirete külge kinnitada.

NB: LISAVAHENDIT VÕIB KASUTADA AINULT KÜLGmise LIGIPÄÄSUGA PLATVORMIL..

5.9.2 Andmed

Masinaosa	Andmed
Maksimaalne kandevõime	115 kg (220 lbs)
Lisavahendi mass	10 kg (22 lbs)
Koorma maksimaalne pindala	3 m ² (32 sq.ft)
Paneeli maksimaalne lubatav kõrgus	1,20 m (3 ft 11 in)
Maksimaalne lubatud tuul	CE / UKCA / AS : 12,5 ms - 45 km/h - 28 mph ANSI / CSA: 7 ms - 25 km/h - 15 mph

5.9.3 Ohutusmeetmed



- Lugege ja tehke endale selgeks juhised enne kui seda lisavahendit kasutama hakkate.
- Lisavahend on mõeldud paneelide transportimiseks. Ärge kasutage seda teist tüüpi koorma transportimiseks.
- Ärge paigaldage koormat rippuvasse asendisse.
- Ärge koormake seda üle ja veenduge, et koorem on rihmaga (ei sisaldu komplektis) kindlalt kinnitatud.
- Ärge ületage platvormi nimijõudlust. Lisavahendi, paneeli, kasutajate, tööriistade ning muu varustuse kogukaal ei tohi nimijõudlust ületada.
- Ärge kasutage paneeli, mille pindala on suurem maksimaalsest lubatud pindalast. Tuulele avatud lisapindala vähendab masina stabiilsust. Ärge paigaldage rohkem lisavahendeid, mis suurendavad tuuletakistust.
- Veenduge, et paneel ei piira vaateala töökeskkonnas manööverdamise ajal. Ärge transportige paneeli, mille kõrgus ületab maksimaalselt lubatud kõrgust.
- Ohutuse tagamiseks peavad paneeli ja töökeskkonnas paiknevate takistuste vahel jääma piisavalt suured vahed.
- Ärge kasutage masinat, kui tuule kiirus on suurem selle lisavahendi puhul lubatust.

5.9.4 Kasutuseelne ülevaatus



- Kontrollige, et alusel ei ole mõrasid ega muid kahjustusi.
- Veenduge, et komplekt on kindlalt platvormile kinnitatud.
- Veenduge, et komplektile on kinnitatud tootesilt ja et see on loetav.
- Veenduge, et rihm ei ole keerdus ega rebenenud.

5.9.5 Kasutus

- Laadige paneel töölava alusele.
- Kinnitage paneeli alus piirde külge sobiva tugevuse ja pikkusega rihmaga (pole kaasas).

E - Üldine kirjeldus

Soovitus rihmaga kinnitamiseks-Suur paneel



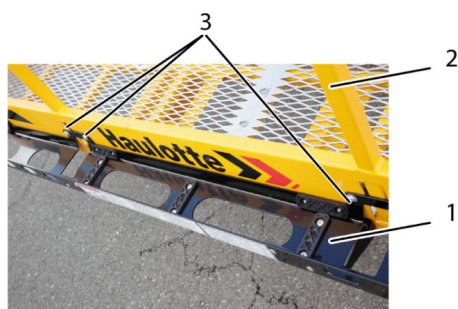
Soovitus rihmaga kinnitamiseks-Väike paneel



E - Üldine kirjeldus

5.9.6 Monteerimine/Demonteerimine

Plaat



Märgis	Kirjeldus
1	Plaat (Paneelide alus)
2	Lava
3	Kruvid ja mutrid
4	Klambrid COLSON
5	Plastist kaitse

- Kinnitage plaat (1) töölavale (2) kruvide ja mutrite (3) abil
- Asetage kaitse (5) käsipuule ja kinnitage klambrite abil (4)

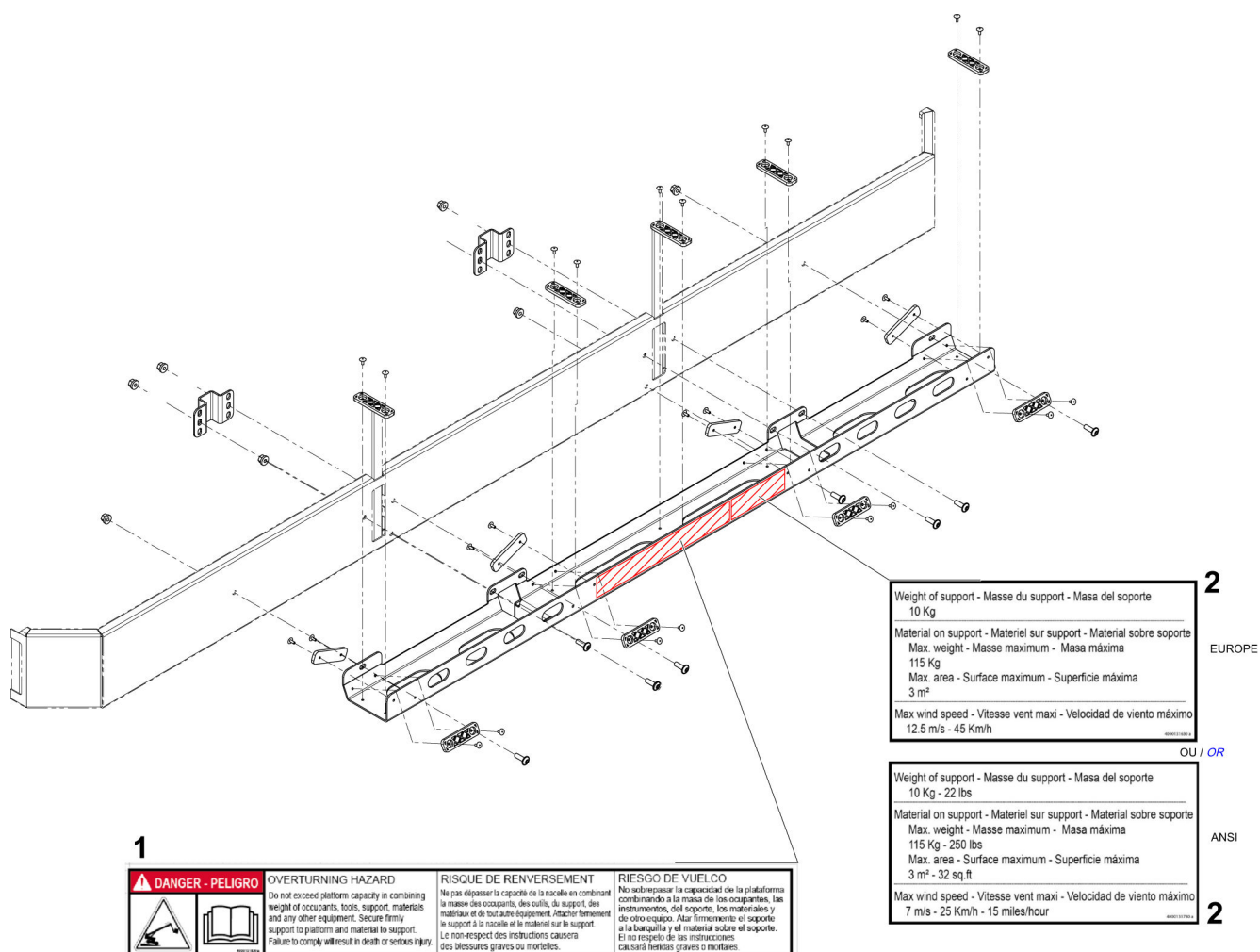
NB:SOOVITATAV PINGUTUSMOMENT : 16 NM

- Test enne töö alustamist : Asetage alusele 176 kg (390 lbs) raskus ning vaadake see üle. Vt kasutuseelset ülevaatus käsitlevat peatükki.

E - Üldine kirjeldus

5.9.7 Erisildid

-i siltide asukohad



Märgis	Kirjeldus	Hulk	Kood
1	Ümberminemise oht	1	40000131830
2	Seadmete andmed	1	CE / UKCA / AS : 4001267770 ANSI / CSA: 4000131730

5.10 Torutööde komplekt

5.10.1 Kirjeldus

See lisaseade on ette nähtud torude ja voolikute transpordi lihtsustamiseks. See lisaseade koosneb 2 toest, mis kinnituvad platvormi sisse selle tagaküljele. Toru tuleb asetada tugedele ja neile rihma (ei sisaldu komplektis) abil kindlalt kinnitada.

E - Üldine kirjeldus

5.10.2 Andmed

Masinaosa	Andmed
Komplekti mass	8 kg (20 lbs)
Komplektile kinnituva varustuse mass	80 kg (175 lbs)
Koorma maksimaalne pindala	0,8 m ² (Ø 0,32 m x 2,5 m) / 8.6 sq.ft (Ø 1 ft x 8.6 ft)
Maksimaalne lubatud tuulekiirus	12,5 m/s - 45 km/h - 28 mph

5.10.3 Ohutusmeetmed



- Lugege ja tehke endale selgeks juhised enne kui seda lisavahendit kasutama hakkate.
- See lisavahend on ettenähtud lattide ja torude transportimiseks. Ärge kasutage seda teist tüüpi koorma transportimiseks.
- Ärge paigaldage koormat rippuvasse asendisse.
- Ärge koormake seda üle ja veenduge, et koorem on rihmaga (ei sisaldu komplektis) kindlalt kinnitatud.
- Ärge ületage platvormi nimijõudlust. Lisavahendi, koorma, kasutajate, tööriistade ja muu varustuse kogumass ei tohi nimijõudlust ületada.
- Ärge laadige peale torusid, mille pindala ületab suurima lubatud pindala. Tuulele avatud lisapindala vähendab masina stabiilsust. Ärge paigaldage rohkem lisavahendeid, mis suurendavad tuuletakistust.
- Ärge kasutage masinat, kui tuule kiirus on suurem selle lisavahendi puhul lubatust.
- Paigaldage komplekt alati platvormi siseküljele. Paigaldage komplekti alumine äär nii, et see toetub platvormi põhjale.
- Hoidke manööverdamise ajal koormat tööpiirkonnas asuvatest takistustest turvalises kauguses.

5.10.4 Kasutuseelne ülevaatus



- Veenduge, et komplektil ei ole mõrasid ega muid kahjustusi.
- Veenduge, et komplekt on kindlalt platvormile kinnitatud.
- Veenduge, et komplektile on kinnitatud tootesilt ja et see on loetav.
- Veenduge, et rihm ei ole keerdu ega rebenenud.
- Veenduge, et koorem ja lisaseade ei takista ligipääsu lavale ega juhtimisseadmele.
- Veenduge, et lisaseade ja koorem ei piira vaatevälja tööpiirkonnas manööverdamise ajal.

5.10.5 Kasutus

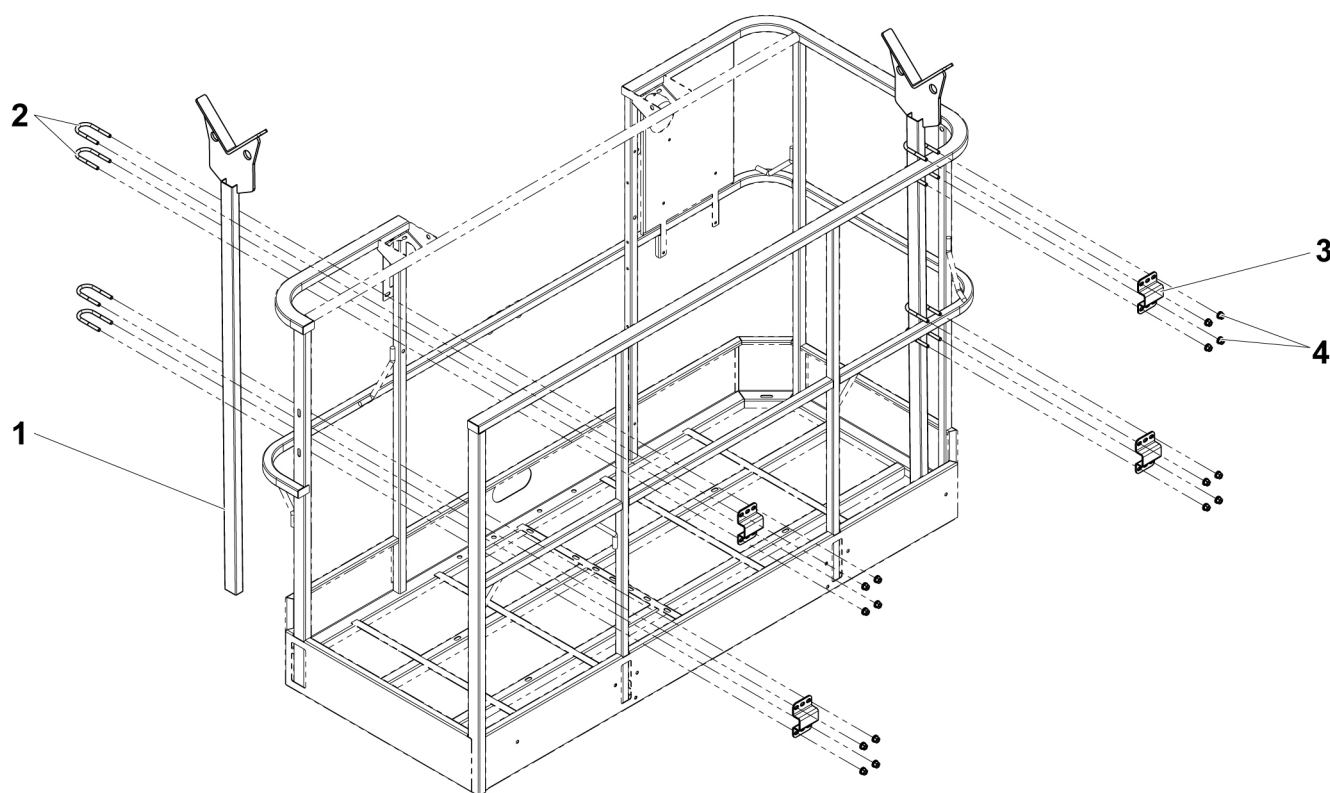
- Paigutage koorem 2 toele.
- Paigutage koorem tugede suhtes keskele.
- Kinnitage koorem mõlema hoidiku külge selleks sobiva pikkuse ja tugevusega rihma abil.

E - Üldine kirjeldus

Soovitus rihmaga kinnitamiseks



5.10.6 Monteerimine-Demonteerimine



Märgis	Kirjeldus
1	Hoidik
2	Kinnituskruvi U polt
3	Flants
4	Mutrid

- Paigutage jalad nii, et koorem oleks lavaga rööbiti.
- Paigaldage kaks hoidikut (1) piirdele, kasutades 4 kaasasolevat flantsi (3).

E - Üldine kirjeldus

- Pingutage flantsi 2 kaasasoleva kruvi U poldi (2) ja 4 mutri (4) abil igas jalgade ja kaitsepiirde horisontaaltorude ristumiskohas.

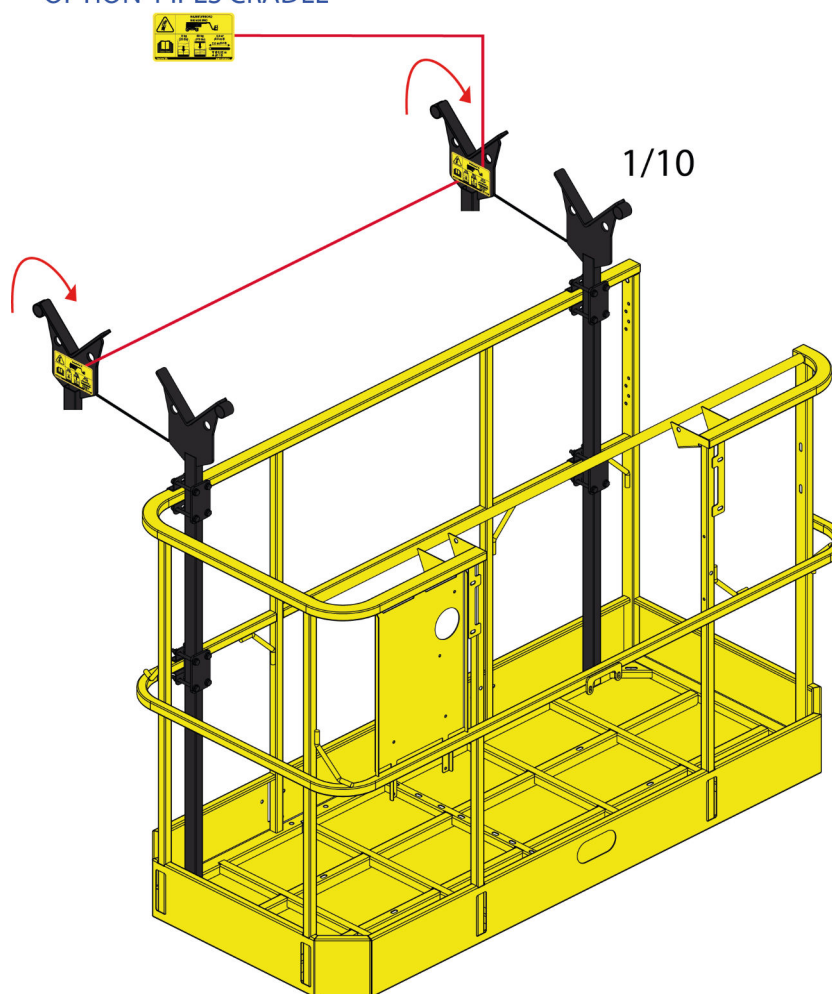
NB:SOOVITATAV PINGUTUSMOMENT : 16 NM

- Veenduge, et jalad toetuvad korvi põrandale.
- Veenduge, et 2 hoidikut on teineteisest piisaval kaugusel, ning asetage koorem keskele.
- Test enne töö alustamist : Asetage 120 kg (265 lbs) koorem rugelele ning kinnitage see turvaliselt. Veenduge, et toed toetuvad koormat ning et koorem pole neid kahjustanud.

5.10.7 Erisiltide võimalus

-i siltide asukohad

OPTION PORTE TUBES
OPTION PIPES CRADLE



E - Üldine kirjeldus

Märgis	Kirjeldus	Hulk	Kood
1	Ümberminemise oht	1	CE / UKCA / AS / EAC : 4001267650 Saksa keeles : 4000708570 ANSI / CSA : - Inglise keeles : 4000131600 - Prantsuse keeles : 4000131610 - Hispaania keeles : 4000131620

E - Üldine kirjeldus

5.11 Voolumuundur

5.11.1 Kirjeldus

Voolumuundur võimaldab toita platvormi pistikupesa, kasutades akudes talletatud energiat.

Voolumuundur asub mastis. Voolumuunduri aktiveerib ülemises juhtimispaneelis paiknev lüliti.

Pistikupesa sagedus ja pinge sõltuvad kasutamise riigist.

NB: KUI MASIN ON VARUSTATUD VALIKULISE VOOLUMUUNDURIGA, SAAB PLATVORMI PISTIKUPESA TOITA AINULT SELLE SEADMEGA.

5.11.2 Andmed

Skeem	Andmed
Nimisisendpinge	48V
Nimiväljundpinge ja sagedus (Ameerika turg)	110V AC / 60 Hz
Nimiväljundpinge ja sagedus (Euroopa Ühenduse turg)	230V AC / 50 Hz
Nimi-väljundvõimsus	3 kVA
Pidev kasutuskestus	3 h
Pidev kasutusvõimsus	1,3 kVA

5.11.3 Ohutusmeetmed



- Lugege läbi kõik juhised enne kui seda lisavahendit kasutama hakkate.
- Veenduge, et keegi ei oleks töölava all.
- Veenduge, et töövahendi nõutud pinge vastaks voolupingele.
- Ärge koormake üle toiteahelat.
- Ärge kasutage elektriseadmeid märjas keskkonnas.
- Ärge ületage nimiväljundvõimsust.



Aluse voolupistik ei tohi kokku puutuda veejoa ega kõrgsurvepuhastiga.

5.11.4 Kasutuseelne ülevaatus



- Veenduge, et voolumuundur on kindlalt fikseeritud, et pole puuduolevaid ega lahtisi osi ega kahjustusi.
- Kontrollige kaablite seisukorda.

E - Üldine kirjeldus

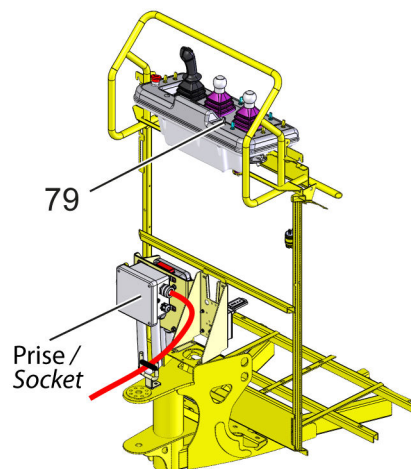
5.11.5 Kasutus

Pingestamine :

- Käivitage masin.
- Voolumuunduri aktiveerimiseks ülemiselt juhtpaneelilt kasutada paremal asuvat

platvormi (79) elektritoite juhtementi ( B - Ülemine pult).

- Ühendage tööriist pistikupessa.
- Ühendage pistik vooluvõrku või tõmmake vooluvõrgust välja igal ajal.



NB:KUI VOOLUMUUNDUR ON AKTIIVNE, ON MASINA LIIKUMINE KEELATUD.

NB:KUI AKU LAETUSE TASE ON ALLA 30%, EI OLE VOOLUMUUNDUR ENAM SAADAVAL. LAADIGE AKUSID.

NB:VOOLUMUUNDURI KASUTAMINE ON LUBATUD AKUDE LAADIMISE AJAL.

NB:KUI VOOLUMUUNDURIT KASUTATAKSE SAMAL AJAL KUI RANGE EXTENDER, VÕIB SEE MÕJUTADA EELVALITUD LAADIMISREŽIIMI (ÜKSNES ELEKTIREŽIIM, AUTOMAATREŽIIM, MANUAALREŽIIM). KASUTAJAT TEAVITATAKSE AKTIIVSEST LAADIMISREŽIIMIST VASTAVA TULE VILKUMISEGA.

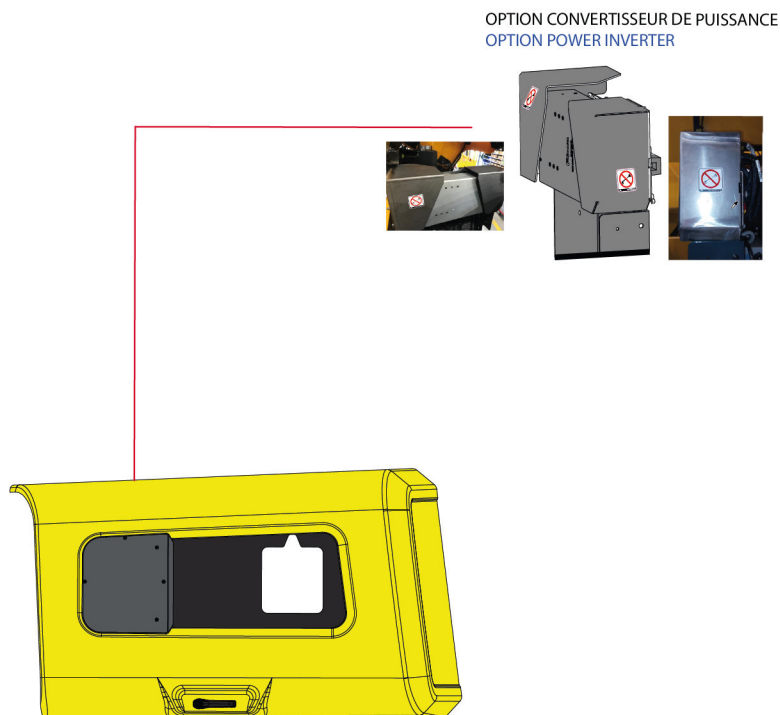
Väljalülitamine :

- Eemaldage tööriist pistikupesast.
- Voolumuunduri desaktiveerimiseks käivitada vasakul käsklus (79) ( B - Ülemine pult).
- Masina töö on jälle aktiveeritud.

E - Üldine kirjeldus

5.11.6 Erisiltide võimalus

-i siltide asukohad



Märgis	Kirjeldus	Hulk	Kood
1	Elektrilöögi oht - Survepesurite kasutamine keelatud	2	CE / UKCA / AS / EAC : 4001052200 ANSI / CSA : 4000025130

5.12 Range Extender

5.12.1 Kirjeldus

See valik on mõeldud masina autonoomseks laadimiseks, kui läheduses pole elektrivõrku.

NB: RANGE EXTENDER SAAB TÖÖTADA AINULT SIIS, KUI MASINAL ON LISAVARUSTUSES KIIRENDATUD LAADIMINE.

See seade võimaldab toita tööriistu RANGE EXTENDER juhtpaneelil asuvates pisikupesades või toita platvormi toiteallikat (kui see on masinal olemas).

Kõiki tõstmis- ja sõiduliigutusi saab teha Range Extender varustatud masinaga tingimusel, et akude laetuse tase on piisav.

E - Üldine kirjeldus

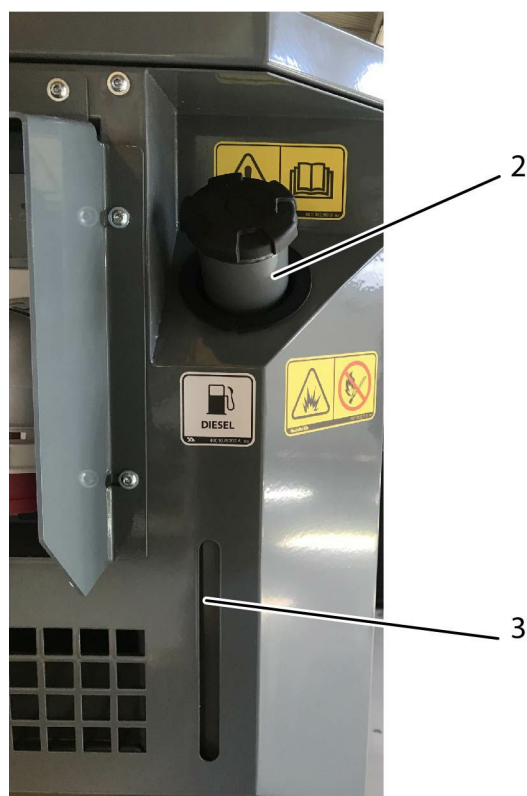
5.12.2 Andmed

Range Extender - 1



Märgis	Kirjeldus
1	Mootorihoolduse uks

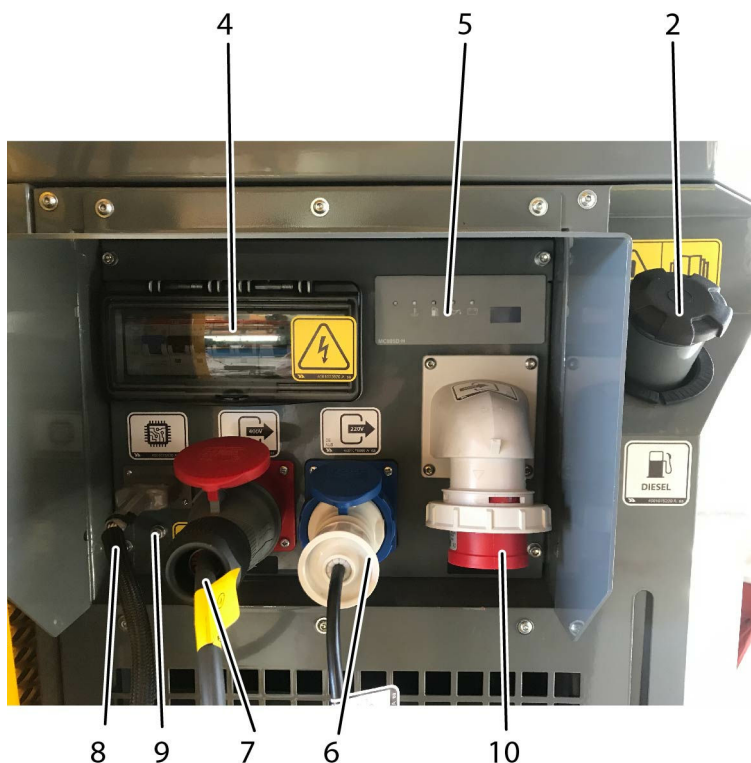
Range Extender - 2



E - Üldine kirjeldus

Märgis	Kirjeldus
2	Tankimine
3	Kütusenäidik

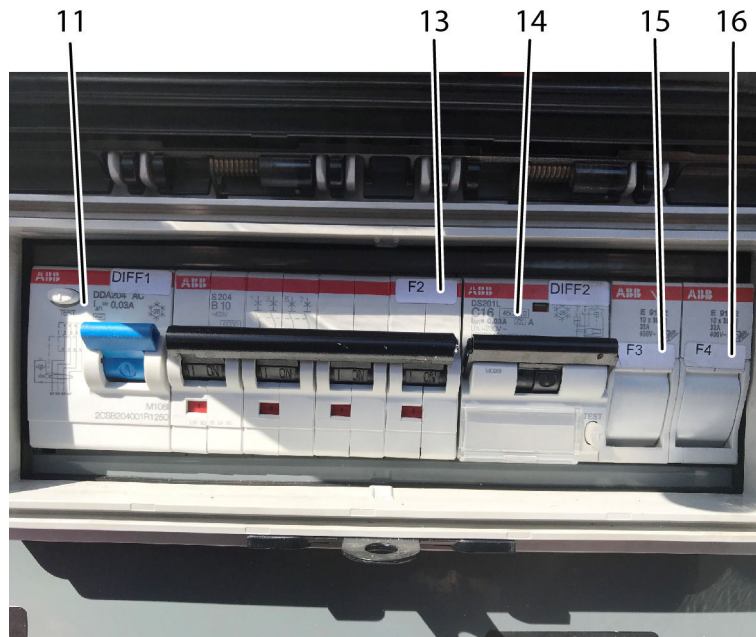
Range Extender - 3



Märgis	Kirjeldus
2	Tankimine
4	Kaitselüliti paneel
5	Kuvar
6	Toitepistik platvormil
7	Pistik kiirlaadimisele
8	Juhtpistmik
9	Maapealne ühendus
10	Pistikupesa pikenduskaabli jaoks, kui laaditakse 400 V sektorist

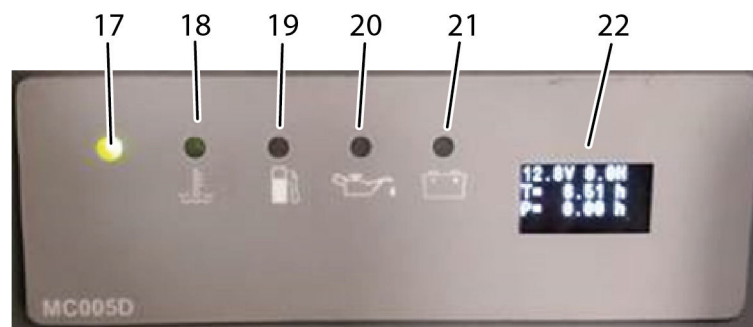
E - Üldine kirjeldus

Range Extender - 4



Märgis	Kirjeldus
11	Q3 - Diferentsiaallüliti
13	Q2 - Valimisnupu automaatkaitselüliti
14	Q1 - Ühefaasiline magnet-termiline ja diferentsiaalkaitselüliti
15	F3 - Range Extender-i kaitse + 12V
16	F4 - Range Extender-i eelsoojenduse kaitse

Range Extender - 5



E - Üldine kirjeldus

Märgis	Kirjeldus		
17	Toide/Käivitamiseks valmis - Roheline		
18	Mootoriõli ülekuumenemine - Punane		
19	Kütusevaru indikaator - Punane		
20	Madal õlirõhu tase - Punane		
21	Stardiaku laadimisviga - Punane		
22	Aku käivituspinge, vahelduvvoolutoite sageduse näidik, tunniarvesti		
	Standardid CE, EAC ja AS	Üksnes UKCA puhul	Standardid ANSI ja CSA
Mõõdud (Pikkus / Laius/Kõrgus)	1250 mm x 622 mm x 812 mm / 4 ft 6 in x 25 in x 32 in	1250 mm x 622 mm x 812 mm / 4 ft 6 in x 25 in x 32 in	1250 mm x 622 mm x 812 mm / 4 ft 6 in x 25 in x 32 in
Kaal	254 kg / 560 lb		
Kütuse tüüp	Diisel		
Kütusepaagi mahutavus	20 l / 5 gal		
Võimsus	4,7 kW		4,9 kW
Müratase	102 dBA		
Sagedus	50 Hz		60 Hz
Pinge	230 / 400 V	110 / 400 V	110 / 240 V
Sagedus	16 A		15 A / 25 A

5.12.3 Ohutusmeetmed



Lisateavet leiate tarnija juhendist (Range Extender-iga kaasas).



- Lugege ja tehke endale selgeks juhised enne kui seda lisavahendit kasutama hakkate.
- Ärge kasutage Range Extender-it kinnistes ruumides.
- Range Extender peab töötama vaid masinal.
- Ladustamisel hoidke Range Extender-it kaitstult turvalises ja stabiilses varjualuses.
- Niiske ilma korral hoidke Range Extender kaitstult turvalises ja stabiilses varjualuses.
- Kui Range Extender-it puudutakse selle töötamise ajal või väljalülitatuna, on kokkupuutel kuumade osadega põletusoht.
- Ärge täitke kütusepaaki ega tehke hooldustoiminguid ajal, mil mootor töötab.
- Ärge suitsetage aku läheduses ega tankimise ajal.
- Ärge puudutage kuumenevaid masinaosi. Kokkupuute korral töötava mootoriga esineb kuumadest osadest tulenev põletusoht ja pöörlevatest osadest tingitud vigastusoht. Hoidke lapsi masinast eemal, kui mootor töötab.
- Enne igapäevaste ja perioodiliste hooldustööde tegemist, tankimist, hooldamist ja puhastamist seiske alati mootor ja eemaldage süütevõti.
- Vältimaks masina loata kasutamist, peab süütevõti olema masinast eemaldatud; kui masinat ei kasutata, peab see asuma lukustatud ja valve all olevas paigas.
- Enne mootori käivitamist pärast hooldus- ja / või remonditööd paigaldage taas kaitseseadmed, kaitsmed ja puhastage ala kõikidest tööriistadest..
- Ära tööta plahvatus- või tuleohtlikus keskkonnas (sädemed, leek jne).
- Ärge kasutage tulekahju kustutamiseks vett. Kasutage spetsiifilisi süsteeme (Pulberkustutid jne ...).
- Tehnik peab olema veendunud, et tema käsutuses olevad IKV-d (isikukaitsevahendid) on antud tööks kohased ja sobivad selle keskkonna eritingimustega, kus seadmed asuvad (vt operatsiooni läbiviimise ala puudutav ohutusteave). Vältige kütuse, mootoriõli ja akuhappe otsest kokkupuudet kehaga. Nahale sattumisel peske vee ja seebiga, hoolikalt loputades. Ärge kasutage orgaanilisi lahusteid. Sissehingamise või allaneelamise korral pöörduge arsti poole.

5.12.4 Kasutuseelne ülevaatus

- Veenduge, et Range Extender on korralikult masina külge kinnitatud.
- Kontrollige kütuse taset.
- Veenduge, et ükski element ei tõkestaks Range Extender õhusavasid ega takistaks õhu läbimist.

5.12.5 Paigaldamine / Maha võtmine Range Extender

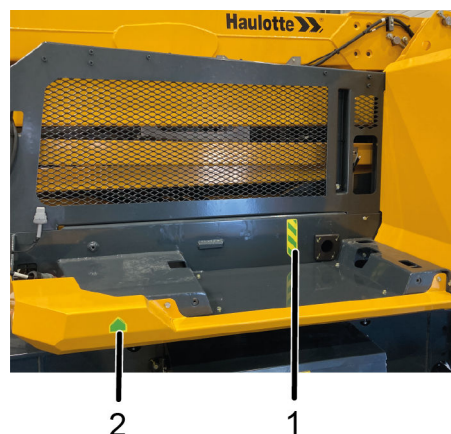
- Asetage masin tasasele, kindlale ja lagedale pinnasele (ettevaatust elektriliinidega).
- Vii masin algasendisse.
- Tähistage ära operatsiooniala.
- Keerake süüde välja ja eemaldage süütevõti.
- Pange käivitamise/seiskamise nupule silt "MITTE KASUTADA" andmaks inimestele märku, et käimas on seadme hooldustööd.



E - Üldine kirjeldus

Abiks manööverdamisel :

- Masinale ja seadmele Range Extender on paigaldatud märgistused, et juhtida tõstuki lähenemist ja võimaldada seadme Range Extender õiget paigutamist oma asukohta.



- Paigutage Range Extender kahvlitega tõstuki abil masina ette.
- Joondage seadme Range Extender peal olev märgistus märgistusega (1).



- Paigutage seade Range Extender oma toe kohale.



E - Üldine kirjeldus

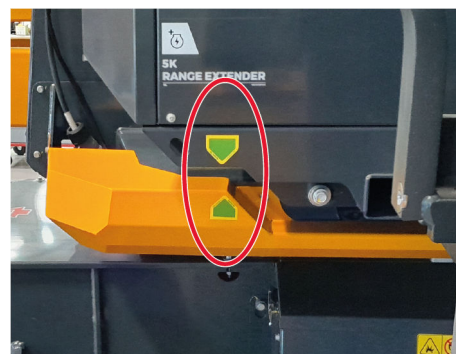
- Asetage seade Range Extender oma toele, joondades selle märgistustega (2) ja (3).



Kapotiga masinate puhul : Käsitsege seadet Range Extender ettevaatlikult, et vältida kokkupõrkeid.



Ärge libistage Range Extender-it selle toele, vaid asetage kohale.



- Pingutage 3 kinnituskruvi pöördemomendiga 76 Nm.



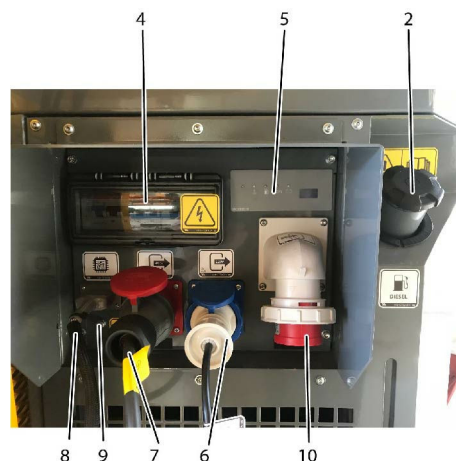
Kruvide pingutamata jätmine võib esile kutsuda Range Extender ümberkukkumise.



Kiire laadimise ühendus

Ühendage näidatud järjekorras :

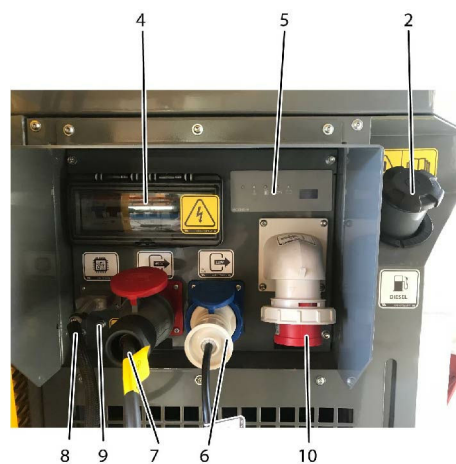
- (8) - Juhtpistmik
- (7) - Pistik kiirlaadimisele
- (6) - Toitepistik platvormil (Kui on lisavarustuses)



Kiire laadimise ühendus - Elektrivõrgust :

- Range Extender seiskunult, ühendage pikendus 400 V pistikupessa (10), et võimaldada laadimist elektrivõrgust.

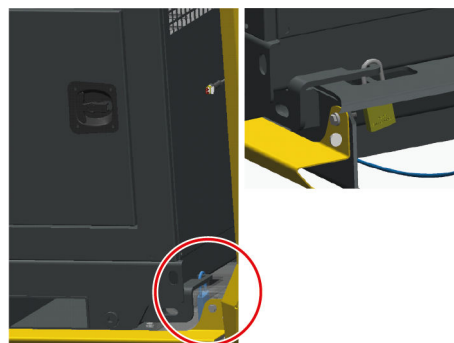
NB:SELLISEL JUHUL ON VÕIMALIK AINULT TÕSTELIIGUTUS.



E - Üldine kirjeldus

Vargusvstane süsteem :

- Range Extender-i varguse vältimiseks on võimalik paigaldada tabalukk. Ei ole masinaga kaasas.

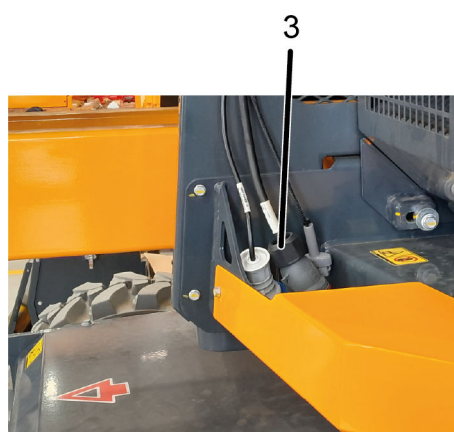


Mahavõtmine :

- Keerake süüde välja ja eemaldage süütevõti.
- Tehke toimingud vastupidises järjekorras.



NB:HOIDKE PISTIKUPESASID (3) NENDE KORPUSES.



5.12.6 Erisildid



B 5 - Siltide asukohad ja ülesleidmine.

5.13 Kiirendatud laadimine

5.13.1 Kirjeldus

See võimalus on loodud masina laadimiseks kolmefaasilise vooluga toitevõrgust 380 V (250V US), et masina laadimisaega minimeerida.

NB:KUI STANDARDPISTIK JA KIIRENDATUD LAADIMISE PISTIK ON ÜHENDATUD SAMAAEGSELT, VALIB SEADE LAADIMISREŽIIMI (TAVALINE VÕI KIIRENDATUD) VASTAVALT ESIMESELE ÜHENDATUD PISTIKULE.

Selles konfiguratsioonis on saadaval ainult tõstmisfunktsioonid.

E - Üldine kirjeldus

5.13.2 Ohutusmeetmed



- Vältida elektriliste komponentide otsesest kokkupuudet veepritsmete või kõrgsurvepesuriga.
- Ärge kunagi asendage laadimiskaablit ilma HAULOTTE®-i kirjaliku loata.
- Veenduge, et elektrivõrk on vajadustele vastav.
- Toiteallikas peab vastama kehtivatele elektristandarditele.



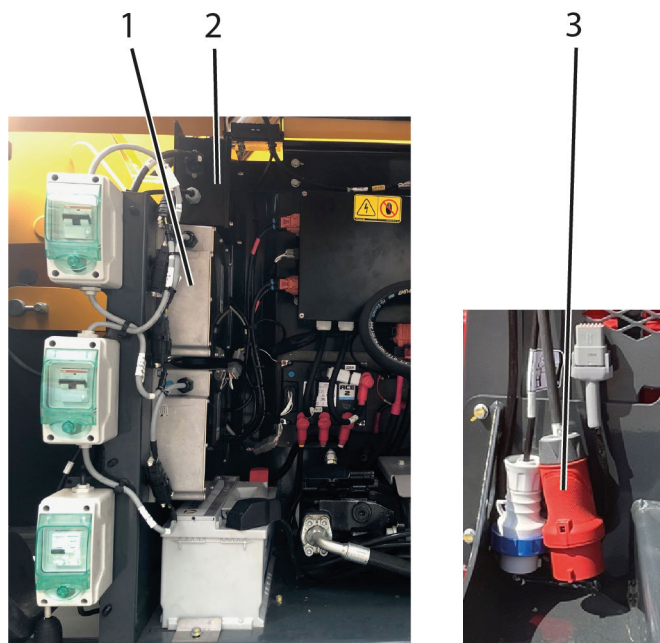
Veenduge, et :

- Akukambri õhutusavad ei ole blokeeritud.
- Kaablid ei ole kahjustatud.
- Pistikud ja kaablid ei ole vee all

5.13.3 Andmed

	Standardid CE, UKCA, AS ja EAC	Standardid ANSI ja CSA
Tüüp	3 (Faas - Neutraalne - Maapind)	
Kaliiber	16 A	
Pinge	380 V	250 V
Laadimisaeg - 100%	7 h ja 12 h vahel	

5.13.4 Kasutus



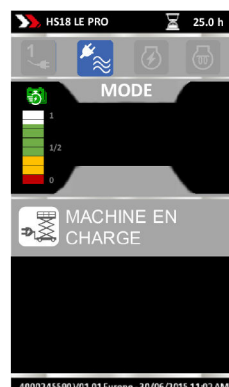
Märgis	Kirjeldus
1	Laadija - Kiirendatud laadimise lisavarustus
2	Kolmefaasiline ühenduskarp
3	Pistikupesa (380V)

Ühendage toitekaabel 380 V (250V US) masinas asuvasse pistikupessa (3).

E - Üldine kirjeldus

Puutekraan lülitub kiirendatud laadimisrežiimile :

- Masin on sisse lülitatud (Võti (21) -I - Hädaseiskamisnupud on välja tõmmatud) : Kiirendatud laadimine algab.
- Masin on välja lülitatud (Võti (21) -II - Hädaseiskamisnupud on välja tõmmatud) .



5.14 Activ' Shield Bar - Muljumise vältimise teisene süsteem (Kui funktsioon on olemas)

5.14.1 Kirjeldus



Üldine kirjeldus Activ' Shield Bar

- Seadis Activ' Shield Bar on mõeldud, et vähendada muljumisohtu vastu juhtpulte, kui töölava on piiratud ruumis.
- See seadis täiendab olemasolevaid kasutaja kaitsevahendeid, sealhulgas ülemise juhtpuldi aktiveerimiskäske.
- Activ' Shield Bar on aktiivne, kui töölava on üles tõstetud (poom ja vars) ja roomekiirus automaatselt rakendatud. Seadis ei ole aktiivne, kui masin on pöördaluse pööramise või noole tõstmise ajal paigal (kokku pandud).
- Roheline Activ' Shield Bar valgusdiood põleb, andmaks märku, et seadis on aktiivne :
 - Vilkuv roheline märgutuli : Masin seisab Activ' Shield Bar alas (Töölava on üles tõstetud ja Activ' Shield Bar on liigutuste ajal aktiivne) .
 - Roheline tuli on kustunud : Süsteem Activ' Shield Bar on mitteaktiivne.



Tähele tuleb panna, et see süsteem ei vabasta kasutajat vastutusest läbida vajalikud koolitused, järgida masina kasutusjuhendis kirjeldatud ohutuspõhimõtteid ega tööandja ja töötamise kohta ohutuseeskirju.

5.14.2 Andmed



E - Üldine kirjeldus

Märgis	Tähendus
1	Aktiveerimiskang
2	Roheline valgusdiod
3	Andur
4	Sinine vilkuv tuli

5.14.3 Ohutusmeetmed

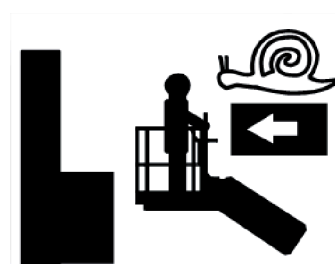
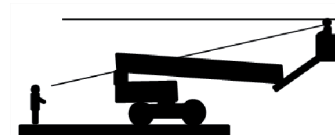


Süsteemi Activ' Shield Bar funktsionaalsus tuleb tagada masina igakordsel käivitamisel



Mitte kasutada süsteemi Activ' Shield Bar sellest käepidemena kinnihoidmiseks. Selle tulemuseks võib olla süsteemi Activ' Shield Bar tahtmatu käivitamine.

- Veenduda, et töötsoon on piisavalt kõrge ja vaba takistustest ja muudest võimalikest ohuallikatest.
- Paigutada platvorm sõitmise käigus nii, et nähtavus oleks võimalikult hea ja ilma pimedate nurkadeta.
- Veenduda alati, et masina kere on vähemalt 1 m kaugusel aukudest, muhkudest, kallakutest, takistustest, prahist ja muudest maapinda katvatest objektidest, mis võivad ohte varjata.
- Masina kasutamise ajal hoida kõik kehaosad platvormi piirides.
- Masina paigutamiseks takistuste lähedale on soovitatav kasutada poomi liikumist (vars, poom jne), mitte sõitmist.
- Ära sõida kiiresti kitsastes või esemetega täidetud kohtades. Käänakutes ja kitsastes pöördekohtades hoida kiirus kontrolli all.



E - Üldine kirjeldus

5.14.4 Kasutuseelne ülevaatus



- Kui ülevaatus käigus on kontrollnimekirja mõnele tingimusele vastus EI, tuleb masin ohutusmärgistada, turvalukustus aktiveerida ja seisata.
- MITTE kasutada masinat enne kui kõik tingimused vastavad nõuetele, masin peab olema ohutu ja töövalmis.

Kirjeldus	Jah	Ei
Teostada masina kõigi funktsioonide testid		
- Kõigi funktsioonide testitulemused on positiivsed		
Käivitada masin platvormil asuvast juhtpuldist		
Lülitada välja (vajutada sisse) kõik hädaseiskamise surunupud		
- Veenduda, et hoiatussignaal ei ole aktiivne		
- Kontrollige, et sinine vilkuv tuli (4) ei oleks sisse lülitatud, kui masin on kokku pandud		
Seadise Activ' Shield Bar korralikult töötamise tagamiseks teostage järgmist :		
Kui masin on transpordiasendis :		
- Kontrollige, et roheline valgusdiod (2) ei põleks		
Kui poom, vars või teleskoop on lahti klapitud ja kui masin on väga väikese kiiruse režiimis :		
- Kontrollige, et roheline valgusdiod (2) vilguks-Kui töölava seisab.		
- Kontrollige, et roheline valgusdiod (2) põleks-Kui töölava liigub.		
Tehke samaaegselt liigutus ja lükake aktiveerimiskangi ettepoole, et süsteem käivitada :		
- Kontrollige, et kõik liigutused peatuksid.		
- Kontrollige, et pasun ja sinine vilkur (4) oleksid aktiveeritud.		

NB:SÜSTEEMI LÄHTESTAMISEKS VAJUTAGE AKTIVEERIMISPEDAALI (KUI AKTIVEERIMISKANG ON VABASTATUD)

5.14.5 Kasutus

Activ' Shield Bar ettepoole lükkamisel kõik liigutused peatatakse. Pasun teeb häält ja sinine hoiatustuli vilgub. Ainult liigutused lõksust väljapääsemiseks on lubatud.

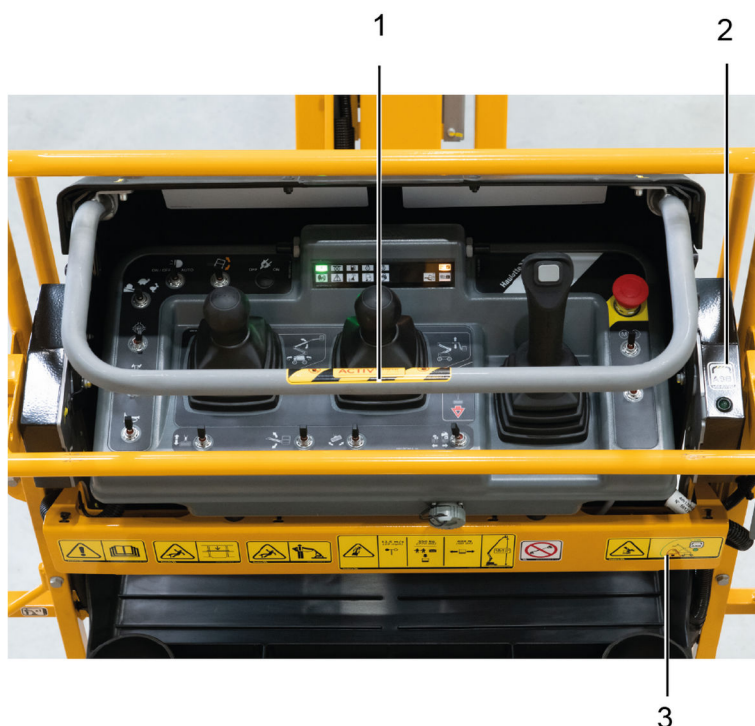
Süsteemi Activ' Shield Bar lähtestamiseks vabastage aktiveerimiskang, aktiveerimispedaal ja juhtseadised. Seejärel vajutage uuesti aktiveerimispedaali.

Veenduge, et olete töötamise ajal võtnud kõik tarvilikud ettevaatusabinõud vältimaks kokkupõrkeid ja konstruktsioonide vahele jäämist.

E - Üldine kirjeldus

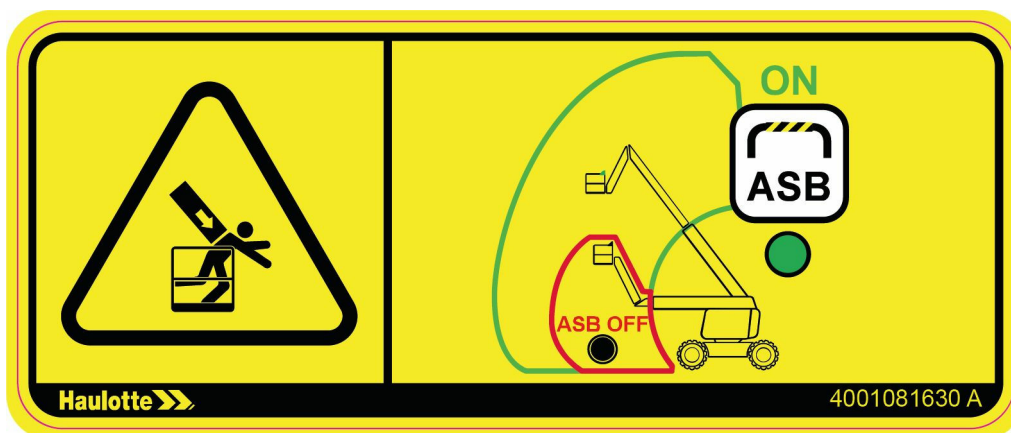
5.14.6 Erisildid

-i siltide asukohad



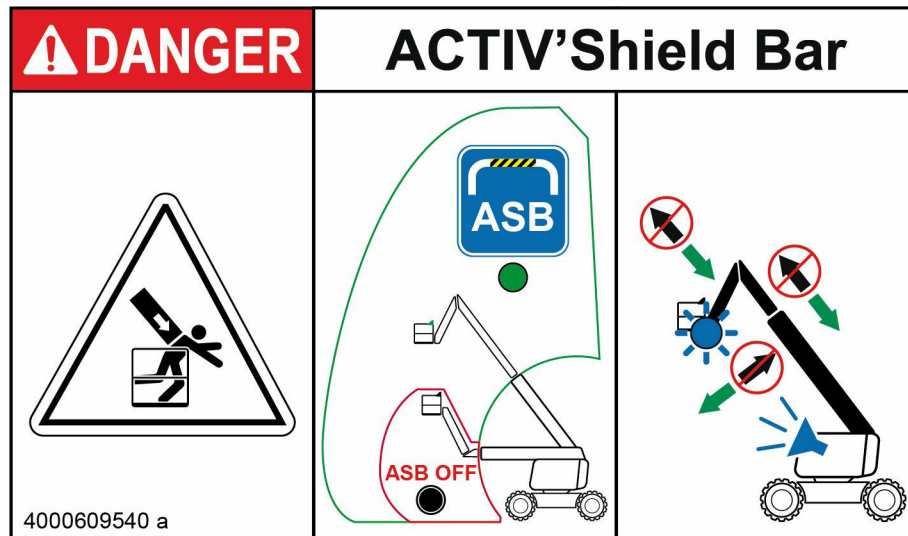
Märgis	Kirjeldus	Hulk	Kood - Standardid CE, UKCA, AS ja EAC	Kood - Standardid ANSI ja CSA
1	Mitte toetuda piirdele	1	4001069640	4000206690
2	Activ' Shield Bar juhtseadised	1	4001069620	4000596720
3	Activ' Shield Bar juhised	1	4001081630	4000609540

Activ' Shield Bar juhised - Standardid CE, UKCA, AS ja EAC



E - Üldine kirjeldus

Activ' Shield Bar juhised - Standardid ANSI ja CSA



F - Hooldus

1	Üldine.....	3
2	Hooldusgraafik.....	4
3	Ülevaatuskava.....	5
3.1	Üldkava.....	5
3.2	Igapäevane ülevaatus.....	5
3.3	Perioodiline ülevaatus.....	6
3.4	Põhjalik ülevaatus.....	6
3.5	Üldine ülevaatus.....	6
4	Remont ja seadistamine.....	7

1 Üldine

Teie kui Haulotte'i toote kasutaja ja/või omaniku ohutus on HAULOTTE®-ile väga tähtis, seetõttu pöörab HAULOTTE® erilist tähelepanu oma toodete ohutuse tagamisele.

ÜLEVAATUSED ei ole vajalikud mitte ainult HAULOTTE®-ile, vaid seda nõuavad ka tööstusstandardid ja/või kohalikud eeskirjad.

Selleks, et tagada, et teie seadmed töötaks jätkuvalt valmistaja ettenähtud tõhususega, tuleb seadmeid regulaarselt hooldada. Meenutame, et seadmete ehituse muutmine on keelatud. Regulaarsete ja erakorraliste ülevaatuste abil on võimalik vähendada aega, kui masin jõude seisab, ning vältida võimalikke kahjusid.

NB:MITTE KASUTADA VÄLJAARVATUD JUHUL, KUI TEILE ON MASINAGA OHUTULT TÖÖTAMIST (VT MASINAGA KAASAS OLEVAT KASUTUSJUHENDIT) TUTVUSTATUD JA TE OLETE LÄBINUD VASTAVA KOOLITUSE.

Ülevaade :

- Töövahetuste alguses ja lõpus masina igast küljest üle vaatamine võtab ainult mõne minuti aega ja see on parim viis ennetada mehaanilisi ja ohutusprobleeme.

Mida teha :

- Kasutage oma meeli: vaadake, nuusutage, kuulakse ja katsuge.

Sagedus :

- Kontrollige oma masinat perioodiliselt kogu tööpäeva jooksul.
- Vaadake masin iga kord üle samal viisil.
- Teostage selline ülevaatus oma töövahetuse alguses ja lõpus.

NB:KUI AVASTATE KAHJUSID VÕI LUBAMATUID MUUTUSI, TULEB MASIN VÄLJA LÜLITADA SENIKS, KUNI KVALIFITSEERITUD HOOLDUSTEHNİK ON TEOSTANUD SELLE REMONTTÖÖD.

Omanik peab teostama Haulotte'i poolt ette nähtud hoolduse enne masina iga kastumist.

Kui korrapäraseid hooldustöid ei teostata, võib see :

- Muuta garantii kehtetuks.
- Põhjustada masina talitlushäire.
- Vähendada masina töökindlust ja lühendada selle tööiga.
- Seada kasutaja ohtu.

HAULOTTE Services®-i tehnikud on saanud meie masinate alase väljaõppe, neil on originaalvaruosad, vajalikud dokumendid ja tööriistad.

Ülevaatus- ja hooldustabelites on määratletud iga isiku roll ja ülesanded masina korrapärasel hooldamisel  C 3 - Ülevaatus ja funktsioonide testimine.

2 Hooldusgraafik

See jaotis sisaldab vajalikku teavet masina ohutuks kasutamiseks. Vastavalt kehtivatele eeskirjadele on selle masina ettenähtud tööiga normaaltingimustes kasutuse korral 10 aastat. Tööaeg võib olla pikem või lühem olenevalt töötingimuste raskusest, masina seisukorrast, tõhusate ülevaatuste ja hoolduste teostamisest ja muudest välistest teguritest. Teatavad asjaolud võivad mõjutada masina eluiga, sealhulgas (kuid mitte ainult) rasked töötingimused ja igapäevane hooldus, mida tuleb teostada vastavalt käesolevale juhendile.

Töötamise korral rasketes tingimustes võib olla vajalik teostada masinale tihedamalt hooldust. Masinad, mida pole kasutatud üle 3 kuu, peavad enne uuesti kasutuselevõtmist läbima perioodilise ülevaatuse.

Hooldust peab teostama kas pädev ettevõtte või mehaanilisi toiminguid teha oskav isik.

Teostatud hooldustegevused tuleb sisse kanda registrisse.

3 Ülevaatuskava

3.1 Üldkava

Masina regulaarset ülevaatus tuleb teostada vähemalt 1 kord aastas. Ülevaatus eesmärk on tuvastada vead, mis võivad põhjustada õnnetusi masina igapäevase kasutamise käigus. Kohalikud standardid ja eeskirjad võivad nõuda regulaarseid ülevaatusi.

HAULOTTE® nõuab tootele ka laiendatud ja ulatuslikumate ülevaatus teostamist, selleks et selle eluiga oleks pikem.

Kõiki ülevaatusi peab teostama pädev isik või ettevõte.

Ülevaatus tulemused tuleb kanda juhi avatud ohutusregistrisse. See register või raamat ning pädevate hooldust teostavate isikute nimekiri peab olema igal hetkel kättesaadav esitamiseks tööinspektorile ja HAULOTTE Services®-le.

Millal	Vastutav isik	Seotud töötaja	Mis
Enne müüki	Omanik (või rendileandja)	Kohapealne tehnik või HAULOTTE Service®-i kvalifitseeritud tehnik	Perioodiline ülevaatus
Enne rentimist	Omanik (või rendileandja)	Kohapealne tehnik või HAULOTTE Service®-i kvalifitseeritud tehnik	Igapäevane ülevaatus
Enne kasutamist või iga kord kasutaja vahetumisel	Kasutaja	Kasutaja	Igapäevane ülevaatus
1 aasta	Omanik (või rendileandja)	Kohapealne tehnik või HAULOTTE Service®-i kvalifitseeritud tehnik	Perioodiline ülevaatus
5 aastat	Omanik (või rendileandja)	Kohapealne tehnik või HAULOTTE Service®-i kvalifitseeritud tehnik	Põhjalik ülevaatus
10 aastat	Omanik (või rendileandja)	Kohapealne tehnik või HAULOTTE Service®-i kvalifitseeritud tehnik	Üldine ülevaatus

3.2 Igapäevane ülevaatus

Igapäevase ülevaatus hulka kuulub visuaalne ülevaatus ning töö- ja ohutusfunktsioonide kontrollimine ja neid peab teostama operaator enne masina kasutamist.

Selle ülevaatus eest vastutab masina kasutaja. Vaata  C 3.1 - Igapäevane ülevaatus.

3.3 Perioodiline ülevaatus

Perioodiline ülevaatus on masina funktsioneerimise ja masinal töötamise ohutuse põhjalik kontroll.

Seda tuleb teostada enne masina müümist/edasimüümist ja/või vähemalt üks kord aastas.

Riigi kohalike nõuetega võivad kehtida eritingimused ülevaatuste tiheduse ja sisu kohta.

Rasketes tingimustes töötamisega võivad kaasneda regulaarsed ülevaatused.

See ülevaatus kuulub omaniku kohustuste hulka ja kõiki ülevaatusi peab teostama pädev isik või ettevõtte.

See ülevaatus lisandub igapäevasele ülevaatussele.

Selle ülevaatusse peab teostama ka pärast :

- Tähtsate masinaosade täielikku eemaldamist ja paigaldamist.
- Masina põhikomponentide remonti.
- Konstruktsiooni väsimist põhjustavat õnnetust.

3.4 Põhjalik ülevaatus

Põhjalik ülevaatus on masinaehitusdetailide üksikasjalik kontroll, et tagada masina täistöökorras olek.

Seda ülevaatus tuleb teostada iga 5000 töötunni või iga 5 aasta tagant.

See ülevaatus kuulub omaniku kohustuste hulka ja seda peab teostama HAULOTTE Services® tehnik või pädev isik või ettevõtte.

Selle ülevaatusse hulka kuuluvad :

- Igapäevane ülevaatus
- Perioodiline ülevaatus

NB:VT LISAINFO SAAMISEKS HOOLDUSJUHENDIT.

3.5 Üldine ülevaatus

Üldine ülevaatus on masina terviklikkuse ja töökorras oleku üksikasjalik kontroll peale 10-aastast töötamisperioodi.

See ülevaatus peab esimest korda aset leidma peale 10-aastast töötamisperioodi ning seejärel tuleb ülevaatus korrata iga 5 aasta tagant.

Rasketes tingimustes töötamisega võivad kaasneda regulaarsed ülevaatused.

See ülevaatus kuulub omaniku kohustuste hulka ja seda peab teostama HAULOTTE Services® tehnik või pädev isik või ettevõtte.

Selle ülevaatusse hulka kuuluvad :

- Igapäevane ülevaatus
- Perioodiline ülevaatus
- Põhjalik ülevaatus

NB:VT LISAINFO SAAMISEKS HOOLDUSJUHENDIT.

4 Remont ja seadistamine

Suuremaid parandustöid, toiminguid ning turvasüsteemide ja masinaosade seadistamist peab teostama HAULOTTE Services®-i tehnik. Kasutage üksnes originaalosasid ja -varuosi.

NB:HAULOTTE SERVICES®-I TEHNIKUD ON LÄBINUD SPETSIAALSE KOOLITUSE, ET TEOSTADA HAULOTTE® MASINATE TURVASÜSTEEMIDE JA MASINAOSADE OLULISI PARANDUSTÖID, OPERATSIOONE JA SEADISTAMISI. TEHNIKUTEL ON HAULOTTE®-I ORIGINAALVARUOSAD JA VAJALIKUD TÖÖRIISTAD NING NAD KOOSTAVAD DOKUMENTEERITUD JA ÜSIKASJALIKU RAPORTI KÕIGI TEOSTATUD TOIMINGUTE KOHTA.

HAULOTTE Services® ei ole vastutav kahjude eest, mis on tekkinud volitamata isikute teostatud madalakvaliteediliste parandus-või hooldustööde tagajärjel.

HAULOTTE® kinnitab, et ühtegi muudatust ega ümberehitust seadmel ei tohi teha ilma HAULOTTE®-i kirjaliku nõusolekuta.

Kooskõlastamata parandustööd ja ümberehitus muudavad HAULOTTE®-i garantii kehtetuks.

Turvakampaaniate olemasolu kontrollimiseks logige sisse meie veebilehe kaudu : www.haulotte.com



NB:MASINA KASUTUSEST KÕRVALDAMISEL VÕI MAHAKANDMISEL KASUTAGE SOBIVAIK JÄÄTMEKÄITLUSMEETODEID. NIMEKIRJA ERIKÄITLEMIST VAJAVATEST OSADEST KOOS NEID PUUDUTAVATE JUHISTEGA LEIATE KASUTUSJUHENDIST.

G - Muu teave

1	Garantiitingimused.....	3
2	Filiaalide kontaktandmed.....	4
2.1	California hoiatus.....	5

1 Garantiitingimused

Meie garantiitingimused ja pikenduslepingud on nüüd saadaval meie müügivõrgustiku veebisaitidel : **www.haulotte.com**

2 Filiaalide kontaktandmed

	HAULOTTE FRANCE PARC DES LUMIERES 601 RUE NICEPHORE NIEPCE 69800 SAINT-PIERRE TECHNICAL Department: +33 (0)820 200 089 SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344 FAX : +33 (0)4 72 88 01 43 E-mail : haulottefrance@haulotte.com www.haulotte.fr		HAULOTTE ITALIA VIA LOMBARDIA 15 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI) TEL: +39 02 98 97 01 FAX: +39 02 9897 01 25 E-mail : haulotteitalia@haulotte.com www.haulotte.it		HAULOTTE INDIA Unit No. 1205, 12th floor, Bhuriraj Costarica, Plot No. 1&2, Sector 18, Palm Beach Road, Sanpada, Navi Mumbai- 400 705 Maharashtra, INDIA Tel. : +91 22 66739531 to 35 E-mail : hlgindia@haulotte.com www.haulotte.in
	HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH Ehrenkirchener Strasse 2 D-79427 ESCHBACH TEL : +49 (0) 7634 50 67 - 0 FAX : +49 (0) 7634 50 67 - 119 E-mail : adv-gmbh@haulotte.com www.haulotte.de		HAULOTTE VOSTOK 61A, bld.1, RYABINOVAYA STREET 121471 MOSCOW RUSSIA TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03 E-mail : salesrus@haulotte.com www.haulottevostok.ru		HAULOTTE DO BRASIL Av. Alameda Caiapós, 589 CEP: 06460-110 - TAMBORÉ BARUERI - SÃO PAULO - BRASIL TEL : +55 11 4196 4300 FAX : +55 11 4196 4316 E-mail : haulottebrasil@haulotte.com www.haulotte.com.br
	HAULOTTE IBERICA C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA 28806 ALCALA DE HENARES MADRID TEL : +34 902 886 455 TEL SAT : +34 902 886 444 FAX : +34 911 341 844 E-mail : iberica@haulotte.com www.haulotte.es		HAULOTTE POLSKA Sp. Z o.o. UL. GRANICZNA 22 05-090 RASZYN - JANKI TEL : +48 22 720 08 80 FAX : +48 22 720 35 06 E-mail : haulottepolska@haulotte.com www.haulotte.pl		HAULOTTE MÉXICO, S.A. de C.V. Calle 40 SUR ESQUINA 13 ESTE No. S/N Colonia CIVAC, JUITEPEC, MORELOS CP 62578 México TEL : +52 77 7321 7923 FAX : +52 77 7516 8234 E-mail : haulotte.mexico@haulotte.com www.haulotte.com.mx
	HAULOTTE in JAPAN SBJ ShinOsaka BLDG 3F 4-6-5 Nishinakajima Yodogawa-ku, Osaka, JAPAN, Post Code: 532-0011 TEL : +81 6 6795 9008 FAX : +81 6 6795 9009 www.haulotte.com		HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd. No.26 CHANGI NORTH WAY, SINGAPORE 498812 Parts and service Hotline: +65 6546 6150 FAX : +65 6536 3969 E-mail : haulotteasia@haulotte.com www.haulotte.sg		HAULOTTE MIDDLE EAST FZE PO BOX 293881 Dubai Airport Free Zone DUBAI United Arab Emirates TEL : +971 (0)4 299 77 35 FAX : +971 (0) 4 299 60 28 E-mail : haulottemiddle-east@haulotte.com www.haulotte.ae
	HAULOTTE SCANDINAVIA AB Taljegårdsgatan 12 431 53 Mölndal SWEDEN TEL : +46 31 744 32 90 FAX : +46 31 744 32 99 E-mail : info@se.haulotte.com spares@se.haulotte.com www.haulotte.se		HAULOTTE TRADING (SHANGHAI) Co. Ltd. Room 606A, Tower 3, Ronshine Sunkwan Center Lane 77, Sunkun Road MINHANG DISTRICT SHANGHAI 201105 CHINA TEL : +86 21 6442 6607 FAX : +86 21 6442 6619 E-mail : haulotteshanghai@haulotte.com www.haulotte.cn		HAULOTTE ARGENTINA Ruta Panamericana Km. 34,300 (Ramal A Escobar) 1615 Gran Bourg (Provincia de Buenos Aires) Argentina TEL : +54 33 27 445991 FAX : +54 33 27 452191 E-mail : haulotteargentina@haulotte.com www.haulotte.com.ar
	HAULOTTE UK Ltd 1 Gravely Way Four Ashes Wolverhampton WV10 7GW ENGLAND TEL : +44 (0)1216 199753 FAX : +44 (0)1952 292758 E-mail : salesuk@haulotte.com www.haulotte.co.uk		HAULOTTE GROUP / BILJAX 125 TAYLOR PARKWAY ARCHBOLD, OH 43502 - USA TEL : +1 419 445 8915 FAX : +1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com		HAULOTTE NORTH AMERICA 3409 Chandler Creek Rd. VIRGINIA BEACH, VA 23453 - USA TEL : +1 757 689 2146 FAX : +1 757 689 2175 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com
	HAULOTTE NETHERLANDS BV Koopvaardijweg 26 4906 CV OOSTERHOUT - Nederland TEL : +31 (0) 162 670 707 FAX : +31 (0) 162 670 710 E-mail : info@haulotte.nl www.haulotte.nl		HAULOTTE AUSTRALIA PTY Ltd 51 Port Link Drive DANDENONG - VIC - 3175 TEL : 1 300 207 683 FAX : +61 (0)3 9792 1011 E-mail : sales@haulotte.com.au www.haulotte.com.au		HAULOTTE CHILE Panamerica Norte Altura Km 21,5 Colina (Cruce c/Lo Pinto) Santiago (RM) TEL : + 562 2 3727630 E-mail : haulotte-chile@haulotte.com www.haulotte-chile.com

2.1 California hoiaatus

USA turule mõeldud masinate puhul (Standardid ANSI ja CSA)

CALIFORNIA  Proposition 65 Warning Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-road vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle
CALIFORNIE  Avertissement de la Proposition 65 L'exploitation, l'entretien et la maintenance d'un véhicule de tourisme ou d'un véhicule tout-terrain peuvent vous exposer à des produits chimiques, y compris les gaz d'échappement, le monoxyde de carbone, les phthalates et le plomb, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou autres effets nocifs sur la reproduction. Pour limiter toute exposition: évitez de respirer les gaz d'échappement, ne laissez pas tourner le moteur au ralenti sauf si nécessaire, faites l'entretien du véhicule dans une zone bien aérée et portez des gants ou lavez vous fréquemment les mains lors de cette opération. Pour de plus amples informations, consulter  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle
CALIFORNIA  Advertencia de la Proposición 65 Operar, dar servicio y mantenimiento a un vehículo de pasajeros o vehículo todo terreno puede exponerle a químicos incluyendo gases del escape, monóxido de carbono, ftalatos y plomo, los cuales son conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para minimizar la exposición, evite respirar los gases del escape, no encienda el motor excepto si es necesario, dé servicio a su vehículo en un área bien ventilada y utilice guantes o lave sus manos frecuentemente cuando dé servicio a su vehículo. Para mayor información visite  www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle

Elektrilistele masinatele (akutoide)

CALIFORNIA



Proposition 65 Warning

Battery posts, terminals and related accessories contain lead and lead compounds, chemicals known to the State of California to cause cancer and reproductive harm. Batteries also contain other chemicals known to the State of California to cause cancer.
WASH HANDS AFTER HANDLING.

For more information go to  www.P65Warnings.ca.gov

CALIFORNIE



Avertissement de la Proposition 65

Les batteries, les bornes et autres accessoires contiennent du plomb et des composés à base de plomb, agents chimiques identifiés par l'État de Californie comme pouvant provoquer le cancer et des effets nocifs sur la reproduction. Les batteries contiennent également d'autres agents chimiques identifiés par l'Etat de Californie comme pouvant provoquer le cancer.
SE LAVER LES MAINS APRES MANIPULATION.

Pour de plus amples informations, consulter  www.P65Warnings.ca.gov

CALIFORNIA



Advertencia de la Proposición 65

Los bornes, los terminales y los accesorios de las baterías contienen plomo y compuestos de plomo, químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer y daños reproductivos. Las baterías también contienen otros químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer.
LAVESE LAS MANOS DESPUES DE MANIPULARLOS.

Para mayor información visite  www.P65Warnings.ca.gov

1	Hooldusraamat.....	3
---	--------------------	---

1 Hooldusraamat

Hooldusraamatusse märgitakse hoolduskava raames või väljaspool seda teostatud hooldus- ja remonditööd.

NB:HAULOTTE SERVICES®-I TEOSTATAVA HOOLDUSE PUHUL PEAB KVALIFITSEERITUD TEHNIK MÄRKIMA HAULOTTE SERVICES®-I HOOLDUSNUMBRI.

Kuupäev	Hoolduse liik	Töötundide arv	Teostaja	- i hooldusnumber

H - Registrid

Kuupäev	Hoolduse liik	Töötundide arv	Teostaja	- i hooldusnumber